El hogar

15 DE JUNIO DE 1951
AÑO XLVII • Nº 2170

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA

LOCION · EXTRACTO · COLONIA

TAI-PE

de Anjou

La doncella de Jade
transformada en fragancia...

BING CROSBY, escúchelo todas las noches de Lunes a Viernes a las 22 hs. por L.R. 6 RADIO MITRE

el hogar

15 de junio de 1951 Año XLVII Nº 2170

ABRIMOS UNA TRIBUNA A LOS GRANDES TEMAS DEL MOMENTO

EL HOGAR siempre erige su tribuna para la pública exposición de los grandes temas del momento.

Ciencias, política, artes y letras constituyen las ramas principales del conocimiento que reclaman por igual nuestra atención.

Buenos Aires, centro vivo de la cultura universal, atrae a los estudiosos de todas esas disciplinas. Tenemos también en el país a hombres de sólida formación cultural. A unos y a otros ofrecemos esta tribuna pública. Recogemos aquí lo que cada cual tenga que decirnos sobre el tema del día. Cumplimos así una doble inquietud largamente sustentada por esta revista: celoso espíritu de información objetiva y difusión generosa de los valores permanentes de la cultura.

Aspiramos a que esta tribuna popular sintetice, con precisión informativa, los grandes temas que se exponen en clases magistrales, conferencias o trabajos escritos. Deseamos así popularizar algunos conocimientos que, por la índole de la materia que tratan, están limitados a veces a ateneos, aulas o centros de estudios especializados, pero que tienen, sin embargo, valor general por el interés público que pueden suscitar.

¿Puede corregir el bisturí los graves problemas de la conducta humana?

OPINA NUESTRO ILUSTRE HUESPED, EL PROFESOR PIERRE WERTHEIMER, DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE LYON

CRONISTA: *¿Cuáles son, señor profesor, los beneficios que se recogen en la difícil especialidad de la neurocirugía como consecuencia de la obra fecunda que realizan sus brillantes estudiosos del mundo entero?*

Prof. WERTHEIMER: Los beneficios son múltiples y siempre alentadores. La orientación por nuevos campos de perfeccionamiento se abre en abanico hacia todas las direcciones.

CRONISTA: *Esa evolución progresista ¿se orienta hacia otros campos, entonces, señor profesor?*

Prof. WERTHEIMER: Exacto. La neurocirugía partió del tratamiento del tumor cerebral, que sigue siendo uno de sus objetivos principales. Pero el interés de los neurocirujanos se extiende a otros aspectos; por ejemplo: a los traumatismos craneanos, cuyas consecuencias lejanas son siempre numerosas. Actualmente se ocupa también del tratamiento de la epilepsia, cuestión esencial, porque en el mundo hay muchos enfermos de ese mal, que el bisturí, hábilmente conducido, puede llegar a aliviar. En esta como en otras novedades hay que conducirse con prudencia, porque faltan todavía los resultados de una experimentación constante y prolongada, que constituye siempre la base sólida para edificar métodos seguros y probados.

La personalidad del profesor francés

NUESTRO ilustre huésped es uno de los más notables neurocirujanos de Francia. Ejerce su cátedra en la Facultad de Medicina de Lyon y acaba de asistir al Congreso de Neurocirugía de Porto Alegre. Vino a conocer el desarrollo que alcanza su especialidad en nuestro país y a fraternizar con sus colegas argentinos.

Declarado huésped oficial por el gobierno argentino, el profesor Wertheimer pronunció conferencias en nuestros círculos científicos. Visitó institutos y asociaciones médicas. Viajó al interior y mantuvo estrecho y provechoso contacto con estudiosos de su especialidad.

El doctor Wertheimer es director del Centro de Neurocirugía de Lyon y miembro correspondiente de las academias de Cirugía y de Medicina de Francia. Es, desde muchos años, presidente de la Sociedad de Cirujanos de Lyon. Ha publicado valiosos trabajos sobre el dominio de la cirugía nerviosa y vascular. Destácase, igualmente, como brillante relator de congresos científicos en su país y el exterior.

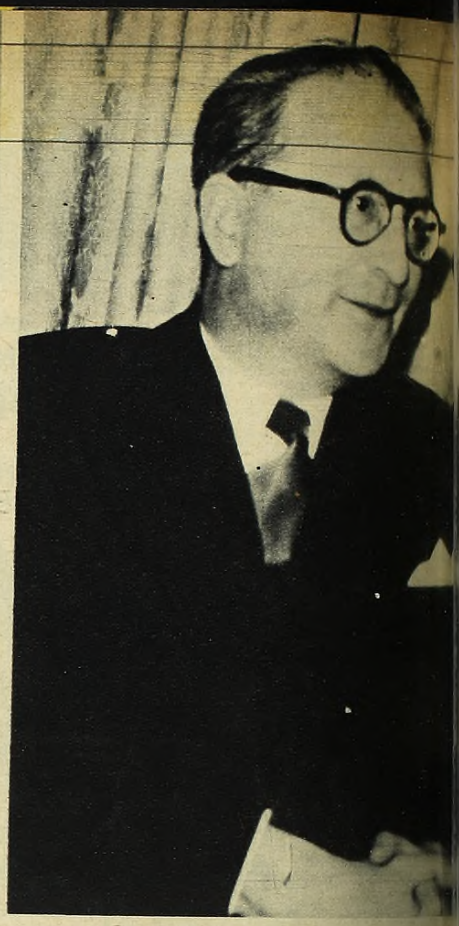
La profundidad de sus conocimientos ha sido valorada en nuestro medio como la de un serio estudioso, por lo cual su visita dejará provechosa resonancia.

CRONISTA: *¿Debe admitirse, en consecuencia, señor profesor, que la neurocirugía extiende el fértil campo de su actividad a resolver otros problemas de la salud?*

Prof. WERTHEIMER: Progresa constantemente. Además de la epilepsia, encara muchos otros problemas. Va ahora al encuentro de las enfermedades mentales, pues ofrece la oportunidad de mejorar las funciones de los centros nerviosos superiores. También la neurocirugía es uno de los recursos de que dispone la ciencia para aliviar el dolor, tanto físico como moral. A los primeros los mitiga tratando los caminos por los cuales transita el dolor, en forma de un padecimiento constante y rebelde. Y a los segundos (los morales) aliviando la emoción y la angustia de los seres castigados por ellas e incurables por el tratamiento clínico. Basta separar cuidadosamente los centros de la emoción de los de la inteligencia.

CRONISTA: *Y estas innovaciones ¿pueden agruparse también en la dilatada especialidad de la neurocirugía o responden a otro nombre?*

Prof. WERTHEIMER: Se la denomina psicocirugía, una rama nueva injertada en el tronco ya poderoso de la neurocirugía y de la psiquiatría. Como decía hace unos instan-



tes, se aplica al tratamiento de las enfermedades mentales y al alivio del dolor, por intercepción de las vías conductoras del mismo. Puede extenderse también a las alteraciones de la motricidad. Y puede cubrirse un número singular de posibilidades a medida que las exploraciones, cada día más numerosas y documentadas, nos conduzcan al mejor conocimiento de la fisiología cerebral.

CRONISTA: ¿Caben esperar, por lo tanto, señor profesor, resultados sensacionales a corto plazo?

Prof. WERTHEIMER: Creo que sí. Las nuevas tendencias de la cirugía del sistema nervioso se orientan hacia el campo funcional, gracias a los conocimientos de la cirugía anatómica. Estos nuevos métodos tienen ya aplicación corriente en el tratamiento de las lesiones traumáticas, exeresis de los tumores, el drenaje y la ablación de los focos infecciosos. Y los graves problemas de la conducta humana pueden tener radical solución por medio de estos nuevos métodos. Ya tienen aplicación específica para el tratamiento de la ansiedad, de la angustia, de la obsesión y de las esquizofrenias rebeldes a los métodos de la psiquiatría médica. Tristes, melancólicos, deprimidos, ansiosos, obsesos o angustiados pueden convertirse en seres normales y dichosos. La felicidad humana tendrá así caminos de acceso más fácil.

CRONISTA: Resultan sorprendentes las proyecciones de esta nueva ciencia, ¿verdad, señor profesor?

Prof. WERTHEIMER: Esta "ciencia nueva" tiene antecedentes muy antiguos. Hipócrates ya describe una instrumentación de cirugía craneana. Hay, además, en la civilización incaica testimonios de intervenciones por lo menos neuroquirúrgicas. Pero las primeras tentativas coherentes empezaron con cierto éxito en 1884. Sin embargo, sólo en esto últimos años se han concretado las bases de una verdadera especialidad quirúrgica.

CRONISTA: Y esa actualización ¿es el fruto de una escuela o de un hombre, señor profesor?

Prof. WERTHEIMER: Harvey Cushing fué el primero que hizo la síntesis de los medios de investigación, proporcionados por la oftalmología, radiografía, encefalografía, centriculografía, arteriografía cerebral y también de las condiciones operatorias. Nacen, entonces, la suavidad y lentitud del gesto operatorio, minuciosidad de las emostasias, empleo de la irrigación y electrocoagulación y los cuidados postoperatorios. Agreguemos que los nuevos métodos de anestesia han dado a la intervención más seguridad para el enfermo y serenidad al cirujano.

CRONISTA: Pero volviendo a la psicocirugía, señor profesor, ¿qué puede decirnos acerca de la solución de los problemas de la conducta humana?

Prof. WERTHEIMER: La psicocirugía trata, como le dije, las enfermedades mentales y alivia el dolor físico. Para ello, aísla la inteligencia de la emoción, y los resultados obtenidos la ponen en condiciones de igualdad con otras cirugías. Actúa sobre el psiquismo del enfermo. Modifica su comportamiento. Normaliza las alteraciones mentales. En este sentido hay resultados terapéuticos extraordinarios. La humanidad debe tener mayores esperanzas a medida que se complete el estudio de los mecanismos del pensamiento y de la emoción. La técnica operatoria está ya codificada, sobre todo en el caso de la lobotomía o leucotomía, que modifican íntimos mecanismos de la individualidad.

CRONISTA: ¿Y cuál es la impresión recogida en su visita a los centros de la especialidad en nuestro país, señor profesor?

PROF. WERTHEIMER: La neurocirugía nació en Inglaterra y fué llevada a su alta jerarquía en Estados Unidos por Cushing y sus discípulos. Pero en la Argentina alcanza rápido y eficaz desarrollo, merced a lo cual su progreso es extraordinario. La creación de un Instituto de Neurocirugía, bajo el aupicio magnífico del doctor Carrillo, ha permitido a esa ciencia relativamente joven alcanzar en este país una provechosa madurez. Me complace señalar, finalmente, que dicho Instituto reúne salas de operaciones magníficamente instaladas, laboratorios científicos notables y espaciosas aulas de enseñanza, todo lo cual hace de ese centro científico uno de los más notables del mundo.

La luz Natural no Acepta un Arreglo Artificial

En la vida de la mujer moderna abundan las actividades al aire libre, que obligan a mostrar su cutis a la luz natural. ¡Cuide su arreglo! Recuerde que una base pesada hace un arreglo artificial, visible y chocante a la luz del día. La base leve y fina de Crema Pond's "V", da en cambio un aspecto fresco... juvenil, ¡adorable! Pura, suave, sin grasa, la Crema Pond's "V" no se agruma, desaparece instantáneamente en la piel dejándola suave y facilitando la perfecta adherencia de los polvos.

Antes de empolvarse: Extienda sobre su cutis una fina capa de Crema Pond's "V". Su arreglo lucirá con encantadora naturalidad, ¡horas enteras!

La máscara "1-minuto"

DA NUEVA FRESCURA AL CUTIS ¡INSTANTANEAMENTE!

Antes de salir: Extienda sobre el rostro —dejando libres los ojos— una abundante capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela nada más que 1 minuto y quítela después con una toallita absorbente. ¡En sólo 1 minuto su cutis despierta con nueva belleza, con nueva frescura! Y si necesita maquillarse, la Crema Pond's "V" que queda en el cutis, le servirá de finísima base.

Lady Maureen Cooper

hija del 6º Conde de Clancarty, asegura: *"Como base de polvos uso Crema Pond's "V". ¡Es ideal! Se aplica sobre la piel cómodamente, es suave y refrescante y mantiene los polvos adheridos ¡por horas!"*

...indísima dama joven de la nobleza británica, y entusiasta partidaria de las Cremas Pond's.

Adquiérala en los tamaños grande y gigante. Son más convenientes.

Tesoros, casonas, "tapaos" y "destapaos"

POR PABLO C. DUCROS HICKEN

PARECE ser que la mayoría de los tesoros que emergen para fortuna de sus descubridores no aparecen por coincidencia de planos y documentos, sino por pura casualidad, bien al voltear un muro, levantar un piso o plantar un arbusto.

La práctica ha demostrado ya que la exactitud y veracidad de los viejos pergaminos, mapas y cartas son dudosas, producto de la imaginación de un bromista o de un vivo, o sencillamente que el codiciado montoncito fué retirado en otra oportunidad.

Para tesoros, las novelas, los cuentos y las películas para niños de ocho a ochenta años.

Periódicamente, sin embargo, algunos esperanzados y desocupados equipan barcos y marchan a desenterrar el tesoro de Drake o el de los incas, y aunque existe la posibilidad de que alguna onza de oro haya quedado sepultada en la isla de los Cocos o junto a los profundos lagos andinos, la expedición se regala sólo un buen mes de solaz, distracciones e insolaciones.

Todos deseamos que aparezca un tesoro no por casualidad, sino por la confrontación metódica de viejos planos, y que el mismo sea en monedas muy antiguas —onzas, doblones, pistolas, etc.—, y que haya también piedras preciosas, objetos y documentos que aclaren debidamente a quién le robaron todo eso, cómo fué la cosa, de quién desconfiaron en aquel momento, etcétera. En una palabra, aunque no tengamos parte en el hallazgo, nos complace que alguien se haga rico, para tener algo que leer y comentar y que nos ilustre cómo hacer para entrar en posesión de otro igual, sobre todo de un tesoro como el de Montevideo, que cuesta trabajo en aparecer, que suscita controversias y se cavan túneles.

Esos tesoros ocultos en un panteón o bajo un médano tienen su misterio, su romance o como quiera llamárselo. Sus ventajas: repaso de historia, de costumbres y lugares, nuevo acopio de fe y esperanzas en métodos para hacerse rico de golpe.

Pocas son las ilusiones que tenemos los argentinos de encontrar tesoros de esta naturaleza en la Argentina. Los "tapaos" que pudieron haber ya fueron "destapaos" ha tiempo. Nuestro suelo no dió lugar a las acumulaciones que en metálico componen esos arcones rebosantes de oro y joyas. El de Sobremonte, ¡ay!, tuvo un desdichado epílogo, y los pocos burgueses que componían la clase selecta de aquel virreinato lejano no pudieron reunir otros tesoros que sus discretas bodegas de vinos franceses y algunos libracos con ideas revolucionarias escapados al ojo del real vista de aduana.

Si algunas botijas con monedas de plata aparecieron en los laberintos subterráneos que aun existen entre la plaza de Mayo y el barrio sur, el valor del contenido es sobrepasado por la anécdota y la emoción del hallazgo en sí.

Este barrio céntrico, rico en episodios patricios, conserva siempre la prosapia de su rancio abolengo virreinal dado por la supervivencia de antiguas casonas, cuyas construcciones se remontan a dos siglos atrás. Aquí y allá, próximas las casas de ilustres patricios, podemos medir aún la distancia que debieron cubrir para visitarse entre sí en días de recibo o para comunicarse las novedades en las jornadas de Mayo. Hasta ahora, la Providencia las mantiene de pie.

Vigas de lapacho, de palmeras, puertas con gruesos tableros, techos bajos, todo íntimo, pequeño, como para mantener el aire tibio y perfumado con benjuí en las tardes de invierno. Alacenas, recovecos, escondrijos.

Así es la casa que fué de doña Agustina López Osorno de Ezcurra, en la calle Alsina, entre Bolívar y Defensa, que mantiene aún su estructura original prerrevolucionaria, desde el portón hasta la azotea. Aquí la balaustrada de hierro forjada presenta, hacia el centro, un monograma con las iniciales de sus propietarios, perceptibles desde la vereda.

Su interior es interesantísimo. Alguien nos dice que don Héctor Pedro Blomberg la visitaba a menudo, atraído por la evocación de su ambiente. El mejor lugar para escribir una novela, un cuento o componer un verbo.

Mientras revisábamos ese trabajo de herrería y las iniciales de la dueña de casa nos imaginamos al maestro herrero en la tarea de remachar el monograma a martillazo limpio: "¡Ea! ¡Y que sea por los siglos de los siglos!" "Amén", concluiría el peón media cuchara. Ya ha pasado un siglo, por lo menos, desde el último martillazo asestado al monograma, y quizá dos desde la erección del inmueble.

Hay allí una habitación cuyo ocupante conoce la historia de la casa. Nos señala una claraboya y relata un suceso que sorprende.

—Pocos años atrás —dice—, quizá siete u ocho, mientras un obrero ensanchaba la claraboya a golpes de pico, detuvo el trabajo sorprendido al hallar tras un ladrillo un nicho. En su interior, ubicada misteriosamente, se veía una botella. La tomó. Era verde obscura, ennegrecida, con un tapón reseco. Con el asombro que es de imaginar llamó el peón a sus compañeros, y revisaron nuevamente el nicho. No había nada más.

Congregados albañiles y capataces mientras se examinaba la botella al trasluz, se advirtió que adentro había un papel arrollado. Las ideas afloraron: un secreto, una confidencia, un misterio que se devela o acaso... ¡el plano de un tesoro! Sin más trámites y con el mismo pico con que abrieron el nicho, rompieron la botella. De su interior cayó un papel arrollado. Todos lo vieron... Papel que al caer al suelo quedó desintegrado totalmente, reducido a polvo, ante el desconcierto, la desazón y fastidio de los espectadores. ¿Qué mensaje, qué saludo, qué consigna debió dejar en aquel documento el maestro alarife cuando rebocó el nicho de aquella residencia del siglo XVIII? ¿Sería el secreto de la correcta y sapientísima mezcla de cal y arena con que se levantaron esas paredes centenarias?

Si una fortuna en oro acuñado o en piedras preciosas despierta la codicia de quienes ven en ese amontonamiento grosero de bienes terrenales el desiderátum de la existencia humana, un documento, un mensaje vuelto a ver en circunstancias como las relatadas y desaparecido como por burla satánica, ante los ojos ávidos de noticias, no carece tampoco de honda sugestión.

Los tesoros seguirán apareciendo siempre entre nosotros, en la forma de una bayoneta del regimiento de Patricios, de un ancla de fragata, una mano de amador o alguna caja conteniendo recetas culinarias, donde pudiéramos enterarnos, por ejemplo, de cómo era la famosa tortilla de ostras, con sus veintisiete ingredientes, que trajo el barón de Holmberg (cuando vino en la "Jorge Canning" con San Martín y Alvear).

Seguirá la humanidad buscando tesoros de faraones, de hugonotes y calvinistas, de jesuítas, de conquistadores y filibusteros. Que sigan buscando. La esperanza es contagiosa, el episodio es novelesco, lo mismo da que sea bajo el panteón de Montevideo que junto al río Luján.

DIA del PADRE

Pedro

MAYORGA

Florida esq. **Corrientes** - **Sarmiento 648**

LAS AVENTURAS SENSACIONALES DE NUESTROS DIAS

Cómo se escapó la gran actriz húngara KATALIN KARADY de su país...

"HUIR TAMBIEN HA AUMENTADO DE PRECIO. EN 1948 COSTABA 500 DOLARES. AHORA CUESTA MIL."

POR ERNESTO VALDIVIA

POR QUE SE SUICIDARON LA ACTRIZ GIZI BAJOR Y SU MARIDO, EL CIRUJANO TIBOR GERMAN.

KATALIN Karady, una de las más hermosas estrellas del teatro, del cine y de la radio de Hungría, ha llegado a Salzburgo en abril último.

Para unos es la Mata-Hari de nuestros días. Para otros, la Edith Caldwell. Son ganas de ponerle motes.

Katalin Karady acaba de traspasar la cortina de hierro, y de llegar a la zona norteamericana de Austria.

Al llegar con Oliver Lanton, algo así como el "Bing Crosby magyar", y con su sirvienta, Katalin Karady ha dicho:

—Tengo hambre, tengo sed, aun tengo miedo, pero soy la mujer más feliz del mundo...

La vida de Katalin

El nombre de Katalin apareció quince o dieciséis años atrás. Un periodista apellidado Egyerd tuvo el mérito o la culpa de que Katalin abandonara los salones dorados de la alta burguesía húngara para que se convirtiera en una actriz y cantante famosa. Hasta 1935 Katalin Karady era una mujer a quien se admiraba porque vestía muy bien. Aquel periodista, oyéndola cantar en una reunión y admirado de su voz de mezzo-soprano, le dijo

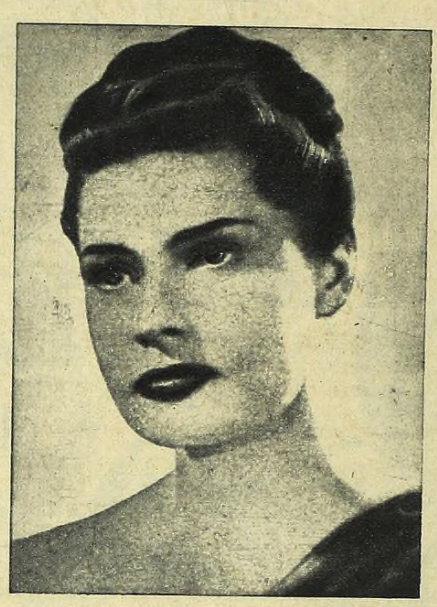
—Es usted tan encantadora y tiene una voz tan elocuente, que podría ocupar, si quisiera, el puesto de Zarah Leander...

Primero Katalin sonrió y dijo que no. Luego lo pensó mejor, y por último admitió una prueba. Desde ese momento la carrera de Katalin quedó hecha. No tardó en ser una de las actrices más populares de Hungría. Y además comenzó a despertar pasiones tremendas. Aquel periodista y un conocido esgrimista, Petschaer, cruzaron sus espadas. Habían anunciado un duelo a muerte. Fué, en verdad, y por suerte, a cansancio. Pero ni uno ni otro pudo alcanzar hacer un rasguño...

Katalin no hacía caso de nadie... Al parecer, años después —la guerra, la emoción, la aventura— se enamoró del general Esteban Ujszaszy. Luego hablaremos de esta aventura...

Katalin, la protectora

Los nazis invadieron a Hungría. Katalin formó parte de la resistencia patriótica contra el invasor. Mientras otras actrices del teatro y de la pantalla se ponían al lado del invasor, Katalin Karady protegía a los artistas perseguidos, judíos o no, y cantaba con más vigor que nunca el Himno Nacional. La Gestapo acusó, con razón, de proteger a los artistas judíos.



—¿Y por qué los protege, si usted no es de su raza?

—Yo no protejo a nadie, pero si lo hiciera no haría más que cumplir con un deber de solidaridad...

Los alemanes quisieron que, como Lida Barova, abandonara su país y trabajara para la U. F. A. Katalin se negó. Los alemanes la acusaron de ser "excesivamente amiga" del general Esteban Ujszaszy, jefe de los Servicios Informativos —eso que antes tenía el nombre de "espionaje y contraespionaje"—, quien era también, a su vez, "excesivamente amigo" de los aliados... Por todo ello Katalin Karady, desde 1939 hasta 1944, se jugó la calma y la vida. Iban a fusilarla en 1944 cuando, por suerte, llegaron a Budapest las tropas aliadas de Occidente y de Oriente. Creyó que se habían terminado las desdichas de su patria y, por ende, las suyas. No fué así. El general Ujszaszy desapareció de las calles de Budapest. Se dijo que había ido a informar a Moscú. No volvió. Katalin decidió esperar. Mientras tanto había que seguir ganándose la vida...

Dejemos que sea ella quien cuente su aventura.

Comienza la persecución

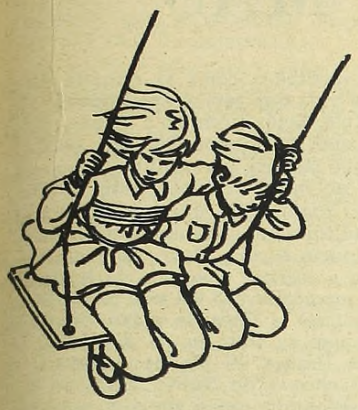
Katalin ha cruzado la frontera vestida con las ropas raídas de una campesina magyar. Sus manos y su rostro están rasguñados por las púas de las alambradas que ha tenido que atravesar.

—Cuando se terminó la guerra —dice Katalin— creí que se habían terminado nuestros dolores. No ha sido así. En 1947 las autoridades rusas establecidas en Budapest me presionaron para que actuara en sus obras teatrales de propaganda soviética. Dije que no. Como había dicho antes a los alemanes que no quería actuar en sus producciones de propaganda nazi. Yo soy húngara, patriota... Luego me pidieron que cantara todas las noches el Himno ruso ante la radio. Contesté que los húngaros teníamos un Himno maravilloso y que era el único que me ofrecía a cantar. Luego me aconsejaron que hiciera un viaje a Moscú... Allá estaba un gran amigo mío, el general Ujszazy, quien, al parecer, no tenía muchos deseos de ponerse al servicio de los Soviets, y querían que yo hiciera el viaje para convencerle de que debía incorporarse a la tarea soviética... Ni yo tengo influencia alguna sobre ese amigo mío para hacerle torcer su destino, ni tenía ganas de ir a Moscú... Por todo ello empecé a estar perseguida y acosada... Se me cerraron los teatros de Budapest. Fuí a trabajar por provincias... Se me cerraron los estudios cinematográficos... Y empecé a darme cuenta de la persecución... Se me puso una vigilancia policíaca... y se me dijo, irónicamente: "Usted es una enemiga del pueblo, y el pueblo un día la puede agredir. Nosotros la amparamos..." ¡Aun tenía que agradecerles la vigilancia...!

"Decidí escapar. Yo no podía vivir tranquila en mi país. Esperaba que se abriera la puerta de mi alcoba y que me llevaran hacia Moscú. En una gira conocí a Oliver Lanton. También él tenía deseos y motivos para fugarse. Le pasaba lo mismo que a mí. Nuestro país natal se nos había hecho ingrato, no por nuestros compatriotas, sino por las fuerzas de ocupación. No es imposible escapar; difícil, sí... Lo que importa es tener decisión y dinero. Decisión para exponerse a unos tiros o a la traición y dinero para comprar la voluntad de las autoridades soviéticas. Son fáciles de convencer. Antes lo eran más, sin embargo. Un par de años atrás se podía conquistar la salida pagando de trescientos a quinientos dólares. Ahora hay que desembolsar unos mil dólares por persona entre la compra de las conciencias de las autoridades y el pago de los contrabandistas que han de indicar el camino seguro. A Oliver Lanton y a mí nos hicieron una rebaja. Nos cobraron mil dólares a cada uno, pero a mi sirvienta la pasaron gratis...

"Conseguimos trabajar unos días en la Radio de Budapest y luego preparar un itinerario artístico para actuar en teatros que estaban cerca de la frontera austríaca... Lo íbamos haciendo muy despacio, para que no sospechara nadie. Era peligrosa cada gestión... Siempre se está al borde de una denuncia. Lo más tremendo que ha hecho el nuevo régimen es alimentar el espionaje, la soplonería, la confidencia, la delación... Todo el mundo es sospechoso, todo

(Continúa en la pág. 86)



Las madres de todo el mundo
saben que "VIYELLA" es la
tela perfecta para los niños - tan
fácil de lavar, de tan linda
caída y tan larga duración.
"VIYELLA" es también la
favorita de los niños por la comodidad
de su uso y sus colores alegres.

Esperamos que Ud. podrá
adquirir pronto toda la "VIYELLA"
que necesite. Estamos seguros,
de que al ver los nuevos diseños
de "VIYELLA", Ud. misma
dirá, que valía la pena esperarla.

Nada puede igualar a la

'Viyella'

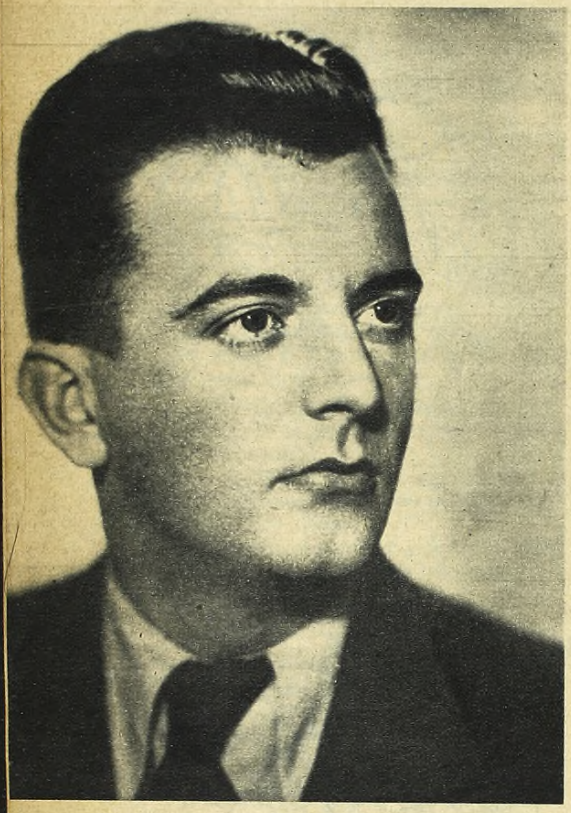
M. R.

SI SE ENCOGE LA REPONEMOS

WILLIAM HOLLINS & COMPANY LIMITED
VIYELLA HOUSE, NOTTINGHAM. Hiladores, tejedores
y fabricantes exclusivos de 'VIYELLA' y 'CLYDELLA'
Sucursales, agentes y representantes en todo el mundo

"Viyella" *Representantes:* Argentina: Adams & Cunat - Rivadavia 973 - Bs. Aires

NICOLAS FEVR, EL HOMBRE QUE QUISO VIVIR UN DIA MAS



Nicolás Fevr, eminente periodista y escritor emigrado de Rusia, que murió en la Asistencia Pública de esta capital, en vísperas de editarse su libro contra el comunismo en la Argentina y los Estados Unidos.

POR PAT LEROY

HACIENDO alarde de su última partícula se arrastró hasta la mesita. Se dejó caer, carente de fuerzas, en la silla.

El dolor del pecho se le hacía cada vez más feroz. Lo atormentaba. Gritó:

—Mozo, mozo— y comprobó con asombro que ni siquiera estaba oyendo su propia voz.

"¿Qué me pasó? ¿Qué me pasó?" —repetía para sí febrilmente. El mal lo había tomado súbitamente. Iba por la calle. De no haberse apoyado en la pared de una casa habría caído sobre la vereda. Por suerte, sólo unos pocos pasos lo separaban del próximo bar.

Cerró fuertemente los ojos para librarse de la vista del suelo en constante movimiento. Perdió la noción del tiempo. No se daba cuenta del tiempo que hacía que estaba sentado con la cabeza apoyada en las palmas de las manos.

—¿Vino usted aquí para dormir? —gritó a su oído el mozo.

Levantó en un esfuerzo la cabeza.

—No, no... estoy mareado... me sentí mal, y mientras iba por la calle... —presentaba sus excusas—. Déme un café puro...

Y volvió a cerrar los ojos. Esto le proporcionó cierto alivio. Oyó el sonido de las tazas. Bebió a grandes sorbos el café. Creía que le ayudaría a vencer el malestar, y hasta se sintió mejor. El dolor se atenuó. Puso sobre la mesita sesenta centavos y trató de levantarse. Lo más rápido posible a su casa, hacia Ala y Lala..., hacia su mujer y su hija, pensó. Después de dar algunos pasos se dió cuenta de que las piernas se negaban a obedecerlo. Se habría caído de no mantenerlo el mozo. El mundo volvió a bailar ante sus ojos.

—Lo que usted necesita es un médico — dijo el propietario del bar, quien sintiéndose inquieto por el comportamiento del parroquiano, abandonó su sitio en la caja.

—Llamaremos a la Asistencia Pública.

Pasaron varios minutos y ante el bar se detuvo una ambulancia. Alrededor de la entrada se empezó a reunir la gente.

El médico revisó durante largo tiempo al paciente.

—¿Entiende usted el castellano? —preguntó, adivinando en él a un extranjero.

—Sí.

—Entonces no voy a ocultarlo. Su estado es muy grave. ¿Quiere usted formular algunos deseos?...

Su único deseo fué el de encontrarse en la pequeña casa en Wilde, de la calle Martín Fierro, con Ala y Lala, su niña, que ya debía haber regresado de la escuela. Pero sabía que eso ya no era posible. Ya no vería más sus libros, no se sentaría más ante su máquina de escribir.

— Le pido que llame a mi esposa. Aquí, en mi bolsillo, encontrará usted la dirección...

Ala estaba preparando la cena cuando la mala noticia cayó sobre ella como el rayo. Salió corriendo a la calle sin preocuparse por su vestido.

—Lo más rápido posible al centro, a Buenos Aires —repetía las palabras que le fueron comunicadas por teléfono. Por la calle corrían los taxis, pero todos estaban ocupados. Caía la noche.

Andaba por las calles de la ciudad en busca de la Asistencia Pública y por fin la encontró. No comprendía todo lo que le decía el médico, ante cuya presencia fué conducida. Pero captó toda la verdad en su mirada. El estado es desesperante. En el cuarto de al lado yacía Nicolás en la cama. Respiraba con dificultad, en forma despareja. Ella se acercó rápidamente a la cabecera de la cama.

— ¡Kola, Kola!, ¿qué tienes? —repetía besándolo y tocándole cariñosamente la frente y las manos.

El fijó en ella su mirada y sonrió levemente. Paulatinamente empezó a relatarle todo lo que había experimentado en ese día, desde el momento en que en horas de la mañana había salido de su casa. Hablaba despacio, siempre hablaba muy despacio, pero en esta oportunidad se dió cuenta de que cada palabra le causaba gran dolor y exigía un gran esfuerzo.

En cierto momento se calló, empalideciendo aun más. Lo tomó de las manos con un gesto espontáneo como si quisiera detener en él la vida que estaba apagándose.

— ¡Kola, Kola! —rompió a llorar—. ¡No nos dejes solas, no puedes dejarnos solas!

— ¡Qué lástima, que lástima que yo muera hoy y no mañana! —susurraba Nicolás.

Estas fueron sus últimas palabras. Con ellas dió fin a sus andanzas por el mundo.

Así murió Nicolás Fevr, un eminente periodista y escritor emigrado de Rusia, autor de las memorias "El sol sale por el Occidente". Falleció a fines de mayo, en vísperas de editarse su libro en la Argentina y los Estados Unidos. El día de su muerte recibió un cheque de Nueva York, en el que se le adelantaba cierta suma en concepto de los derechos de autor.

El objeto de su vida

Lo conocí bien. Reunía en su persona de una manera feliz el encanto ruso y la mentalidad de un hombre de Occidente. Había aprendido y sabía mucho, pero carecía de aptitudes comerciales, las que le habrían ayudado en las tareas de vender sus conocimientos. No supo hacerse camino; siempre le ganaba la delantera otra gente. La vida de emigrante no es fácil, especialmente para un escritor, pero Fevr luchaba valientemente y sin buscar renombre con las dificultades. El libro, fruto de un trabajo muy cansador que duró varios años, prometía cierta mejora en su vida. Me dió dicho libro para que yo lo leyera, en momentos en que acababa de ser traducido al castellano. El libro era como el mismo Fevr. Serio, exacto, concienzudo. Le dije que me parecía poco sensacional, así que no le proporcionaría muchas ganancias.

—Que sea así; yo no voy a cambiarlo porque no sé escribir de otra manera —respondió sonriéndose.

Creí que quedaría resentido por mi observación. Cuando nos encontramos otra vez, él hizo una alusión a nuestra anterior conversación.

— Medite sobre sus palabras— me dijo—. De ser mi objeto únicamente el de ganar más dinero, indudablemente cambiaría el libro, borrando algunos párrafos y añadiendo otros. Sé bien que el libro no puede gustar al público en general, cuyas inclinaciones tienden a buscar sensacionalismo. Pero yo ante todo anhelo que mi libro sea considerado como documento. Aunque no tenga muchos lectores, resultará eficaz por reflejar la verdad. Es mi contribución personal a la lucha contra el comunismo. Yo dediqué toda mi vida a la lucha contra los soviets.

No permitió introducir cambios algunos en su manuscrito. Fué ésta la condición que mantenía invariable en los tratos con los editores.

No saben...

Su muerte tuvo la virtud de perturbar las colectividades extranjeras en Buenos Aires. La noticia se extendió con la velocidad de un relámpago. Empezaron a hacerse más fre-

cuentes las llamadas telefónicas en las pensiones de Belgrano, donde viven muy modestamente los príncipes, ex ministros, ex generales y ex embajadores. Empezó a hervir la colectividad de los inmigrantes rusos blancos. Para la gente que está luchando desde hace muchos años contra el bolcheviquismo y que considera esta lucha como un objeto esencial de su vida, la repentina muerte de Fevr pareció casi incomprensible.

"Lo conocí desde hace tantos años..." "Nunca padecía ninguna enfermedad..." "Nunca se quejaba..." "Esto es imposible...", tales expresiones se oían entre la gente que se reunía ante las iglesias ortodoxas de las calles Brasil y Obligado. En los corazones se hicieron presentes las dudas y las suspicacias. Se hacían comentarios en torno de sus últimas harto misteriosas palabras. Se mencionaban los apellidos de otros hombres que fallecieron repentinamente, que cayeron asimismo víctimas de una enfermedad súbita y que, como Fevr, integraban la vanguardia de los que luchan contra el comunismo en París, en Viena, en Berlín y en Praga.

Ateniéndose a tales opiniones vertidas en torno de la muerte de Fevr, las autoridades policiales encararon la autopsia de sus restos. Antes de darse a conocer los resultados de esa autopsia, voy a relatar en una breve reseña la vida de Nicolás Fevr.

Cadete del zar

Como nos lo dice su apellido, su familia es de procedencia francesa. De acuerdo con la tradición de los Fevr, Kola debía seguir la carrera de oficial. Los padres lo entregaron a la escuela de cadetes. La guerra y la revolución perturbaron, sin embargo, las antiguas costumbres, establecidas desde hacía siglos. Cuando sólo contaba doce años subió con otros colegas suyos del cuerpo a bordo del carbonero británico "Wotan", en Odesa, y se los llevó a Yugoslavia. Era él por entonces demasiado pequeño para comprender el significado de los acontecimientos políticos. Lo divertía lo novedoso de su situación, como él mismo lo admite en su libro, al decir: "En el momento de partir de mi patria no sentía yo por los bolcheviques más que gratitud por arrancarme del tedio de la vida de la escuela militar.

"Yo era un representante de la generación de emigrados rusos que se crió y formó en el extranjero, lo que no podía menos de reflejarse en nuestro carácter y se reflejó en varias maneras. Leyendo libros soviéticos y de emigrados sobre la revolución, acabé por no creer del todo ni a unos ni a otros, suponiendo que la verdad se encontraba en término medio entre los dos extremos. Los que pensaban de la misma manera que yo crecieron como plantas silvestres en el abigarrado campo del destierro, esperando inconscientemente que llegara un momento, "su propio momento" que les permitiese ocupar una posición independiente frente a lo que había ocurrido en su patria. Y si en aquel momento llegaran a la conclusión de que el comunismo es bueno e indispensable para el pueblo ruso, se convertirían en sus sinceros adeptos, tan fácilmente como persuadidos de lo contrario se harían sus enemigos jurados."

Así pensaba Nicolas Fevr antes del estallido de la guerra, cuando vivía en Belgrado escribiendo obras teatrales en idioma servio.

El regreso a la patria

Los grandes y decisivos cambios en su vida ocurrieron en 1941, cuando Hitler atacó a Stalin. Varios días después de empezar las operaciones bélicas recibió del diario ruso en Berlín "Novoie Slovo" (Nueva Palabra) una propuesta de colaboración. La dirección de este periódico logró después de difíciles gestiones ante la burocrática administración hitlerista el permiso de enviar a Fevr en calidad de corresponsal de guerra al frente. En la noche de San Silvestre 1941-1942 él besó la tierra patria, después de una ausencia que duró veinte años. Y empezó a andar por las zonas ocupadas por los alemanes. El resultado de tales andanzas y las experiencias recogidas fueron un odio intransigente al comunismo y un desprecio total por los hitleristas, quienes por su estrechez de miras y su estupidez habían hecho todo lo posible para convertir a los rusos en sus enemigos implacables.

En la noche de San Silvestre (1941-1942), Nicolás Fevr —el segundo de la izquierda— besó la tierra patria, después de una ausencia que duró veinte años. Había regresado a Rusia en calidad de corresponsal de guerra del diario ruso "Novoie Slovo" de Berlín.

— En el otoño de 1941 —dice—, cuando la aviación alemana empezó sus ataques a Moscú, las mujeres en las aldeas escuchaban el zumbido de los motores, salían de su casa y hacían el signo de la cruz en pos de las escuadrillas que volaban encima de su cabeza hacia Moscú. Un testigo casual de tales escenas dijo a una de ellas: "¿Qué estás haciendo, mujer? ¿No ves que son alemanes los que vuelan?" "Y a mí qué me importa si son alemanes o no. Lo importante es que vuelan para luchar por una causa sagrada." Un año y medio después las mismas mujeres de Smolensk desmontaban los rieles para precipitar por el talud convoyes del ejército alemán, y los soldados rojos rompiendo con una piedra la cabeza del centinela alemán huían del campamento de prisioneros para reunirse con los guerrilleros en los bosques.

En Kijev llegó a conocer a una joven estudiante que, enamorada de él, tras cambiar la primera mirada, resolvió compartir su destino. En su compañía llegó a la Argentina.

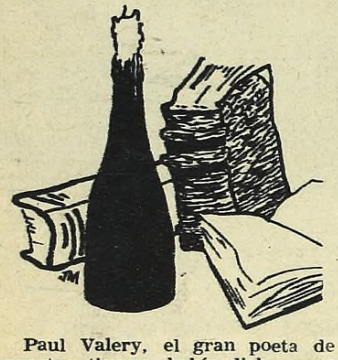
En su libro Fevr fijó de la manera siguiente su posición de patriota y escritor ruso: "Sí, yo soy y seré hasta el fin de mis días un enemigo implacable del régimen comunista; esto no maduró en los días del odio de la emigración, sino después de mucho recorrer mi patria, desfigurada por el comunismo..."

Cabe admitir que eso era un desafío muy atrevido, pues él, al ser el único periodista ruso emigrante que regresó y observó las condiciones de vida en la Unión Soviética, estaba siendo considerado por Moscú como un enemigo muy peligroso. No hacemos al respecto más que comprobar un hecho.

La autopsia reveló que Nicolás Fevr había muerto por causa de un edema pulmonar. Naturalmente que a sus correligionarios les cuesta creer en esta "muerte natural". Estos lo consideraban como un hombre enteramente sano y fuerte. Recuerdan que exactamente de la misma manera y por causa de la misma enfermedad murió en 1943 el rey búlgaro Boris, quien, de acuerdo con las últimas suposiciones, había sido asesinado por agentes soviéticos. Siguen persuadidos de que hombres como Nicolás Fevr no fallecen de una muerte natural. Para ellos las circunstancias en que ocurrió la muerte de Fevr y su última frase al fallecer se presentan como un misterio, a pesar de la definitiva autopsia.

LOS ESCRITORES FRANCESES CONFIESAN COMO EMPEZARON Y DE QUE VIVEN

DURANTE muchos años un periodista —Henri Corbières— estuvo recogiendo entre los escritores más famosos de Francia unas confesiones literarias. La cuestión era saber, entre otras cosas, si su iniciación literaria había sido feliz o desdichada y si había podido vivir de la pluma. Ahora la prestigiosa revista literaria "Les Nouvelles Litteraires", de París, publica esas respuestas... Algunos de los autores ha tiempo que fallecieron y otros viven aún. Es singular detenerse a pensar que ciertas ilustres figuras de las letras francesas confiesan, humildemente, que no han podido —o no pueden— vivir de su labor literaria y que necesitan una segunda profesión que les facilita el pan diario. Académicos, "Premios Literarios", nombres honrados que orientan una juventud, y cuya fama ha traspasado las fronteras de su patria, confiesan que la labor que da brillo a una cultura no les permite afirmar su economía. Ello demuestra, una vez más, que la vida literaria, más que una profesión, es una militancia, un apostolado, un deber, una misión. He aquí lo que dicen algunas de esas firmas que conocemos y cuya obra admiramos.



Paul Valery, el gran poeta de nuestro tiempo, había dicho poco antes de morir:

—Mi iniciación literaria fué... insensible. Jamás tuve la intención de hacer carrera en la literatura. Mi pluma no me ha permitido vivir contando tan sólo con ella.

●

Georges Duhamel, académico, novelista famoso, renombre internacional, cuenta:

—Mi iniciación no fué ni fácil ni difícil. Mi segunda profesión: médico. Fortuna personal, ninguna.

●

Andre Siegfried, académico. Nadie desconoce la labor ilustre de este profesor que ha escrito uno de los libros más importante de estos últimos años: "Los Estados Unidos de hoy". Su nombre honra a la universidad francesa. Dice:

—No creo que pueda decir que tengo una carrera literaria. Mis tareas son de orden político, geográfico, económico. No tuve iniciación difícil porque pude publicar sin pena mis primeros libros; el primero era una tesis de doctorado... No he vivido de mi pluma, sino de mi oficio de profesor (Escuela de Ciencias Políticas, Colegio de Francia), así como de otros ingresos personales; de modo que mi pluma sólo me ha procurado una ayuda. Es más, debo decir que el género de libros que escribo no ofrece ni grandes ni siquiera apreciables beneficios editoriales debido a que su preparación siempre obliga a viajes costosos. Con el género de libros que hago creo que viviría difícilmente de mi pluma.

●

Leon-Paul Fargue... Prestigioso nombre en la poesía francesa. "Sous la lampe" o "Espaces" han sido leídos por muchos poetas al empezar a escribir versos. El poeta confiesa:

—Mi iniciación no fué difícil... He hecho cerámica y cristalería...

●

Jules Romains, académico. ¿El autor de "Knock", de "Los hombres de buena voluntad", de "El señor de Le Trouhadec", etc? Parece que ese escritor debería haberse enriquecido con su labor literaria... Pues escuchen:

—Mi iniciación, en el instante, me pareció lenta y difícil. Reflexión hecha, considero que esa dificultad fué razonable y me fué provechosa. Durante muchos años ejercí el profesorado —cátedra de filosofía—, que me aseguraba mi vida material y me permitía ser libre para escribir lo que me gustaba.

●

Los hermanos Jerome y Jean Thauraud, académicos, han escrito más de cien libros, han sido traducidos a casi todos los idiomas. Su respuesta fué ésta:

—Para la juventud ¿puede haber iniciación desdichada? Difícil, sí. Para poder vivir hemos hecho treinta y seis oficios.

●

Marcel Pagnol, académico. Es el hombre que escribió "Topaze", "Marius", "Fanny"... Actualmente es millonario, productor cinematográfico, terrateniente, etc.

—Mis comienzos literarios —revela— no fueron muy difíciles porque empecé por asegurar mi existencia con una profesión: la de maestro. Así pude escribir como quise, sin verme forzado a alquilar mi pluma a cambio del pan cotidiano. Debo confesar que en cuanto escribí una auténtica obra teatral, el éxito llegó.

●

André Maurois, académico. El autor de "Disraeli", el autor de "Los silencios del coronel Bramble", uno de los novelistas más leídos en todo el mundo. La contestación es la que sigue:

—Mi iniciación literaria fué tardía. Escribí sin intentar publicar nada hasta los treinta y dos años. Luego todo fué fácil. Hasta 1939 tuve una fortuna personal que, en gran parte, perdí durante la guerra y la ocupación. Luego he vivido de mi pluma (como periodista).

●

Jules Supervielle, el tercer poeta uruguayo de lengua francesa, el autor de "La desconocida del Sena" y de "El niño de alta mar":

—Mi iniciación fué lenta. Durante muchos años tuve la suerte de no tener que preocuparme por mis medios de vida. A los sesenta y dos años me honro con tener una segunda profesión: agregado cultural de la embajada del Uruguay en Francia.

●

Jean Rostand es uno de los más ilustres biólogos. Su labor científica y literaria —¿no debería considerarse así también su labor de "extensión cultural"?— es conocida y traducida a diversos idiomas. Y dice:

—Mi primer libro —"La ley de los ricos"— fué rechazado por cinco o seis editores. Hasta mi décimoquinto libro no pude vivir de mi pluma. Mi segunda profesión —la biología— no me da beneficio alguno. ¡Al contrario!

●

Paul Claudel, académico... El autor de "La anunciación a María", "La división del mediodía", etc., es uno de los más considerables prestigios que Francia presenta... El anciano poeta dice:

—Nunca he considerado la literatura como una carrera. Después de publicar unos treinta libros míos advertí, con gran sorpresa, que me empezaron a dar algún dinero. Mi carrera normal es la diplomacia.

●

Jean-Paul Sartre... Traducido a muchos idiomas, conocido como uno de los hombres más prestigiosos de nuestro tiempo, creador o definidor de una filosofía, periodista, novelista, autor dramático, autor de cancioncillas que se repiten en los "cabarets" de San Germán de los Prados, cineísta, etcétera. Pues señala:

—Mi iniciación literaria fué la de todo el mundo. Ni excepcionalmente fácil ni excepcionalmente difícil. Tengo una segunda profesión: soy profesor de filosofía del Liceo Condorcet. (Cierto es que hace poco renunció a su puesto.) El círculo de mis lectores, sin ser muy considerable, se ha ido ampliando progresivamente y sin sobresaltos. Ninguna de mis obras ha obtenido un éxito excepcional...

●

Gabriel Marcel. Frente al existencialismo sartriano opone Gabriel Marcel un existencialismo cristiano. Autor de un teatro que lentamente va introduciéndose en el mundo culto y singular, escritor agudo, conferenciante... Y he aquí lo que dice:

—Mi iniciación no fué feliz ni infeliz; mi primer libro fué señalado por algunos escritores (François de Curel, André Suarès); luego vino la guerra. (Se refiere a la primera guerra mundial.) Jamás he vivido exclusivamente de mi pluma.

●

Henry de Montherlant, o sea el ilustre conde que ha escrito "Malatesta" y "Las adolescentes", contesta:

—Iniciación difícil. Primer libro a cuenta del autor. Al principio, secretario de mi tío.

●

Paul Geraldy, el poeta de "Tú y yo". O sea el autor de un libro del cual se han hecho centenares de ediciones, confiesa:

—¿Principios difíciles? No. ¿Felices? ¿Qué se entiende por felices? No tengo ni oficio ni fortuna; de ahí esa angustia que siempre me ha acongojado. He querido decir, intentado decir, que alguna vez... Que "eso" me ha dado de comer. Es un milagro.

●

Albert Camus, el autor de "La peste" y de "El extraño", contesta:

—Por lo menos estoy muy contento de mi iniciación literaria. Soy periodista de profesión.

●

Jacques Maritain, uno de los más certeros escritores de idioma francés, corrobora:

—Soy un filósofo, no un literato. Durante treinta años he sido profesor.

●

Y aun quedan por contestar otros muchos.

pmv

En el instante de las evocaciones felices, las copas del brindis adquieren el sentido de los más fervorosos augurios y el significado de un lazo que estrecha los corazones en comunes anhelos.

SIDRA

CARIOCA

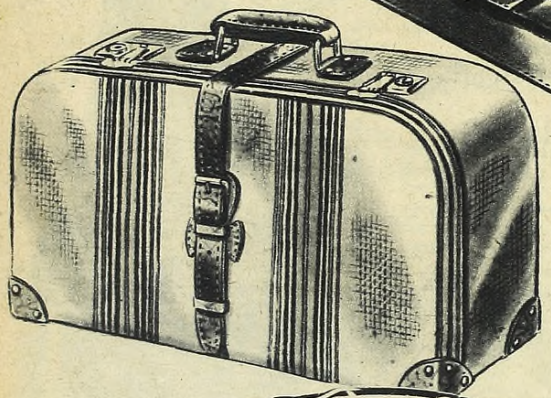
toda ponderación es poca!

ELABORADA Y DISTRIBUIDA POR CORCES Y CIA. S. A.

Carteras en cabra gamuzada, negro, marrón y azul, forro de satén. Tamaño 21 x 17 cm. ..... **$ 99.90**

Carteras en cuero vaca, todos los colores, forro de cuero gamuzado, con espejo y monedero. Tamaño 28 por 16 cm. ..... **$ 149.90**

Cartera en cuero vaca, todos los colores, con dos divisiones, forro de cuero gamuzado, monedero y espejo. Tamaño 29 x 21 cm..... **$ 149.90**



INTERIOR:

No admitiendo el correo envíos contra reembolso, haga su pedido adjuntando GIRO POSTAL más pesos **3.—** para flete.

C. PELLEGRINI 713 - CABILDO 2052

LA ESFEROGRAFICA: FLORIDA 735

PAGINAS DE LA EPOPEYA DE SALTA

En el aniversario de la muerte de Güemes

POR BERNARDO A. LOPEZ SANABRIA

FUE entre aromas de montes, entre silbar de frío viento en cerros boscosos, el 17 de junio de 1821, un general argentino, cumpliendo una consigna de San Martín, caía por bala enemiga en las altas tierras del Norte.

Estoica lección la de aquella muerte serena, digna de un hijo de la lejana Esparta y merecedora de la épica estrofa del verso de Virgilio: "¡Cómo es bello morir con las armas en la mano!"

Había caído el cóndor herido en raudo vuelo. Había cerrado para siempre sus ojos el centinela sin relevo de la frontera Norte, el que paralizara con su espada durante siete años la hispánica porfía invasora.

Sabíalo San Martín el fiel intérprete de sus planes defensivos, de su estrategia genial, contempladora del presente, como previsora del futuro para su empresa continental.

La rápida facultad del padre de la Patria para conocer caracteres, aquilatar hechos y valorar hombres hace designar comandante en esa vulnerable zona al caudillo, que ya, con sus cargas repentinas y retiradas engañosas, sorprende a los enemigos y maravilla a los patriotas.

Desde entonces, en la estructura de sus planes emancipadores, en la trama de sus concepciones estratégicas y afanes por una América soberana, estará siempre presente la actuación de su capitán en Salta.

Así escribe, desde Mendoza, en 1816, a Godoy Cruz: "Más que cien victoria, he festejado la paz entre Güemes y Rondeau."

No es por cierto su preocupación la suerte del vencido en Sipe Sipe, que desoyó sus consejos y olvidó sus advertencias, precipitándose al Alto Perú, para volver a la patria con el día luctuoso de una derrota.

Lo que hace festejar y ap'audir al futuro vencedor en Maipú, es saber la intrepidez y el heroísmo de Güemes exentos de conflictos fratricidas, es informarse que sus aguerridos escuadrones no están mezclados en luchas civiles, es saber al pueblo de Salta en armas, cumpliendo únicamente el mandato que él le señalara.

Desde Chile continuará interesándose por las alternativas de la guerra en la lejana provincia. Igual preocupación lo acompañará en el Perú.

Una noticia interesada en indisponerlo con su subalterno le arranca una carta fechada el 26 de junio de 1821, en el Callao, dirigida a O'Higgins.

Sus términos dicen la honda preocupación ante la posibilidad de perder el apoyo de su arrojado colaborador. "Se me acaba de informar —dice— que Güemes ha concluído un armisticio con Ramírez" (1), y agrega: "De este modo, los enemigos suelen disponer de más fuerzas contra mí." Más adelante expresa: "Dirija usted sin pérdida de tiempo adjunto oficio (2) y hágalo usted por su parte con calor." Después le recalca: "Con el armisticio de Güemes y no pudiendo sostener a Miller, el ejército del Perú caerá sobre mí"

"EL GAUCHO MARTIN GÜEMES"
Oleo de Pablo C. Ducros Hicken

Pero volvamos a los febriles días de la abnegada Mendoza. Desde la provincia cuyana, desde las estribaciones de su cordillera, donde prepara el ejército a la sombra de la montaña de cabeza blanca, la mirada penetrante del capitán de los Andes sigue por los desfiladeros y quebradas de Salta al héroe juvenil.

Desde allí, sabe cómo lanzan ofensivas, pretendiendo impedir su expedición a Chile, La Serna, Canterac, Pezuela y Olañeta, y también gozoso se informa cómo las paraliza la espada de su capitán sobre la misma huella fronteriza.

Ello viene a resarcirle muchas amarguras, a neutralizarle no pocas decepciones.

Estímulos para su esfuerzo, aliciente para su magna empresa, son aquellas noticias llevadas por veloces chasques: en la quebrada de Humahuaca el coraje gaucho anuló el desastre de Vilcapugio. En los ejidos de Jujuy, con sangre realista, se lavó la humillación de Ayohuma. En las cumbres de Salta, a punta de lanza y a filo de sable, se contrarrestó a Sipe Sipe, en Orán, en Chicoana, en fin...

Mientras tanto, fraguas y yunques del Plumerillo continúan fabricando cañones; Pueyrredón, enviando recursos a su pedigüeño amigo, y sobre la misma ruta de los invasores, sesionando el Congreso de Tucumán..., la magna Asamblea, que delibera serena, con republicana majestad, a la sombra

(Concluye en la página 81)

(1) Se refiere al general español Ramírez Orozco.

(2) Se refiere a Güemes.

COSMÉTICO Suave de Helene Curtis

NO ES PEGAJOSO

NO ENGRASA

NO CONTIENE ALCOHOL

• **SUAVE** le ayuda a arreglar el cabello a su gusto y lo mantiene irreprochablemente peinado, sin engrasarlo.

• **SUAVE** embellece, mejora y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos; los hace dóciles y les confiere un brillo chispeante y esplendoroso! Su cabello merece que usted lo cuide con SUAVE.

• **SUAVE** es rico en finos elementos para acondicionar y abrillantar el cabello. Unas gotas de SUAVE agregadas en el agua del enjuague final, ayudan a peinarse en seguida del lavado.

• **SUAVE** es un cosmético moderno y científico, que no contiene grasa ni alcohol.

SUAVE
ennoblece su cabellera

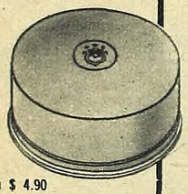
es un producto de

Helene Curtis

Nantes

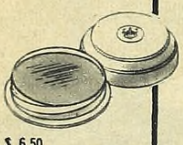
...y la Belleza

Polvo Facial (Extra adherente)... Colorete... Lápiz Labial Nantes! Tres productos de gran categoría en una línea de Cosmética digna del prestigio y la jerarquía de Perfumes Nantes.



Caja $ 4.90

Polvo Facial Nantes (Extra adherente) La incorporación de cremas especiales a la fórmula del Polvo Facial Nantes, ha permitido obtener un polvo facial extra adherente, que se extiende con uniformidad sobre el cutis y se adhiere firmemente, dándole un hermoso aspecto esmaltado. Creado especialmente para usted, que usa y prefiere Perfumes Nantes, se ofrece perfumado con la delicada fragancia del Nº 18 de Nantes.



Caja $ 6.50

Colorete Nantes - Complemento ideal de la línea de belleza Nantes. Una nota de singular belleza en la tersura de esmalte que lucirá su cutis luego de aplicarse Polvo Facial Nantes (extra adherente).

Modelo de Lujo $ 18.-

Lápiz Labial Nantes - La nota vívida que hará aflorar la natural hermosura de sus labios. Esmalte en su rostro... suave carmín en sus mejillas... y la sugestión de uno de los rojos de Nantes sobre sus labios! Y luego...

...unas gotas de Perfumes Nantes, para que la seducción del conjunto sea perfecta. Y usted despertará a su paso la admiración que siempre provocan la belleza y el buen gusto.

Productos de Belleza **Nantes**

CRITICA DE LIBROS

"Serpentinas", por Carlos Alberto Silva

NO hay uno solo de los veinte cuentos que integran este volumen que no esté presidido por un despierto sentido del humor y por una suave concepción de lo erótico. Carlos Alberto Silva, cuya labor literaria abarca un período de más de veinticinco años, se ha especializado en el difícil arte de la narración breve, y éste es el cuarto libro en que pone de manifiesto sus sobresalientes virtudes de observador sagaz y de "manejador" de almas. Cierto es que desde "Pasamanerías" —su primera obra, aparecida en 1925— hasta estas sus "Serpentinas" de ahora —en que tan armoniosamente se enredan y se desenredan las más singulares situaciones amorosas— ha transcurrido el tiempo necesario para que el estilo, apoyado en los mojones de la experiencia, gane en soltura y eficacia. Pero no lo es menos que ya en "Pasamanerías" era advertible la misma sazón de la gracia que hoy, en plena madurez, vuelve dichosa la lectura de "Serpentinas".

En el prólogo que para la obra escribió Enrique Lavié, dice que a partir del primer libro de Silva "y los que le suceden: "Mi cenicero" (1926) y "Uno, dos tres" (1928), la tónica de la literatura nacional, en lo que se refiere al cuento, adquiere una nueva modalidad y una mayor densidad en la manipulación de sus elementos de creación artística. "Carlos Alberto Silva —añade el prologuista— incorpora a la cuentística nacional, y aun a la de América de habla española, una gracia de lenguaje desconocida hasta entonces, sobre la base de argumentos que, aparentemente, pueden resultar superficiales, pero que, analizados hasta la disección, trascienden todo el calor humano de sus personajes en elegante y vertiginosa sucesión de hechos de sutilísima raigambre pasional, cuyas reacciones psicológicas, a veces inesperadas, estructuran tipos matrices."

Hacer hincapié sobre el carácter profundamente humano de los personajes de Silva, es elemental labor del comentarista tras la lectura de "Serpentinas". Los hombres y mujeres que él maneja con amistosa maestría, van y vienen por todas partes haciendo y diciendo las cosas que se hacen y dicen todos los días, sin que jamás el prurito literario —el mal prurito, por supuesto— violente o tuerza su destino. Aquí la literatura no ejerce otra función que la del catalizador indispensable para producir en las almas cierta reacción, sin que ello importe despojarlas de su inalterable validez esencial. Y en el diálogo —un diálogo de encantadora naturalidad— y en la acción —una acción de ceñida belleza —, la literatura no es sino un amor más, que se solaza en el examen de todos los amores.

La edición de "Serpentinas", pulcramente realizada por la Librería Perlado, tiene una portada de Saúl Borabio, y fué impresa en esta capital.

OTROS LIBROS RECIBIDOS

● La librería y editorial El Ateneo ha puesto en circulación dos nuevos volúmenes de su colección "Clásicos inolvidables". Son ellos: "CRITICA DE LA RAZON PURA" y "PROLEGOMENO A TODA METAFISICA FUTURA" de *Emmanuel Kant*, y "OBRAS ESCOGIDAS" de *Juan Jacobo Rousseau*. ("EMILIO, O LA EDUCACION", "DISCURSO SOBRE LA DESIGUALDAD" y "EL CONTRATO SOCIAL".)

● La Asociación de Oficiales de las Fuerzas Armadas de la Nación ha publicado "LA EDUCACION DEL LIBERTADOR SAN MARTIN" de *Virgilio Martínez de Sucre*, obra premiada por el Congreso Nacional de Historia del Libertador General San Martín. La edición fué hecha en los talleres gráficos de Archelli y Compañía, de esta capital.

● "CUENTOS DE PAZ" de *Miguel Angel Pedroza*. Edición del autor, hecha en los talleres gráficos ALEA, S. A. C. e I.

● "LA PERCEPCION DE LOS MEJORES" de *Raúl A. Hansen*. Impreso por la Editorial Indugraf S. R. L. de Pehuajó, provincia de Buenos Aires.

UNA CREACION CRISTIAN DIOR

INTERPRETADA POR

MAISON ANITA

Modelo Castagnette de Cristian Dior
interpretado por Maison Anita,
en lana y taffeta de seda natural
importadas por

Mayoral

MAYORAL Y CIA.
S. R. L. Cap. $ 500 000

SANTA FE 784

LA CASA DONDE COMPRAN LAS MODISTAS

ARTISTAS ARGENTINOS EN PARIS

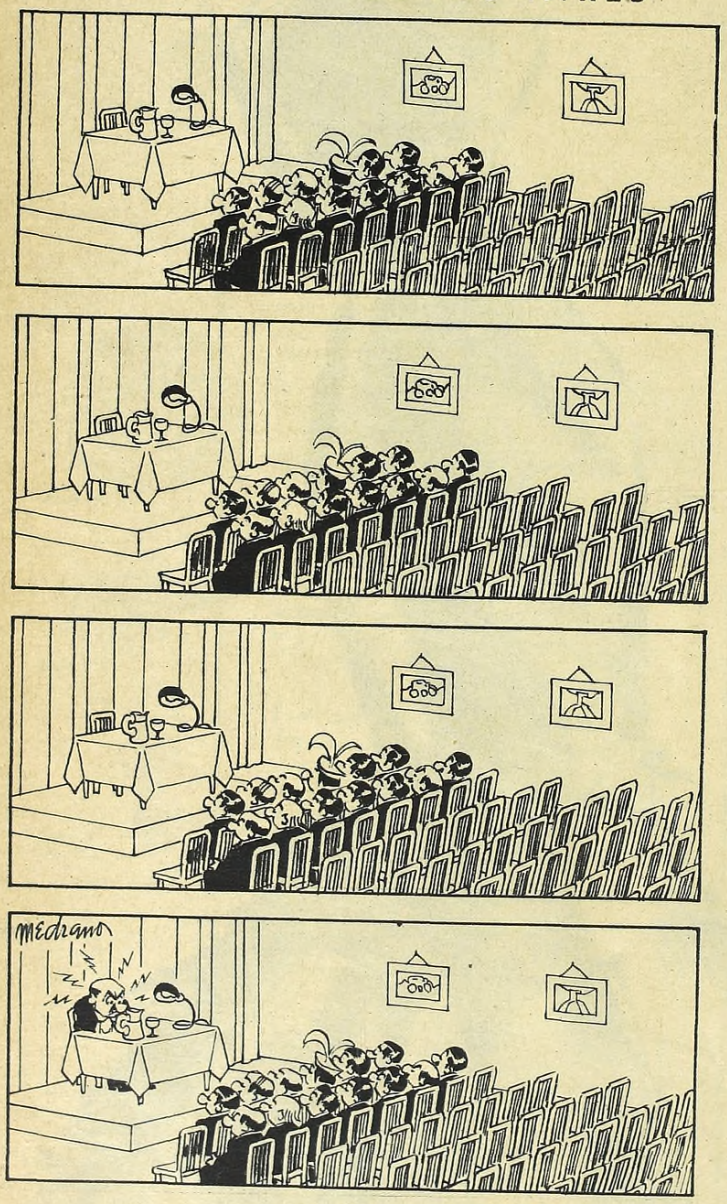
JOSE MANUEL MORAÑA

POR BRAULIO SOLSONA

DESDE hace unos meses anda por París el pintor argentino José Manuel Moraña paseando sus ensueños y sus ambiciones, visitando museos y talleres, satisfaciendo su afán de admirar las obras maestras del arte tradicional, siguiendo la pista por donde se deslizan las nuevas corrientes, andando y viendo, escuchando y hablando, atento a todo, y soñando en un viaje a España y a Italia para completar su visión del Viejo Mundo.

Yo he coincidido con Moraña en varios estudios de pintor y en algunas tertulias de café, y declaro que me ha complacido mucho conocerlo, porque es un raro caso de modestia, de cordial generosidad, de amplitud de comprensión, de admiración por la obra ajena. Le he oído elogiar a tal pintor francés o cual pintor español, pero nunca hablar de sí mismo. Rara avis... Al poco tiempo de conocerlo pensé: "No me sorprendería nada que fuera un buen pintor." Porque advertía en él esa personalidad honda, profunda, que desdeña exhibirse con impudor, prefiriendo que los demás se tomen la molestia de descubrirla.

DEL GRAN BUENOS AIRES



LUIS J. MEDRANO

La primera vez que Moraña ha hablado de su pintura ha sido colgando unos cuadros en los muros de una sala de exposiciones. Han sido sus cuadros los que han hablado por él. Resulta que este hombre, sencillo y amable, que conoce a todo el mundo, y que lo ve todo y que está en todas partes, tenía tiempo para pintar, y ha pintado cuadros suficientes como para organizar una muestra.

Al acto inaugural de la exposición de Moraña asistían el embajador de la Argentina, señor Madero, y su distinguida esposa; el cónsul argentino en París, señor Calvo; el agregado cultural de la embajada, señor Ramos; el embajador español, señor Aguirre de Cárcer; el profesor Raymond Ronze; el director del Petit Palais, André Chamson; el presidente de la Cámara Argentina de Comercio, Barón de Paats; el ex ministro español, Manuel de Irujo; la conservadora del Petit Palais, Suzanne Kahn; la duquesa de La Rochefoucauld; el conservador del Museo de Arte Moderno, Bernard Dorival; la condesa de Trosmonts, Jacques Mignard; el novelista austríaco Caltofen; los señores de Malban, Lydia Chalmetón, María Luisa de Montebello; la escritora Suzanne Labin, la baronesa de Puignac, los pintores franceses León Lischia y Claude Chéreau, el pintor ecuatoriano Serapio Rendón y el pintor mexicano Nefero.

Párrafo aparte hay que dedicar a los artistas españoles que acudieron a significar su afecto a Moraña y al arte argentino. Fueron los escultores Fenosa y Lobo, y los pintores Luis Fernández, Peinado, Flores, Clavé, Pelayo, Angeles Ortiz, Colmeiro y Palmeiro.

No están todos los nombres de las personalidades que asistieron al acto inaugural de la exposición. Pero hay los suficientes para indicar, por su calidad y por su diversidad, el interés que las obras de Moraña habían despertado.

La pintura de Moraña revela en primer término un espíritu abierto a todas las inquietudes y capaz de vibrar ante una sacudida que le llegue del mundo exterior. Y en seguida, unos medios expresivos de primer orden. Es un pintor que no tiene nada que aprender en cuanto a los elementos fundamentales del oficio, pero sensible al mundo que le rodea. Esto es, capaz de renovarse, de modificar su visión si su mirada atisba nuevos horizontes, de superarse.

Un temperamento así nada tiene de particular que haya sufrido el "choque" de la moderna escuela de París. Moraña ha abierto los ojos en París a nuevas tendencias y a nuevas concepciones. Sin que sean las de mi preferencia —porque me parece absurdo encontrar, como me pasó en un salón de superindependientes, dos mil pintores "dependientes" de una misma escuela, todos los cuales coincidían en pintar el mismo cuadro de la misma manera—, creo que las nuevas tendencias pictóricas sólo son eficaces para los pintores que lleven en sí una personalidad propia lo suficientemente fuerte para servirse de ellas en vez de dejarse absorber. Sinceramente, creo que Moraña tiene la necesaria personalidad para dejarse influir sin caer en la sumisión, esto es, en la vulgaridad. La prueba está en sus obras pintadas ahora en París, en las cuales se afirman un temperamento singular, un espíritu que tiene algo que decir y que, buscando la mejor manera para decirlo, pone siempre en la voz su propio acento.

El conservador del Museo de Arte Moderno de París y profesor de la Escuela del Louvre, Bernard Dorival, ha escrito en el catálogo de esta exposición: "Moraña volverá pronto a Buenos Aires. Ojalá conserve el recuerdo de París como París, estoy seguro, conservará el de Moraña y el de su arte tan lleno de encanto." Palabras justas y precisas que son la expresión exacta de la admiración que en París ha despertado su arte, y los efectos y la consideración que en el orden personal ha sabido conquistar este hombre con bastante talento para no tener miedo a ser sencillo y modesto.

Hay que ser sensible a la delicadeza de Moraña, que, rehuyendo hablar de su pintura, ha dejado a sus lienzos que nos dijeran por su cuenta que son la obra de un magnífico pintor.

Pureza una de sus cualidades *naturales*

Medias **REINA CRISTINA**

Fabricantes: Virgilio Fossati e Hijos S.R.L. - Cap. $ 4.000.000

EXCELSIOR

"Mi mejor colega..."

COCINERO

el aceite verdadero

SIMBOLIZA CALIDAD MOLINOS RIO DE LA PLATA S.A.

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

Bertha de Bramanti Jáuregui

UNA de las más destacadas pianistas egresadas del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico "Carlos López Buchardo" es la señora Bertha de Bramanti Jáuregui, quien goza en la actualidad en nuestro medio de bien merecido prestigio por las condiciones artísticas que posee, conjunción de un temperamento musical extraordinario y un fino y delicado buen gusto, elogiado en más de una oportunidad por la crítica y el público.

Del instituto oficial antes mencionado egresó con las mejores calificaciones, recibiendo enseñanzas de los maestros Cayetano Troiani, Athos Palma, José Torre Bertucci, Ernesto de la Guardia y Raúl Spivak.

Luego perfeccionó sus estudios pianísticos bajo la dirección de maestros de la talla de Scaramuzza, Kolischer y Borovsky, quienes supieron dotarla de un mecanismo que puede considerarse perfecto.

Durante los últimos años realizó una serie de presentaciones públicas y radiales en calidad de solista o secundada por orquesta, interpretando, junto a las obras universales escritas para este instrumento, composiciones de autores argentinos, casi todas ellas en primera audición.

Organizó los primeros coros oficiales en la provincia de San Luis, los que revelaron justeza y afinación en las elogiadas audiciones realizadas.

En el interior del país su actuación fué sumamente eficiente. Se presentó en las provincias de San Juan, Mendoza, San Luis y Buenos Aires; en el exterior, en Asunción, Río de Janeiro y recientemente en Italia.

Ofreció recitales en las siguientes instituciones artísticas y culturales de esta capital: Comisión Nacional de Cultura, Instituto Argentino-Italiano de Intercambio Cultural, El Unísono, Asociación Argentina de Música de Cámara, Consejo Nacional de Mujeres, Casa del Teatro y Centro de Profesores Egresados del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico.

Es profesora de música en escuelas primarias y secundarias, y hace muy poco cumplió una misión que le confió la Inspección General de Música, estudiando en Francia, Italia y España lo relacionado con la música en las escuelas elementales, y a su regreso presentó un largo trabajo sobre lo observado en dichos países, el que ha sido elevado al señor ministro de Educación de la Nación.

Concurren
A LAS REGATAS INTERNACIONALES
el Mundo Chic...

...y Loción Colonia
RONSARD

Consagrada por el mundo "chic" la deliciosa Loción Colonia RONSARD da a quien la lleva ese "toque" elegante, grato, inconfundible!

Industria Argentina

En 8 tamaños: desde el frasco de prueba de $ 3.- hasta el frasco redondo familiar de 1/2 litro $ 34.80

125

CUBIERTOS PARA

BEBES

JUEGO DE
3 PIEZAS
(en varios modelos)

$70

PLATA

LAPPAS

FLORIDA 740 • SARMIENTO 2447
y en ROSARIO: CORDOBA 929

INTERIOR POR GIRO POSTAL

• 314

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Plantas y arbustos para usos industriales)

1.	COMAÑA	1. — — — — — —
2.	AAFRI	2. — — — — —
3.	OPULUL	3. — — — — — —
4.	OCCAA	4. — — — — —
5.	TOCEFA	5. — — — — — —
6.	AMIRO	6. — — — — —
7.	NIOL	7. — — — —
8.	LOVIO	8. — — — — —
9.	CADABE	9. — — — — — —
10.	CAREMAHLO	10. — — — — — — — — —
11.	GROLASI	11. — — — — — — —
12.	CIDONAMA	12. — — — — — — — —
13.	BOCATA	13. — — — — — —
14.	MERBIM	14. — — — — — —
15.	UTEY	15. — — — —
16.	HOUCCA	16. — — — — — —
17.	TALNAPO	17. — — — — — — —
18.	MUBBA	18. — — — — —
19.	PRATEOS	19. — — — — — — —
20.	GOLONDA	20. — — — — — — —

Ejemplo: MINA = MANI

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SIETE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DOCE minutos, BUENA; en VEINTE minutos o más, REGULAR.

PRUEBA DE CONCENTRACION

TODAS las palabras que van a continuación son SUBSTANTIVOS que **empiezan** y **terminan** en **"O"**. Llene usted los espacios con la palabra correspondiente indicada en la columna respectiva. Cada rayita corresponde a una letra. Clasificación: CINCO puntos por cada palabra correcta. Un total de 130 puntos, FELICITACIONES; de 100 puntos, MUY BUENA; de 80 o menos, REGULAR.

o — o	1.	..... o — o
o — — o	2.	..... o — — o
o — — — o	3.	..... o — — — o
o — — — — o	4.	..... o — — — — o
o — — — — — o	5.	..... o — — — — — o
o — — — — — — o	6.	..... o — — — — — — o
o — — — — — — — o	7.	..... o — — — — — — — o
o — — — — — — o	8.	..... o — — — — — — o
o — — — — — o	9.	..... o — — — — — o
o — — — — o	10.	..... o — — — — o
o — — — o	11.	..... o — — — o
o — — o	12.	..... o — — o
o — o	13.	..... o — o

Mamífero carnicero plantígrado	1.	Ave nocturna.
Aceite	2.	Arbol de madera fibrosa, sólida.
Piedra preciosa	3.	Defunción, fallecimiento.
Jefe espiritual de una diócesis	4.	Cosa cualquiera.
Nombre masculino	5.	Gas incoloro, inodoro, sin sabor.
Figura geométrica	6.	Obrero, oficial.
Hueso petrificado	7.	Propensión a ver y juzgar las cosas bajo el aspecto más favorable.
Obra científica o literaria muy pequeña	8	Hueso del cuerpo humano.
Canal que une el mar Adriático con el mar Jónico	9.	Río importante de América del Sur.
Gran extensión de agua salada	10.	Famoso poeta latino.
Decadencia, declinación	11	Antigua moneda griega, de plata.
Personaje fabuloso	12.	Aversión profunda hacia alguien.
Organo de la visión	13.	Metal precioso.

(Ver soluciones en la página 84)

Belleza individual

Realmente, la originalidad

es algo que mucho aprecian

las damas que se atienden en Bozzini.

Y es justamente en un peinado "al rostro",

en un cutis terso,

en un maquillage perfecto

que realza el encanto de sus facciones,

donde se nota esa distinción natural

que tienen los servicios de Bozzini Peinados.

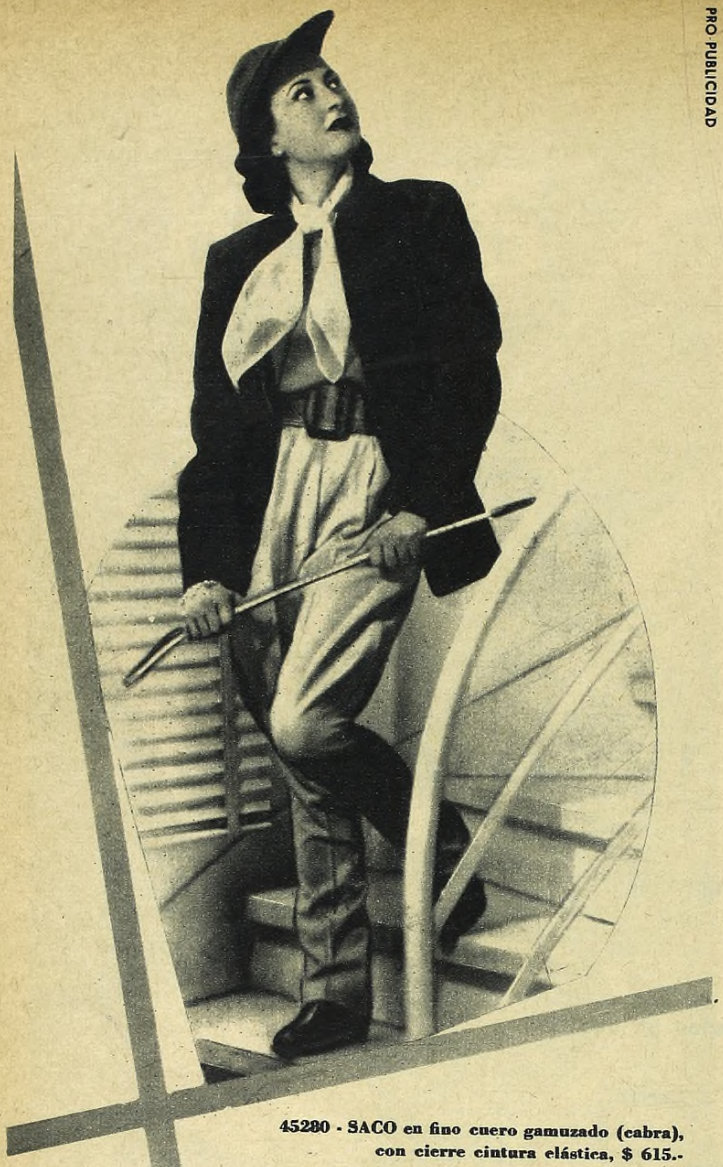
Atiéndase en Bozzini... Sea "personal".

PERMANENTES — TINTURAS **BOZZINI** MANICURAS

Peinados

SANTA FE 1825 — T. E. 44-1734

PRO PUBLICIDAD



45280 - SACO en fino cuero gamuzado (cabra), con cierre cintura elástica, $ 615.-

30599 - BLUSA jerselen, manga larga. Varios colores, $ 102.-

44065 - PULLOVER de la afamada marca "Azul", en pura lana. Varios colores $ 59.-

31975-3 - BOTAS JODPHUR, negra o marrón, desde $ 86.50

37633 - GORRA de gamuza, con visera, $ 35.90

36775 - FUSTAS, $ 25.20

32533 - JODPHUR, en gabardina de gran calidad., Surtido de colores, $ 150.90

42808 - PAÑUELO de gasa en varios tonos, $ 27.70

Escuche todos los martes y jueves de 19.35 a 20 hs. por L.R.5 RADIO EXCELSIOR, nuestra audición exclusiva "Una carta... y una canción" con la la. actriz Herminia LORENTE y el Galán Juan Carlos PALMA

★

Casa Testai

S. R. L. - CAP. $ 800.000.00

CORRIENTES 530 • ENTRE RIOS 902 al 24

RIVADAVIA 6670 CABILDO 2191

ENVIE LOS PEDIDOS DEL INTERIOR A NUESTRA CASA DE ENTRE RIOS 902

¿Es usted popular entre los muchachos?

ALGUNAS mujeres poseen un d'n especial e instintivo para agrupar a su alrededor un buen número de admiradores. Otras no. Es con éstas últimas con quienes vamos a hablar.

Lo primero que debe hacer la mujer que se interese por su personalidad es examinar y comprender sus verdaderos motivos.

SI ES USTED BUENA CON SU MADRE porque piensa que es su obligación hacerlo, o porque lo cree respetable, o teme al qué dirán sus relaciones, en caso contrario, puede ahorrar energías. **TODO LO FORZADO CARECE DE VERDADERA FUERZA. LAS COSAS HAY QUE SENTIRLAS PARA QUE TENGAN VALOR.**

SI PIENSA CON FRECUENCIA: "YO SOY UNA BUENA CHICA. CUMPLO CON MIS DEBERES..., ¿Y QUE GANO, EN CAMBIO? REZONGOS PERPETUOS. ES INJUSTO."

En este caso, estará demasiado ocupada observando su propio efecto para sacar algún beneficio de la calidez que debería acompañar su bondad de corazón. La bondad no hay que escatimarla. Distribúyala a manos llenas, con toda generosidad. El cariño que se da no debe calcularse ni medirse. **CUANDO TODO SE HACE DELIBERADAMENTE, CON EL UNICO FIN DE QUE NOS REPORTE ALGO A CAMBIO, EL AFECTO ESTA PERDIDO.**

¡CLARO QUE EXISTEN CHICAS QUE NO HACEN NUNCA NADA POR NADIE, Y, SIN EMBARGO, SON POPULARES! PERO SU POSICION ES PRECARIA Y CASI NUNCA OBTIENEN UNA FELICIDAD DURADERA. Ante todo, le recordaremos, amiguita, que el hombre se siente atraído por la femineidad en la mujer. Esto parece sencillo y comprensible, sin embargo, a juzgar por la gran cantidad de chicas que no logran expresar su femineidad o la ahogan, podría suponerse que se trata de algún gran misterio insoluble. Nunca se ha visto, sin embargo, una chica esencialmente femenina que le falte compañía masculina. **POR LO TANTO, SI USTED NO TIENE SU PARTE, SAQUE UN POCO A LUZ ESA FEMINEIDAD QUE TAN BIEN HA SABIDO ESCONDER, Y LOS MUCHACHOS LA BUSCARAN.**

Y NO OLVIDE QUE DEBE SENTIR Y EXPRESAR UN ENTUSIASMO EXUBERANTE POR LA GENTE. Mire a los demás con expresión animada, como si la más mínima de sus palabras la fascinase. Sea dócil. Olvide los prejuicios. Muéstrese adaptable.

Aprenda a caminar con gracia. Hable con voz suavemente modulada, con un dejo de emoción en los tonos graves.

APRENDA A HABLAR SOBRE SI MISMA SIN PEDANTERIA, Y SEPA DESVIAR LA CONVERSACION HACIA OTROS TEMAS ANTES QUE LOS DEMAS SE CANSEN DE SU "YO".

APRENDA A COCINAR BIEN..., O POR LO MENOS PIENSE EN TENER SIEMPRE A MANO ALGO APETITOSO PARA PICAR.

CONTRIBUYA a reforzar la personalidad de sus amigos, hable con fe del porvenir brillante que prevé para ellos, fe basada en las condiciones que poseen.

NO ESTE SIEMPRE de acuerdo con todo lo que digan..., pero déjese convecer sobre algunos puntos.

CREESE ALGUNA identificación que la distinga entre las demás, un "hobby" fuera de lo común, una combinación de colores particular, un perfume personal.

SI USTED HACE ALGUNAS DE ESTAS SUGERENCIAS, VERA COMO MUY PRONTO SERA EL CENTRO DE LA ATENCION MASCULINA DONDEQUIERA QUE ACTUE.

SI AGREGA ALGUN OTRO ATRACTIVO, tal como podría ser el jugar bien a la canasta, bailar con gracia los nuevos ritmos o practicar algún deporte interesante, **ELEVARA SU CAMPO DE ATRACCION.**

Y TODA HIJA DE EVA POSEE SU CAJITA DE SORPRESAS, SU BOLSITA DE RECURSOS PARA ENTENDERSE CON LOS MUCHACHOS DEMASIADO AUDACES, SIN PERDER POR ELLO LA AMISTAD.

Además, recuerde que la chica que desea ser popular no deja nunca que el hombre "sepa" o "sienta" que la ha insultado. Puede rechazar su abrazo, cambiar de tema o, mejor aun, dirigir su interés hacia otras cosas, siempre alegremente, dejándole en todo momento la sensación de que lo considera atractivo, divertido, buen camarada. **SI ESTE CONSEJO PARECE UN TANTO ANTICUADO, ENSAYELO, AUNQUE SEA UNA SOLA VEZ, CON EL HOMBRE MAS SOFISTICADO QUE CONOZCA, Y DESCUBRIRA QUE DA RESULTADO.**

NO ES NECESARIO MIMARLOS PARA RETENERLOS, SI USTED PUEDE OFRECERLES, EN CAMBIO, OTRO MOTIVO DE ENTRETENIMIENTO, OTROS CAMPOS DE INTERES: RISAS, ALABANZAS, ATENCION Y ADMIRACION SOBRE SUS ACTUACIONES. No olvide decir que los encuentra ingeniosos. El hombre que trata de agudizar su mente para estar a su altura, descubrirá que la noche ha transcurrido rápida y agradablemente y le gustará repetir este momento. A todos los hombres les gusta creer que son ingeniosos, y muchos que no lo son pueden llegar a serlo si se los alienta.

SERIA INTERESANTE QUE TAMBIEN USTED PUDIERA MOSTRARSE OCURRENTE, PERO SI SU INGENIO SE TORNA EN CIERTA FORMA MORDAZ, DEJELO, ABANDONE EL TEMA. LIMITESE A APRECIAR A SU COMPAÑERO, QUE LE SERA MAS PROVECHOSO. ESTO, NATURALMENTE, SI SU OBJETIVO ES REUNIR A SU ALREDEDOR ALGUNOS ADMIRADORES.

DOS CARRINGTON...

El ajedrez tiene la
virtud de alejarnos de
todas las preocupaciones,
para hundirnos en una sola:
la del jaque mate.
Nos concentramos mentalmente
y con un CARRINGTON
en los labios, planeamos
el ataque o la defensa.
Buen compañero,
un CARRINGTON es,
siempre, el inspirador
de las jugadas más felices.

... y siempre

CARRINGTON

Ahora Helena Rubinstein Ofrece la Solución para 12 Problemas de Belleza

"Si pudiera conversar personalmente con Vd., le diría que todo problema de belleza tiene solución: y el primer paso para llegar a ella es conocer su propio cutis. He visto a numerosas mujeres que se desesperaban por su cutis, volverse luego radiantes, confiadas en sí mismas, una vez que aprendieron su cuidado. Durante años he trabajado en mis laboratorios con la colaboración de hombres de ciencia para perfeccionar los productos que recomiendo ahora. ¿Cuál es su problema particular de belleza? Encuéntrelo en estas páginas, y también su solución. Con el uso de los productos que aconsejo, Vd. comprobará que pocos minutos dedicados cada día a su belleza, bastan para lograr resultados gratísimos."

Helena Rubinstein

Cutis Seco?

CREMA PASTEURIZADA ESPECIAL. Helena Rubinstein le ofrece esta finísima Crema, que limpia la piel, eliminando las impurezas, la suaviza, y hace desaparecer la desagradable sensación de sequedad y tirantez. Usela por la mañana y por la noche para obtener un cutis suave y aterciopelado. $ 12.50 y $ 22.00.

Poros Dilatados?

MASCARILLA DE CREMA ESPECIAL. Corrige la excesiva oleosidad del cutis, contrae los poros dilatados y ayuda a eliminar los puntos negros. Se aplica en capa fina, dejándola puesta hasta que se seque, se quita luego con un algodón humedecido. ¿Resultado? Un cutis más fino, radiante, en 20 minutos. $ 12.50.

Arrugas?

ESTRO CREMA. Contiene substancias naturales que faltan en el cutis de la mujer madura. Alimenta la piel y atenúa líneas y arrugas, devolviendo lozanía y elasticidad al cutis avejentado. Para mejores resultados, úsela por treinta días consecutivos. Se quedará maravillada ante su nuevo aspecto juvenil. $ 35.00 y $ 58.00.

Cutis Oleoso?

CREMA PASTEURIZADA PARA CUTIS GRASO. Maravillosa crema de Helena Rubinstein, especialmente creada para su tipo de cutis. Limpia perfectamente la piel y ayuda a dar el necesario equilibrio al funcionamiento de las glándulas sebáceas, normalizando su secreción. La piel queda así tersa, fresca y de fina textura. $ 12.50 y $ 22.00.

En las buenas tiendas, farmacias y perfumerías

Patas de Gallo?

CREMA PARA LOS PARPADOS. La delicadeza de los párpados y la piel que rodea los ojos requiere especiales cuidados. Esta riquísima crema de Helena Rubinstein alisa la piel y ayuda a prevenir las líneas y "patas de gallo". Elimina las señales de fatiga, creando un marco juvenil a sus ojos. $ 13.50 y $ 23.00.

Cutis Sensible?

EXTRACTO HERBACEO. Helena Rubinstein ha creado esta loción para los cutis de contextura muy fina y delicada. El Extracto Herbáceo, levemente astringente, calma la piel, dejándola más suave y satinada. Usándolo en compresas sobre los párpados, refresca, descansa y da brillo a sus ojos. $ 15.00 y $ 25.00.

Espinillas?

CREMA HIGIENICA. Esta valiosísima crema se impone para barritos, espinillas y otras impurezas. De acción especialmente calmante, ayuda a secar granos y espinillas o barritos inflamados. La Crema Higiénica, de Helena Rubinstein, purifica el cutis, neutraliza la oleosidad, torna la piel más suave y delicada. $ 13.50.

Cuello Avejentado?

ESTRO ACEITE. Supremo logro de Helena Rubinstein, el Estro Aceite combina sustancias naturales con riquísimos emolientes, para combatir la sequedad y líneas que los años dejan en el cuello. Durante la noche, úselo en su cuello, que lucirá más firme y suave. De día, en el cuello y rostro bajo el maquillaje. $ 40.00 y $ 68.00.

Músculos Relajados?

CREMA GELATINOSA. Al fortificar y contraer los músculos relajados, este producto especial de Helena Rubinstein devuelve la firmeza al contorno del rostro y ayuda a disminuir el "doble mentón". Su rostro y su cuello conservarán así esa pureza de líneas que es privilegio de la juventud. $ 17.00.

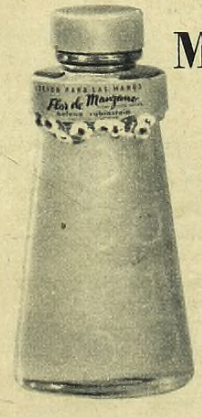
Líneas?

CREMA CIUDAD Y CAMPO. Delicadísimos ingredientes entran en la composición de Crema Ciudad y Campo, creación inigualable de Helena Rubinstein. Suave y nutritiva, evita la formación de líneas y arrugas. Mantiene la elasticidad del cutis y lo hace más fino y terso. $ 13.50 y $ 23.00.

Cutis Manchado?

CREMA PARA AVIVAR. La Crema favorita de Helena Rubinstein, que devuelve al cutis manchado o descolorido toda su belleza natural. Excelente para aclarar pecas y manchas. Es indicada para todo tipo de cutis. Muy estimulante, activa la circulación dando nueva vida a su cutis, que luce así más radiante que nunca. $ 13.50.

Manos Paspadas?



LOCION PARA LAS MANOS. La Loción para las Manos, de Helena Rubinstein, suaviza las manos, eliminando asperezas y enrojecimiento. Después de una sola aplicación, las manos quedan más blancas, más suaves, de apariencia más delicada. Se absorbe rápidamente. Deliciosamente perfumada con la fragancia Flor de Manzano. $ 15.00.

Helena Rubinstein

Instituto de Belleza - Florida 954 T. E. 32 - 5351

El ejecutado

DIEZ CUENTOS DE MIEDO

POR LAFCADIO HEARN

LO anedóctico alterna con lo fantástico en los relatos nipones de Lafcadio Hearn, con la misma desconcertante familiaridad con que lo real convive con lo fabuloso en la mística y en la estética del pueblo japonés.

Viajero a través del alma milenaria de ese pueblo, el gran orientalista buceó como ninguno en la historia y en la leyenda, para decirnos luego, en una serie de libros de poética factura y sugestión extraña, su elogio del imperio en el que nace el sol.

SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

•

VERSIONES AL CUIDADO DE ARMANDO ORTIZ BARILI

PARA UNA ANTOLOGIA DEL HORROR

ALGUNA vez ha de escribirse —cuando se sepa hasta qué grado integra el miedo la levadura de los héroes— la historia universal del miedo.

Será ése, probablemente, un día aciago para las estatuas. Los hombres y los hechos del pasado adquirirán a nuestros ojos, a la luz de la revisión inevitable, un sentido nuevo, una nueva dimensión.

Más de un usurpador del bronce caerá de su pedestal precario. Aquel pacifista erigido en arquetipo resultará que apostrofó la guerra no por pasión de humanista, sino por temor de burgués. Aquel general cargado de medallas que ganó un combate y decidió una contienda, se descubrirá que no dirigió la lucha inspirado por el genio, sino asediado por el miedo.

El miedo, flaqueza del alma a veces, a veces también simiente de lo heroico, nos ha de decir, entonces, cuando esa historia se escriba, cuántos hombres llegaron a empujones al heroísmo, cuántos héroes fueron héroes a la fuerza...

Pero quédense tranquilas las estatuas, que no es esta serie una instigación a la historia del miedo, sino una contribución a su antología.

El miedo, *ese largo y angustioso escalofrío que parece mensajero de la muerte*, ese ramalazo súbito que nos desata de pronto en las sienes el galope tumultuoso de los pulsos, ese viscoso manotazo que se posa de improviso en nuestro corazón como un murciélago o como una araña, ha sido en todos los tiempos tema de la literatura de ficción.

Fisiólogo del miedo se da en decir de Allan Poe, por la diabólica maestría con que sumerge al lector en el clima pavoroso de sus relatos y por la dolorosa intensidad con que lo adentra en el drama de sus personajes.

Por los caminos del miedo, que tantas veces nos hizo transitar estremecidos en pos de su fantasía de taumaturgo de la pavura, se fué una noche rumbo al caos, náufrago el cerebro en los delirios que él mismo había inventado, ese otro soberbio cuentista que se llamó Maupassant.

El miedo que hacía escuchar a Bécquer, mientras escribía relatos de aparecidos, la voz nocturna del viento en los vidrios de su ventana; el miedo que amontona angustia en las narraciones de Hoffmann y puebla de misterio las leyendas de Lafcadio Hearn; el miedo que hace apóstata al alucinado judío de Caragiale y galvaniza a los bárbaros rubios del drama de Sienkiewicz; el miedo, en fin, antiguo como el mundo, pertinaz como la vida, universal como la muerte, es lo que da a la presente cosecha del antólogo unidad en el tema y analogía en la hondura.

Por eso se titula esta serie *Diez cuentos de miedo.*

Por eso puede servir, como el subtítulo sugiere, *Para una antología del horror.*

1º LA MANO, por Guy de Maupassant. *(Aparecido el 20 de abril.)*
2º EL MIEDO, por Ramón del Valle Inclán. *(Aparecido el 27 de abril.)*
3º LA MASCARA DE LA MUERTE ROJA, por E. A. Poe. *(Aparecido el 4 de mayo.)*
4º SACHEM, por Enrique Sienkiewicz. *(Aparecido el 11 de mayo.)*
5º EL MONTE DE LAS ANIMAS, por Gustavo A. Bécquer. *(Aparecido el 18 de mayo.)*
6º UN CIRIO PASCUAL, por Juan Lucas Caragiale. *(Aparecido el 25 de mayo.)*
7º LA DECAPITADA, por Wáshington Irving. *(Aparecido el 1º de junio.)*
8º LOS ATAUDES, por Antón Chejov. *(Aparecido el 8 de junio.)*
9º EL EJECUTADO, por Lafcadio Hearn.
10º EL CRIMEN DE LA CALLE DE LA PERSEGUIDA, por A. Palacio Valdés.

NOVENO

DE acuerdo con lo ordenado, la ejecución iba a tener lugar en el jardín. El reo fué obligado a arrodillarse en un espacio lleno de arena y cruzado por una larga hilera de *tobi-ishi*, guardacantones como esos que es dable admirar todavía en los floridos paisajes del Japón. Le ataron los brazos a la espalda y depositaron en torno de él varias bolsas de guijarros que, mezclados con la arena y mojados, le imposibilitaron prontamente todo movimiento.

El samurái, que presenciaba los preparativos, hizo un gesto de aprobación. Su víctima estaba, hasta la altura del cuello, prácticamente emparedada.

De pronto, el infeliz empezó a gritar:

— ¡Honorable señor! Os aseguro que no cometí conscientemente el delito por el cual me condenáis. Sólo puede acusárseme de estupidez. Como nací estúpido por designio de mi *Karma*, incurro en errores. Pero matar a un hombre porque es estúpido constituye una gran equivocación que estáis a tiempo de evitar. Y si no obstante mi advertencia me ejecutáis, podéis estar seguro de que mi muerte será vengada. El rencor que provocaréis os acarreará represalias. Por una injusticia recibiréis otra injusticia. Por un mal, otro mal...

Si un hombre es ejecutado en instantes en que se encuentra poseído por un gran resentimiento, su espíritu puede fácilmente tomar terrible venganza sobre el matador. El samurái lo sabía. Sin embargo, dijo tranquilamente:

— Puedes asustarnos cuanto quieras, si es que eso te hace feliz... Desde luego, te vamos a ejecutar, pero difícilmente lograrás nada contra nosotros después de muerto. Porque, ¿te sería posible acaso darnos una muestra de tu resentimiento una vez que te hayamos cortado la cabeza?

— ¡Sí! — exclamó el reo.

— Perfectamente — dijo entonces el samurái esgrimiendo su larga espada —. Dentro de un instante voy a separar de un solo tajo tu cabeza de tu cuerpo. Si después de que lo haya hecho consigues, llevado de tu colérico espíritu, morder la piedra de ese guardacantón que tienes en frente, quizá alguno de nosotros quede embargado por el terror...

— ¡Lo haré! ¡Morderé la piedra! — clamó, desesperado, el infeliz.

Hubo un relámpago. Se oyó un silbido, un golpe sordo, y el cuerpo del reo se estremeció, decapitado, entre lo guijarros.

La cabeza, separada del cuello, del que brotaron dos grandes chorros de sangre, rodó por el suelo, lentamente, hacia el guardacantón. Al llegar a él, en forma súbita, saltó sobre la piedra y, aferrándose a ella con los dientes, permaneció siniestramente adherida durante un momento. En seguida se desprendió y quedó inerte sobre la tierra.

En medio de un dramático silencio, los circunstantes contemplaron espantados al samurái. Nada, en el gesto de éste, reveló su emoción. Sin hablar, entregó la espada al sirviente más próximo, que echó sobre ella unos cubos de agua y la limpió minuciosamente con hojas de papel fino...

Y así terminó la ejecución.

Desde aquel día, y a lo lar-

(Concluye en la pág. 88)

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

pero

SAGASTI
los hace
ORIGINALES!

En la fabricación de muebles no hay normas ni técnicas fijas... Se pueden hacer de muchas maneras, pero SAGASTI los hace originales, de calidad infalible, con detalles que sintetizan un buen gusto excepcional.

COMEDOR ESTILO FRANCES: *Curvado en caoba o nogal, compuesto de: aparador 2 metros, bargueño 2 cuerpos, 1 mesa y 6 sillas tapizadas en cuero....* **$ 7.750.-**
Dormit. en juego **$ 6.450.-**

SILLA PARA DORMITORIO, *tapizada en género, estilo francés a.....* **$ 495.-**

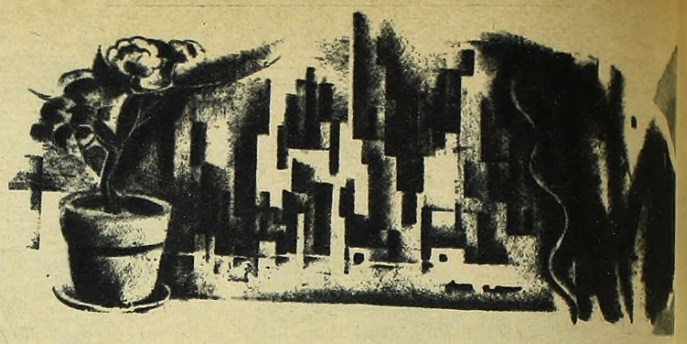
LIT DE REPOS: *Inglés Francés o Vienés completo con todos sus accesorios y colchón pullman.....* **$ 1.050.-**

GUARDARROPA: *Estilo Francés, bombé, enchapado a resca, nogal o caoba, herrajes de bronce en estilo....* **$ 900.-**

SILLONCITO PARA DORMITORIO, *estilo francés, tapizado en género de actualidad.....* **$ 590.-**

Muebles
MAIPU 72 SAGASTI Sta. Fé 1683

Distinga sus ambientes con las creaciones que exhibe ***Selecciones SAGASTI*** *en Santa Fe 1683: Muebles de alta jerarquía - Objetos de Arte - Petit Muebles - Alfombras, y la pieza de valor que Ud. busque.*



MUERTE DE LA NIEBLA

Esta niebla que sube y que se espesa,
cubriendo la ciudad con su amargura;
esta niebla encendida pero oscura,
que en su enconada búsqueda no cesa.

Si sus húmedos miembros despereza
para lograr el premio de la altura,
vuelve a caer sobre la tierra dura,
humeante cadáver sin grandeza.

Niebla de ola fué. Niebla de nube.
Hasta mi ventanal retrepa, sube:
ya no alcanza el nivel de mi desvío.

La miro sin temor y sin recelo.
Abajo está su gris. Arriba, el cielo.
Y aquí estamos los dos. Tu amor. Y el mío.

JULIA PRILUTZKY FARNY

Para una fina
hospitalidad no hay nada
mejor que los licores AURUM.
Orgullo de la industria
licorista italiana,
son hoy una realidad
también
en la Argentina.

AURUM LIQUOR
Triple-Sec Orange
CERASELLA
Cherry Brandy Superior

SAN SILVESTRO
Cordial de Menta
ANISETTE STELLATA

AURUM

Licores de Gran Marca

AURUM ARGENTINA SOC. ANON. IND. Y COM. - LAVALLE 1454 - BS. AS.
Concesionaria de: **"DISTILLERIE DELL'AURUM S. A." - ITALIA**

¡SENSACIONAL!

la nueva

CREMA ENJUAGUE

del salón

Richard Hudnut

de la Quinta Avenida, N. York

Después de cada champú o Permanente Casera, refresca y perfecciona el cabello.

5 MARAVILLAS CIENTIFICAS DE LA

CREMA ENJUAGUE

Richard Hudnut

1. Reacondiciona y otorga a su cabello un hermoso y saludable esplendor (contiene un extraordinario lubricante, no oleoso).
2. Torna su cabellera tan fácil de peinar y manejar. Protege cada hebra con una fina película sedosa.
3. Revivifica su cabello con singular eficacia, si está reseco, excesivamente grasoso o florecido.
4. Beneficia muchísimo sus cabellos dañados por los rizadores, los clips, el sol o la intemperie.
5. Deja en su cabellera una agradabilísima fragancia — en fin — ¡pone destellos de amor en sus cabellos!

SU CABELLO NO SOLO PARECERA MEJOR ¡SERA MEJOR!

En frascos de 240 cm³ $ 12.-, en su farmacia, tienda o perfumería favorita.

CUPON PARA SU FRASCO DE ENSAYO

Richard Hudnut (Dpto 13 HO
Edif. Warner-Hudnut, - Sarmiento 3401, Bs. As.

Sírvase enviarme su atrayente frasco de ensayo de este sensacional embellecedor. Adjunto mi Giro Postal por el importe de $ 6.— m/n. Deseo recibir también GRATIS, su folleto de la Permanente Casera ☐ y/o del Ritual de Belleza para el Cabello. ☐

Nombre .....

Dirección .....

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

II.

MANUEL ARCE A esta calle de la ciudad, situada en el barrio de Liniers, le fué dada su actual denominación por el decreto número 5837 de fecha 22 de diciembre de 1944, según Boletín Municipal número 7316, página 2434, que dice:

"Artículo 7º — Denomínase Manuel Arce a la vía pública que se extiende desde Urien hasta Martínez de Hoz, entre avenida General Paz y José León Suárez."

De acuerdo con lo establecido en la página 2434 de este mismo Boletín Municipal, ya la nomenclatura de Buenos Aires contó con dicho nombre, pues la actual calle 25 de Mayo fué conocida como Manuel Arce.

Esta arteria cuenta solamente de una cuadra de extensión.

El nombre de don Manuel de Arce fué propuesto a la Intendencia Municipal por la Sociedad de Historia Argentina el 22 de agosto de 1944, figurando los antecedentes del decreto respectivo en el expediente número 95.230/944.

Los méritos que fundamentan esta distinción, surgen del desempeño que tuvo Arce durante la segunda invasión inglesa, en la que actuó como edecán de Santiago de Liniers, distinguiéndose por su bravura y entereza. Es de pública notoriedad que en la noche del 2 de julio de 1807, encontrándose en las líneas más avanzadas del ejército defensor, junto a su jefe, un balazo le arrancó una charretera. Tres días después, el 5 de julio, el "recomendable edecán don Manuel de Arce —como el mismo Liniers lo califica en su informe al ministro Ceballos—, que hacía a mi lado sus primeras armas y se había mostrado con el mayor denuedo en el combate de Miserere, fué igualmente muerto en la calle de las Catalinas". Al restituir su nombre a una calle de Buenos Aires, se ha deseado rendir justiciero homenaje a un esforzado defensor de la ciudad.

JUANA DE ARCO Esta calle de la ciudad, situada en el barrio de Nueva Pompeya, nace en Chilabert 1750 y termina en avenida Galicia 1539. Su actual denominación le fué dada por la Ordenanza número 5295 del 24 de diciembre de 1933, según libro de Ordenanzas y resoluciones, páginas 603/4, que dice:

"Artículo 1º — Denomínase Juana de Arco a la vía pública que va de avenida Cruz a Chilabert entre Centenera y Mom."

Juana de Arco nació en Domremy (Francia), el 16 de enero de 1412. Hija de Jacobo de Arco y de Isabel Romée, honrados y modestos campesinos.

Un mediodía estival de 1425 Juana oyó en el jardín de sus padres una voz que le causó "mucho miedo". Pero pronto distinguió a San Miguel acompañado de Santa Catalina y Santa Margarita. El gran arcángel le decía: "Hay mucha desventura en el reino de Francia... Ve, hija de Dios, ve... Lucha por Francia, es preciso."

Efectivamente, los ingleses eran los dueños del reino, y el Delfín, hijo de Carlos VI, era un príncipe tímido, irresoluto, incapaz de poner término a tantos males.

—Soy una pobre niña, no sé montar a caballo, ni sé guerrear —contestó sollozando al arcángel San Miguel.

No obstante, éste insistió:

—Dios proveerá lo que te falte. Parte, Dios te ayudará.

Tres años guardó Juana su secreto, pero, no pudiendo resistir, pidió a su tío que la condujera ante el gobernador de la ciudad de Vaucouleurs, Roberto de Baudricourt. Mucho trabajo le costó convencer al gobernador, pero el 23 de febrero de 1429 pudo partir de esta ciudad, acompañada por seis caballeros, hasta Chinon, donde se encontraba el Delfín. Ella misma vestía traje de hombre y llevaba consigo una espada, regalo de Roberto de Baudricourt.

Once días después llegó Juana a Chinon. Antes de que fuera introducida al palacio real, Carlos VII la hizo esperar veinticuatro horas más. El 6 de marzo fue recibida en la gran sala, donde trescientos caballeros se apiñaban para verla. Carlos VII fué conquistado por su clarividencia y tenacidad. Sin embargo, antes de concederle su confianza, la hizo examinar en Poitiers por una asamblea de sabios. Ella respondió a sus jueces con tanto acierto, que todas las vacilaciones fueron desechadas.

Se decidió armar como guerrera a la joven aldeana y entregarle un pequeño ejército, con orden de libertar Orleáns. Antes de realizar su empresa, Juana solicitó ir a una vieja capilla a desenterrar una espada que estaba escondida detrás del altar y de cuya existencia nadie estaba enterado. Además, mandó hacer un estandarte de lino, salpicado de flores de lis bordadas con seda, con la inscripción Jesús María.

El 7 de mayo de 1429, Juana de Arco pone fin al sitio que sufría la ciudad de Orleáns, arrojando a los ingleses fuera de sus posiciones. Al día siguiente, una procesión se dirigió, en acción de gracias, a la catedral de Orleáns. Era, justamente, la festividad del arcángel San Miguel.

Poco tiempo después logró que el Delfín se dirigiera a Reims con el objeto de obtener la solemne bendición reservada a los reyes cristianos. La ceremonia se realizó dentro de un marco de esplendor el 16 de julio de 1429. Entretanto, los ingleses, que aun ocupaban algunas aldeas, se iban rindiendo paulatinamente. Quedaba, no obstante, París en su poder, por ello el ejército real le pone sitio y el 8 de septiembre de 1429 Juana de Arco ordena el ataque a la puerta de San Honorato. Luego de haber cruzado el primer foso, se lanzó sobre el terraplén que la reparaba del segundo foso, más profundo. De pronto, recibió en el muslo un tiro de ballesta. Se desplomó sobre el talud, pero sin dejar, entretanto, de alentar a sus soldados a continuar el ataque. No le permitieron que permaneciera

(Continuará)

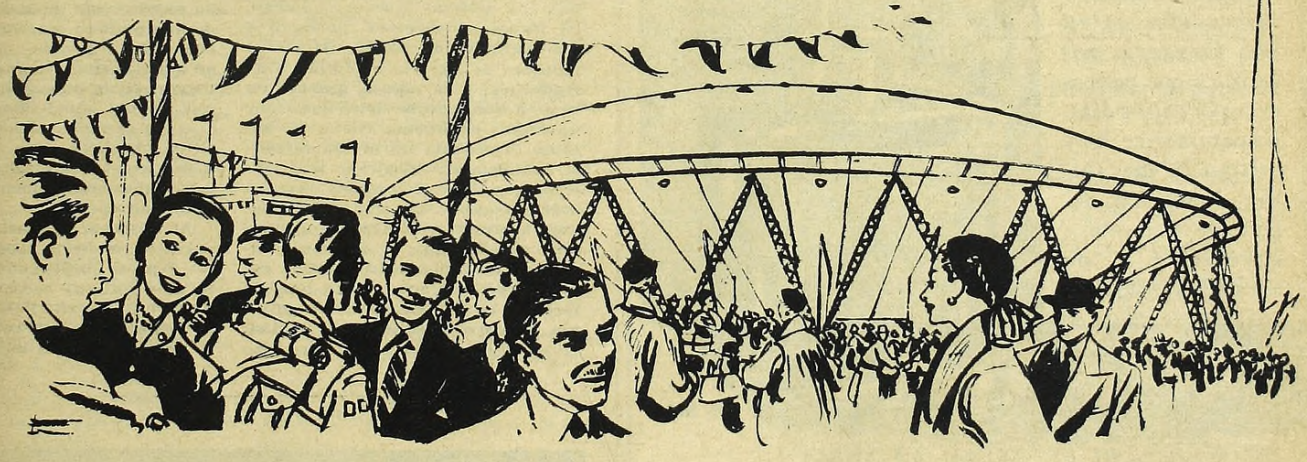
Vuele a Gran Bretaña en el Año del Festival

El Reino Unido ha organizado un festival nacional de las artes y la industria, para demostrar la vitalidad económica del país y su firme confianza en el futuro. Compositores, actores, pintores y poetas colaboran con los técnicos de la industria en los festejos. Y hasta el hombre de la calle contribuye a su brillantez. El Festival de la Gran Bretaña tiene manifestaciones en todo el país y ha convertido a las Islas Británicas en una gigantesca exposición.

Comience a apreciar desde su salida de Buenos Aires el ambiente británico volando en las modernísimas aeronaves ARGONAUT de la B. O. A. C. donde la atención y cortesía han hecho ya proverbial lo de... ***"Para B. O. A. C. lo principal es Usted"!..***

VUELE POR B·O·A·C

LA LINEA AEREA BRITANICA



Sírvase enviarme folletos detallados sobre el Festival de Gran Bretaña.

Nombre .....

Dirección .....

Localidad v5

Para pasajes e informes:

Buenos Aires: Reconquista 375 • Montevideo: 25 de Mayo 485 • o en su agencia de viajes

Más encanto para usted

CON

Kasmir Bouquet

Kasmir Bouquet

aristócrata de las lociones de calidad

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

Fotografías de JOSEPH

EL ESTILO DE LOS TIEMPOS IDOS Descubrí que el Ministro de Austria, Stephan Tauschitz, posee un agradable sentido del humor. Afable y alegre como un picnic de domingo en el bosque vienés. Constituye un recuerdo de algo que ya dejó de existir. Los italianos trataban de emular al Duce empujando su barbilla hacia adelante, y los hitleristas llevaban bigotitos a lo Fuehrer. En Austria el estilo de Francisco José sobrevivió a todos los regímenes políticos. De repente volvió a hacerse presente durante una amena charla que el ministro Tauschitz mantuvo en un "cocktail", cuando se dirigió "a las damas, a los señores y a los queridos austríacos en general". Brilló en el acento melódico, que el emperador dotó de la dignidad de idioma cortesano y de la autoridad oficial, debido a lo cual todas las ceremonias gozaron de un ambiente "gemuetlich", como se dice en Viena.

En la sede de la legación hubo también un ambiente "gemuetlich", merced al mismo ministro. La recepción se asemejaba a una reunión de familia. Las "primas" y los "primos" hacían desaparecer masitas, y las palabras optimistas del "simpático tío" contribuían a afinar el apetito. El ministro explicó y contó los motivos que hicieron plausible la recepción. Eran varios. Ese día se habían dado a conocer los resultados de las elecciones para presidente de la república, y el anfitrión rindió, mediante frases bien estilizadas, su homenaje al general Koerner. Luego, en forma caballeresca, presentó a sus invitados de honor. Al nuevo ministro de Austria en Chile, Karl Hudechek, y su esposa, quienes en viaje a Santiago se detuvieron por unos días en Buenos Aires. El ministro Tauschitz no olvidó referirse en términos elogiosos a su colega, que hace dos años estuvo entre nosotros con una delegación que concertó el tratado comercial. Añadió que el ministro Hudechek le había dado muchos valiosos consejos que ahora han de facilitar la prolongación del convenio argentinoaustríaco. Y hablando sobre este tema, el ministro hizo una alusión sorpresiva que fué muy festejada por sus invitados.

—Me aprovecho de esta oportunidad —dijo— para resentar a ustedes algo que importé de Austria al margen del convenio comercial y sin permiso del Banco Central.

Todos comprendieron en seguida la indirecta al contemplar a su bonita esposa, quien, ruborizada y sonriente, estaba en el medio de la sala. El ministro se dirigió a las damas de la colectividad y les pidió faciliten a su joven esposa los conocimientos que atañen a los secretos de la vida social en Buenos Aires. Fué ésta una gestión diplomática muy hábil, que inmediatamente le proporcionó la simpatía de las damas de la colectividad austríaca. No sé si recuerdan que el casamiento se efectuó en Klagenfurt, oportunidad en que se presentó en nombre del ministro su hermano con la actual señora de Tauschitz ante el altar.

Después de un largo intervalo encontré al agregado de la legación, Ricardo —para los amigos, Ricki— Alexander. Luce un aspecto magnífico, aunque ya ha dejado de beber los tres litros de leche diarios. Me susurró al oído:

—Tengo para ti algo interesante.

E inmediatamente me presentó al matrimonio Kallay. Ella, una mujer de pocas palabras, morena apuesta y elegante; él, locuaz, jovial, bonachón. Me dijo que es director de teatro, que vino a nuestra capital con su esposa, una cantante de ópera en Viena, y que se propone radicarse entre nosotros. Su anhelo es organizar una compañía de operetas permanente. Cuando expresé mis dudas en el sentido de que pudiera mantener tal teatro con idioma alemán, me respondió, en tono optimista, que en nuestra capital viven unas 300.000 personas que hablan aquel idioma.

—No olviden —añadió— que en Graz (Austria), que cuenta solamente con unos 180.000 habitantes, actúa permanentemente una compañía de opereta.

Al observar a Marie Kallay me pareció, en cierto modo, que tiene un aspecto insólitamente semejante a la antigua secretaria de Alexander, Margarita Petelu quien hace dos años se casó con el ministro de Suiza, Feer. El mismo perfil, la

El embajador soviético, Rezanov, departiendo con el ministro de Siria.

El encargado de negocios, R. H. Coaton, y su señora, con el embajador de Estados Unidos, Ellsworth Bunker, y su señora.

misma línea de la boca, la misma nariz. Esto lo dije en voz alta, y, sin embargo, mis palabras no provocaron ningún interés ni comentarios de parte de Marie Kallay y de su esposo. Pasado un rato tropecé otra vez con Alexander en la sala, y le pregunté si había advertido aquella semejanza de rostros.

—Por supuesto —respondió—. Si ellas son hermanas. Marie Kallay es la hermana mayor de Margarita.

Podéis imaginaros qué impresión ejerció esta noticia sobre mi mente. En primer lugar, no pude comprender por qué Marie Kallay no había admitido su parentesco, no obstante mis comentarios, y luego me parecía que ella es más joven que su hermana. Alexander insistió que su información era cierta, y en vista de eso hicimos una apuesta, y resolvimos verificarla en seguida. Quedó demostrado que él estaba en lo cierto. Margarita es más joven que Marie; la diferencia llega a un año y medio. La esposa del diplomático es más joven que la cantante. Las mujeres son siempre mujeres, y la bonita Marie Kallay recompensó mi causa perdida con una simpática sonrisa. Esto me alentó a formular otras preguntas.

—¿Por qué usted no me dijo nada cuando observé la semejanza que existe entre usted y su hermana?

—¿Tiene eso importancia? —respondió Marie Kallay. Y su esposo añadió:

—Anhelamos crearnos una posición por medio de nuestras propias fuerzas, y no valernos de plumas ajenas...

Quise responder a todo esto —pero en el último momento me mordí la lengua— que el hecho de que Margarita Peteln de Feer fuera conocida en el mundo diplomático no podría facilitar a su hermana, de manera alguna, su camino hacia la fama en los teatros de Buenos Aires.

DE LA DIPLOMACIA Y LA FISICA

El ministro de la Unión Sudafricana, Stephanus du Toit, está aún pasando sus vacaciones en su patria, y por ello actuó de anfitrión de la recepción ofrecida en oportunidad de la fiesta de la Independencia el encargado de negocios, R. H. Coaton.

—Peggy, en breve hemos de celebrar una despedida —exclamó el príncipe Rajwade al saludarme en la sede de la embajada.

Me dijo que el 10 de junio parte para la India. Le han otorgado unas vacaciones que durarán cuatro meses. Probablemente no volverá más a nuestra capital, y será trasladado a otra capital extranjera. Le alegra la idea del viaje, pero le entristece la partida. Le gusta Buenos Aires. Esta novedad la esperé desde que la princesa Indumati regresó a la India, por añorar la presencia de su hijo y no querer estar separada de él por el inmenso océano.

Hablé con el simpático ministro de los Países Bajos, Bernardo Kleyn Molekamp, quien conversó con el sabio holandés Bakker, después que éste regresó de Nahuel Huapí. El célebre físico holandés, antes de emprender el viaje de regreso en avión, destacó en la charla con el ministro el cordial recibimiento que le brindó el profesor Richter, que le dió explicaciones sobre el estado de sus investigaciones.

Cuando la señora de Kool se enteró de lo mucho que me interesa, el profesor Bakker me dijo:

—Debes preguntar por él a mi esposo, quien te podrá decir algo interesante...

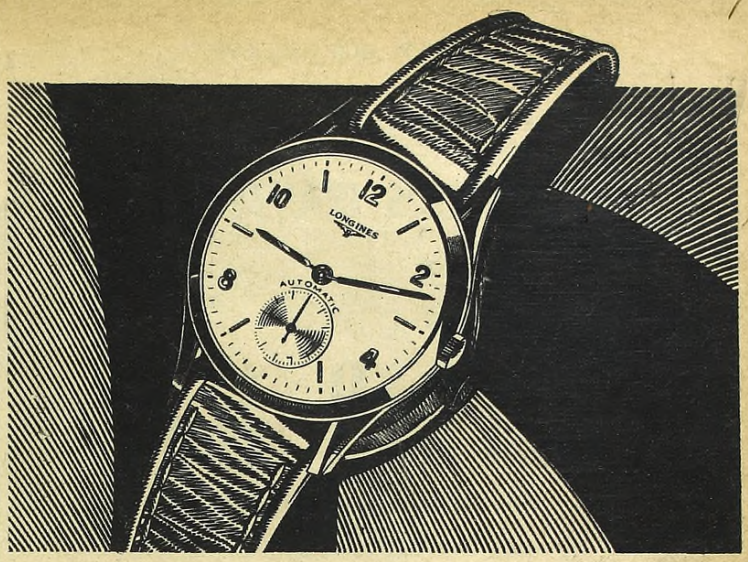
El simpático industrial holandés tuvo para mí, en efecto, una interesante primicia. Me dijo que el profesor Bakker había sido su colega de escuela.

—Cuando vino por vía aérea a Buenos Aires, en seguida me llamó por teléfono. En el primer momento no me di cuenta de qué Bakker se trataba. Este es un apellido muy común en Holanda. Me recordó que habíamos frecuentado la misma clase. Esto bastó. En seguida volvieron a mi mente los recuerdos de aquellos tiempos en que llevábamos pantalones cortos. Me sentí encantado por la visita del profesor. Resulta muy agradable hablar con un colega de escuela después de tantos años como nos separan de aquellos tiempos alegres.

—¿El profesor Bakker era un buen matemático en los tiempos en que iba a la escuela?

—Un matemático excelente. Todos los alumnos copiaban de él sus deberes.

El ministro Stephan Tauschitz y su señora, con los esposos Kallay.



LONGINES

Automatico

Después de varios años de estudio, LONGINES ha producido el reloj automático perfecto.

Esta maravilla en relojería, se dá cuerda a sí misma, silenciosa y suavemente. Este es un signo externo de su superior calidad.

El LONGINES AUTOMATICO, sin darle cuerda, no se detiene nunca durante su buen uso. Tres horas de llevarlo, ya ha acumulado cuerda para 36 horas de marcha.

Su excelente máquina es antimagnética y como todo LONGINES, está montada sobre 17 ó 18 rubíes. La caja de este moderno reloj, plana y de elegante diseño, protege la máquina contra golpes, polvo y humedad.

Es un LONGINES...

TIENE LA GARANTIA DEL SERVICIO MUNDIAL LONGINES

LONGINES
10 GRANDS PRIX

PROPIEDAD HORIZONTAL

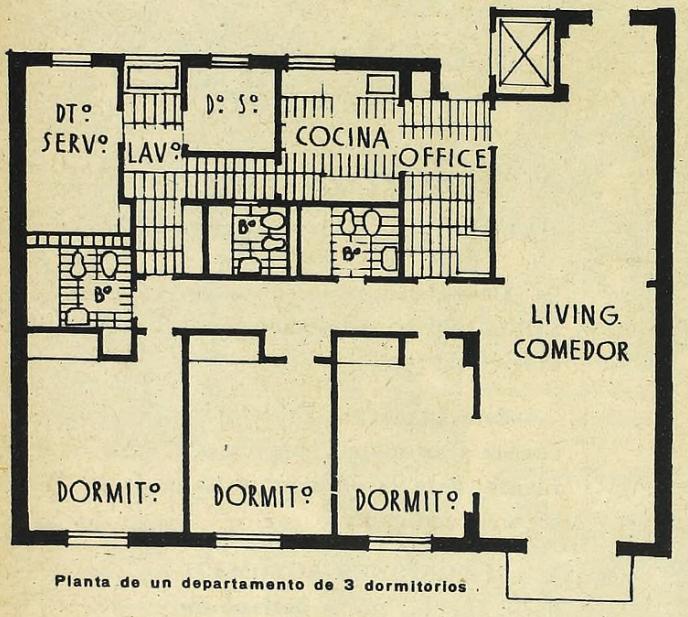
EN CONSTRUCCION

CON PRECIOS INAMOVIBLES

Avenida ALVEAR 1749

entre Callao y Rodríguez Peña

ARQ. ARTURO J. DUBOURG



Planta de un departamento de 3 dormitorios

- Departamentos de 2 y 3 dormitorios, todos con 2 baños.
- Garage con capacidad de un coche para cada departamento.
- Dependencias de servicio con 2 habitaciones y baño completo.
- Depósitos individuales.
- 450 mt² de jardín común.

DGI: Nº 2705/I

Facilidades de pago a 8 años.
PRECIO desde $ 340.000 hasta $ 450.000

VENTA • FINANCIACION • ADMINISTRACION

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

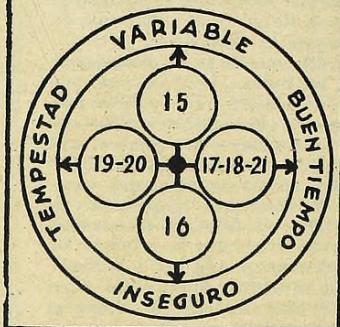
FLORIDA 621 - T. E. 32 - 7538

Solicite folleto: "El Régimen de la Propiedad Horizontal"

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

BAROMETRO ASTRAL



PIEDRAS Y COLORES

Los días 15, 16 y la mañana del 17, las piedras favorables son el ópalo y el diamante; y los colores propicios, el verde oscuro y el rojo fuerte. El 17 por la tarde, el 18 y el 19 por la mañana, la piedra favorable será la turquesa y el color el azul claro. Y el 19 por la tarde, y los días 20 y 21, debemos usar los tonos grises y el ónix como piedra que nos traerá suerte.

LA LUNA Y LOS DIAS

☽ EN	DIA	FAVORECE A LOS NACIDOS ENTRE:
25° LIBRA ESCORPIO 3°	15	el 15 y el 22 de febrero el 13 y el 25 de junio el 19 y el 27 de octubre
11° ESCORPIO 17°	16	el 2 y el 8 de marzo el 3 y el 9 de julio el 4 y el 10 de noviembre
24° ESCORPIO SAGITARIO 2°	17	el 15 y el 23 de marzo el 17 y el 26 de julio el 17 y el 25 de noviembre
9° SAGITARIO 17°	18	el 30 de marzo y el 7 de abril el 2 y el 10 de agosto el 2 y el 9 de diciembre
24° SAGITARIO CAPRICORNIO 3°	19	el 14 y el 23 de abril el 17 y el 27 de agosto el 16 y el 25 de diciembre
10° CAPRICORNIO 18°	20	el 1º y el 8 de enero el 1º y el 9 de mayo el 3 y el 12 de septiembre
25° CAPRICORNIO ACUARIO 3°	21	el 16 y el 23 de enero el 16 y el 24 de mayo el 18 y el 27 de septiembre

AMOR. SUERTE Y NEGOCIOS

DIA		15	16	17	18	19	20	21
AMOR	m -	☆	⊕	☆	☆	●	●	⊕
	t -	⊕	●	☆	⊕	●	⊕	⊕
SUERTE	m -	⊕	☆	☆	☆	●	●	⊕
	t -	⊕	●	☆	⊕	●	⊕	⊕
NEGOCIOS	m -	☆	☆	●	☆	●	●	☆
	t -	⊕	⊕	●	⊕	●	⊕	⊕

REFERENCIAS: (☆) — armonioso
m = mañana (●) — inarmónico
t = tarde (⊕) — indiferente

DEL 15 AL 21 DE JUNIO DE 1951

REY BEBE

Leales, si bien un tanto impulsivos, vemos a las criaturas nacidas durante estos siete días. Convendrá educarlas en la prudencia y alejarlos de la compañía de los pesimistas, pues serán influíbles en este sentido. Creemos que en el comercio y en las industrias está su mejor camino, por el hecho de que serán naturalmente prácticas y emprendedoras. Venus las defiende y anuncia felicidad para ellos en el hogar.

SINTESIS SEMANAL

Esta semana, del 15 al 21 de junio de 1951, es favorable:

1º Para contraer compromiso afectivo.
2º Para comenzar una obra idealista.
3º Para iniciar una amistad importante.

DEBEMOS CUIDARNOS:

1º De arriesgarnos en especulaciones.
2º De las confidencias que hagamos.
3º De nuestros impulsos y de nuestros juicios.

4

en los lóbulos de la nariz

Para afinar la nariz y quitar los puntos negros, masajear los lóbulos con los dedos índices, apoyando al mismo tiempo los dedos mayores a los lados de la misma.

El masaje facial con Crema Tortulán

(que contiene aceite de Tortuga de Mar)

● TORTULAN es la única Crema de Belleza que contiene aceite de Tortuga Marina (Dermochelys Coriacea).

● Este novedoso elemento tiene propiedades suavizantes, de notable efecto sobre el cutis. A los pocos días de emplear TORTULAN se produce un cambio visible en la suavidad de la tez.

● Aplíquela en la frente, alrededor de los ojos, en las comisuras de los labios, en el mentón, en el cuello, hombros, codos, muñecas y manos, en masajes suaves, siguiendo las indicaciones mencionadas.

● Defienda Ud. con TORTULAN la perpetua Primavera de su cutis: recuerde que Ud. tiene la edad que representa y que TORTULAN... detiene la acción del tiempo sobre el cutis.

una Alhaja !

Cuando usted decide adquirir una alhaja,
tiene especial cuidado en asegurarse la pureza
y calidad de las piedras y metales
preciosos y la belleza del trabajo del orfebre.

MAZAR BARNETT Y GIRALT

presentan con orgullo el edificio de
Santa Fe 3246, magnífica alhaja arquitectónica
creada para proporcionar belleza y
comodidad a sus futuros propietarios.

En construcción por Mazar Barnett y Giralt

Departamentos compuestos de Living-room, Comedor, 3 y 2 dormitorios, baño, toilette, cocina, office, dependencias de servicio, etc.

2 espléndidos locales cuya renta queda para los compradores.

Servicios centrales de calefacción y refrigeración.

Materiales y accesorios de excelente calidad.

Portefón, tesoro, teléfono interno, reloj eléctrico, etc.

Entrada de servicio independiente.

Solicite informes y folletos a

REX

Inmobiliaria, Comercial y Financiera S. R. L
Cap. $ 600.000

CANGALLO 1917 - T. E. 47-9203

o: Julianelli Arhex - Oroquieta y Cía.

Perú 84 (Entre Piso)

T. E. 30-4816

D. G. I. Nº 2396

SE VIENE EL INVIERNO

POR LINDA LINDSAY

● Con un elegante modelo de organza, creación del modisto italiano **Gattinoni**, en donde se viste **Ingrid Bergman**, vemos aquí a la simpática **Paulina Esguerra**, joven colombiana que en estos días nos ha visitado. Encantada con las bellezas de nuestro campo, es aquí donde ha aprendido a conocer el valor de la orquídea.

Foto Ricardo.

● **Patricia Nougués** luce aquí un exquisito traje, de acuerdo a los últimos dictámenes de la moda: para la noche, satín y tul. Este, con fichú de tul sobre la bata de satín, que se prolonga en la sobrefalda sobre dos volados de tul.

Foto Claros.

● **María Inés Martínez de Hoz** con el campeón de la raza "Caniche", ganador del primer premio en su categoría en la última exposición del Kennel Club. Según ella, es su mejor compañero.

Foto Ricardo.

EL frío comienza a morder de a poco, pero, de todos modos, de una forma *non* grata. Buenos Aires se envuelve en su ropaje de invierno. Y, desde luego, en el asunto calefacción en *high degree* entra, inclusive, la parte psicológica, el sentirse agradablemente ubicado en una ciudad que brinda todo y que precisamente en estos meses fríos alcanza su máxima expresión en espectáculos de categoría, en llegadas de visitantes importantes, en las manifestaciones deportivas, en todo lo que constituye un motivo de gran temporada

HARLEM EN BUENOS AIRES. Y no sólo por ser ése el nombre de uno de los equipos de básquetbol que han actuado en ésta, sino porque de pronto las calles de nuestra ciudad, y desde ya en especial Corrientes, se ven transitadas por una notable cantidad de *blackies*, jugadores de esos conjuntos. Se habla muchísimo de ellos, de sus excentricidades, de su malabarismo en el juego, de los efectos de luz negra, de todo ese gran espectáculo que transforma el juego por momentos en un verdadero *show* del básquetbol. Por las calles porteñas, parte de ese *show* continúa. Se les ve por el bajo, en esos nuevos negocios que se han instalado en la Rècova, adquiriendo boinas de piel de nonato. Altos, flacos, como los negros que aparecen en las películas del cine norteamericano, y con esa voz de acento peculiarísimo que les recordamos también de las películas, van y vienen, cambian opiniones entre sí, se ríen a mandíbula batiente, y en un verdadero afán de adquisiciones, compran cosas y cosas y más cosas. En zapaterías los he visto también, como que les encantan los za-

(Continúa en la pág. 84)

PRONTO LLEGARA UN VIEJO HUESPED DE LA CALLE CORRIENTES: MAURICE CHEVALIER

TIENE YA 62 AÑOS; PERO CONSERVA LA GRACIA Y PICARDIA DE ANTAÑO, EN UN REPERTORIO DE DOS HORAS DE NUEVAS CANCIONES.

AL cabo de una larga ausencia de veinticinco años retorna Maurice Chevalier a Buenos Aires.

No viene como turista ni como diplomático, ni a buscar un plácido retiro a sus agitadas andanzas.

Vuelve con un suculento contrato a un teatro de la calle Corrientes, como figura estelar y única. Sólo lo acompañará su pianista Fred Freed. Lo necesario para demostrar que —a los sesenta y dos años— sigue siendo el más personal de los grandes "chansonniers" de París.

¿No envejece este hombre?

Sí; acompasadamente. El que no parece sentir las huellas del tiempo es su arte tan personal. Su "charme" tan característico. Su "esprit" tan parisiense.

Vimos en diciembre último al viejo Maurice en el Theatre des Varietes, de París. No sabemos si es mejor o peor que el de antes. Es, desde luego, "otro". Con una gracia firme y madura. Acaso su voz esté apagada; pero su "sprit" incisivo está intacto, y se nos ocurre que más agudo.

Su ropa de etiqueta y los célebres "canotiers" siguen siendo sus detalles personales.

Pero hay otros: alterna un magnífico frac con las descoloridas ropas de un vagabundo que canta algunas sentencias filosóficas con letrilla humorística. O sale con su "canotier", impecables zapatos de charol, medias de seda negra, una magnífica camisa blanca y su moño negro de smoking; pero sin saco ni pantalones. Sí, lector; sin nada más. Luce así impecables ligas de seda negra, como un distraído sabio en una fiesta de etiqueta.

El reencuentro del legendario Maurice con la calle Corrientes marcará, como muchos otros sucesos, la división de dos épocas de su vida.

Cuando vino en 1925 nuestra rutilante arteria nocturna era aún una calle estrecha, íntima y familiar. Chevalier la recorrió muchas noches, del brazo de su "partenaire" Yvonne Vallée, con el íntimo regocijo de reconocer en la bohemia nocturna de los porteños un fiel trasunto de su atmósfera parisiense.

Maurice triunfaba en Buenos Aires, y al mismo tiempo el tango se imponía en París: una recíproca consagración del lenguaje popular de cada pueblo en el dulce ropaje de su música.

Mucho han corrido desde entonces las aguas del Plata y del Sena.

El viajero de la "eterna sonrisa" hallará ahora una avenida casi neoyorquina, con guiños de mil luces de colores. Es el avasallador progreso porteño que va cobrando sus exactas proporciones.

Y verá Maurice a su vieja Corrientes atravesada por una de las avenidas más anchas del mundo, coronada por un gran obelisco, mayor que el de la Place Concorde, en el nacimiento de los famosos Campos Elíseos.

En cambio, verá al Porteño, centro de sus éxitos rotundos de cada noche, empequeñecido por los monumentos arquitectónicos que dan ahora la exacta dimensión de las salas de espectáculos de Buenos Aires.

Pero también la avenida Corrientes verá a otro Maurice. Más maduro y con la suave quietud de muchas canas en su cabellera raleada.

Mas siempre queda en el popular artista el milagro de su espíritu. A pesar de los sucesos mundiales rápidos y cambiantes. Chevalier ha vuelto a sus grandes amores. Aquellos de Menilmuche. Otra vez con el "canotier" sobre los ojos, el labio burlón y la picardía zumbona va a oler sobre los cercos familiares de París el perfume de una juventud distante.

El pertenece todavía al corazón de París. Está vivo y presente en los films franceses, en los noticiarios, en los bulevares, en los teatros y, como parecen quererlo sus admiradores, pronto estará también en la Academia Francesa.

La que nos llegará muy pronto es, en consecuencia, la última edición de Chevalier, "corregida y aumentada".

Terminada su temporada en París, Maurice se fué al extremo norte del continente americano hace pocas semanas, y desde allí vendrá hasta Buenos Aires.

Habrá una sola excepción: Estados Unidos. Las autoridades de ese país no le quisieron conceder la "visa" a su pasaporte. En algunos círculos extraoficiales se insinuó que él disimulaba el subido color de su preferencia política en el suave acento de Menilmontant.

Luego se fijó, concretamente, en esa interdicción obedeció al hecho de haber firmado Maurice un alegato a la paz inspirado en Estocolmo.

El clamó por su inocencia y adujo que había sido el único artista francés que intervino en una reunión de beneficencia organizada en memoria de Roosevelt para reunir fondos para los niños atacados de parálisis infantil.

Por eso, su reciente actuación en el Canadá ha sido considerada como un triunfo personal y político.

Los títulos de los diarios de Montreal, donde hizo su primera aparición hace muy pocos días, son altamente significativos. Uno de ellos expresa: "Desbordante de vitalidad, Maurice Chevalier hipnotiza a su auditorio durante dos horas."

El público canadiense tuvo la impresión de que el arte de este original artista no envejece nunca. Hay siempre un poco de radiante juventud en este hombre de más de sesenta años, que canta durante dos horas un agotador programa, baila con agilidad muchos pasos difíciles y realiza desopilantes parodias.

Y acaso lo más milagroso resulta el hecho de que con algunos viejos recursos haya creado un nuevo repertorio, de variedades imprevistas y un ponderable buen gusto.

Llámesele sugestión o atracción personal, lo cierto es que Chevalier demostró en Canadá —como durante meses antes lo había hecho en el corazón de su amado Montmartre— que en el escenario sigue siendo "alguien". Un alguien personal, diferente a to-

● El inimitable **Maurice** luce en esta foto su típica gracia parisiense, en la travesura de una sonrisa que sólo puede ser la de los grandes bulevares de la Ciudad Luz.

dos, sin equívocas imitaciones ni remotos parecidos.

La composición de sus parodias es menos exagerada que antaño, y se gobierna ahora con una sencillez y una espontaneidad tales, que sus monólogos no parecen escritos sino brillantemente improvisados.

Por ejemplo, relata un recital de violín de Milstein, en la Salle Pleyel de París, con tan encantadora fluidez, que cuando, por fin, el público estalla en una sonora carcajada, él espera que se aplaque el efecto de sus palabras con una tímida sonrisa, complacido, al parecer, de que tan intrascendente ocurrencia haya divertido tanto a la sala.

Apela a otro truco también de seguro efecto cuando, a medio vestir —ya dijimos que le faltan los pantalones y el saco—, confía al público los inconvenientes que se le presentan cada noche cuando debe cambiarse en tres o cuatro minutos, en el espacio entre dos canciones, mientras su pianista deja vagar suavemente sus dedos por el teclado.

Cuando ya cree el público que el fuerte de Chevalier está en estos brillantes monólogos, canta Maurice una serie de canciones que arrebatan al auditorio, y vuelve en éste juego travieso a recuperar su trono de incomparable *boulevardier*.

Su arsenal es nuevo y viejo cuando canta. Así a la gracia de su nueva "Sur l'Avenue Foch" opone la fresca intención de su vieja "Place Pigalle".

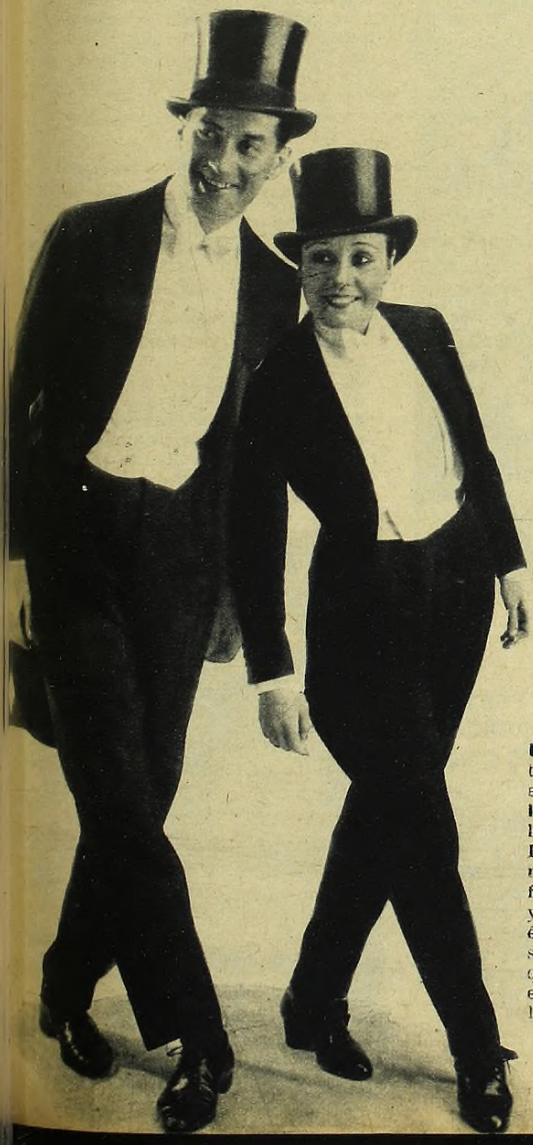
Viejo zorro de las tablas, aprendió bien su oficio. No descubre mucho su raleada cabeza. Ríe siempre con su peculiar labio salido; pero dosifica su gracia fácil con suaves toques sentimentales en la añoranza nostálgica de su "vieux Paris".

Una de sus más desopilantes y nuevas canciones es "Folies Bergere", donde cuenta la forma en que las vistosas coristas hacen impacto en los ojos de los jovencitos que van allí por primera vez; los hombres maduros que aún creen gustar y en los gruesos cristales de los viejos que aún se esfuerzan por ver aquello.

El desfile de las viejas canciones favoritas se inicia casi siempre con "Louise"; pero donde alcanza toda su fuerza de actor es en su famosa "Ma Pomme", para la que se caracteriza con el turbio color de la desgracia.

Pronto veremos en la calle Corrientes, por lo tanto, al cabo de veinticinco años de ausencia, al nuevo Chevalier de cabellos grises y ralos; cuya sonrisa y picardía no parecen sentir el peso de los años.

● ¡Menilmontant!... ¿Recuerdan ustedes la canción?... Pues aquí tenemos a **Chevalier** recorriendo las calles de "su" villa, a poco de haber descendido del avión que lo condujo de vuelta a París, hace algún tiempo. Y, como no podía ser menos, las vecinas del lugar salen de sus casas y comentan la presencia del hombre que por gracia de su arte ha vuelto universalmente conocidos esos rincones tan franceses... ¡Menilmontant!



● Allá para el año 1926 el escenario del viejo teatro Porteño —cuna del bataclán criollo— se engalanó con la presencia de **Maurice Chevalier** y de su "partenaire" **Ivonne Vallée**. Aquí los vemos en uno de sus números habituales. El aire de Francia —o mejor dicho, de París— copaba el recinto del teatro y parecía flotar, gozoso, en la esquina de Corrientes y Esmeralda, en cuanto ellos, y sobre todo él, aparecían con sus canciones picarescas y sus sucintos pasos de can-can. Ello es algo que los porteños no hemos olvidado. Y que el gran **Maurice** rememorará ahora con melancolía, un cuarto de siglo después...

MUJERES EN PRIMER PLANO

UNA HEROINA AUTENTICA. VICTIMA DE SU DEBER Y DE SU SENTIDO HUMANITARIO: FRANCES HOUSLEY.

Camarera de un avión que se estrelló en Filadelfia, prendiéndose fuego inmediatamente, esta abnegada auxiliar de a bordo entró diez veces consecutivas al aparato totalmente en llamas, y logró sacar nueve de los pasajeros cercados por el fuego. La décima vez no volvió a salir y pereció en el avión.

GRETA GUSTAFSON, SUECA, SE CONVIERTE DEFINITIVAMENTE EN GRETA GARBO AMERICANA.

La famosa y popular actriz de la pantalla firma los últimos papeles, aquellos que la convierten, por fin, en ciudadana estadounidense, después de diez años de haber iniciado los trámites para lograrlo. La bella actriz testimonia así su gratitud al país que le dió albergue y fama, y que apreció sus excepcionales condiciones de intérprete.

A LOS OCHENTA AÑOS, MADAME MONTESSORI ES DESIGNADA CANDIDATA PARA EL PREMIO NOBEL DE LA PAZ DEL AÑO 1951.

Nacida en Italia, madame **Montessori** dedicó su vida y sus estudios a mejorar la situación de los niños con deficiencias mentales. Creó un sistema de reeducación basado en el sentido del tacto, y que lleva su nombre. Madame **Montessori** es inspectora de escuelas italianas desde el año 1922.

MADAME PETAIN, VICTIMA DE SU REUMATISMO, DEDICA SUS ESFUERZOS A CONCENTRAR ENERGIAS PARA LAS COTIDIANAS VISITAS A SU ESPOSO, ENFERMO Y PRISIONERO.

Madame Petain, que vive modestamente en un hotel de la isla donde está situada la prisión de su esposo, puede moverse a duras penas, lo que no impide que todos los días camine lentamente hasta el taxi que la llevará junto a él.

JUDY GARLAND, FUGITIVA DE LA PANTALLA.

Estrella de veintinueve películas en Hollywood, **Judy Garland** ha tenido sus primeras dificultades ¡nada menos que por haber aumentado excesivamente de peso! Extremadamente nerviosa, la tensión de la Meca del Cine ha sido superior a su resistencia, y ha optado por las tablas londinenses, a pesar de las demostraciones de afecto que le ha dispensado el público de su país. Al agradecer los aplausos la noche de su debut, miss **Garland** perdió el equilibrio y cayó al suelo durante una de las reverencias con que saludaba al público. ¿Emoción? ¿Kilos? ¿Debilidad? Lo único que se sabe positivamente es que la actriz no se inmutó, y la caída agregó algo más a su popularidad.

LA CONDESA ELSA MARIANA VON ROSEN, PRIMERA BAILARINA DEL "BALLET" SUECO QUE TRIUNFA ACTUALMENTE EN LONDRES.

Esta auténtica condesa sueca, que cuenta veintitrés años, ha tenido una actuación muy destacada en la presentación de la compañía cuyo reparto encabeza. El programa de la temporada, sensacionalmente moderno, ha incluído varias obras nuevas, entre ellas "Señorita Julia" de **Strindberg** y una versión de "El proceso" de **Kafka**.

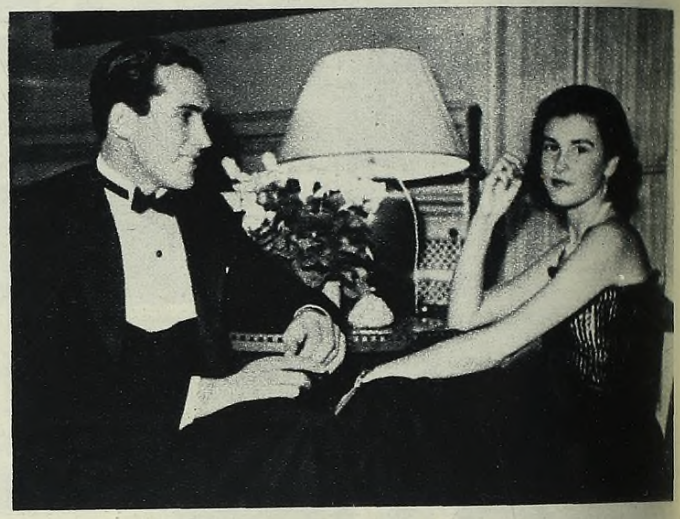
VENCEDORES Y VENCIDOS FESTEJAN JUBILOSAMENTE LA ADJUDICACION DE LAS ESTATUILLAS DE ORO.

Gloria Swanson, candidata casi cierta a recibir el premio máximo de Hollywood, hace suponer que es en la vida real tan buena amiga como buena actriz. Hela aquí en compañía de **Judy Holliday** y **José Ferrer**, designados ambos los mejores actores de la pasada temporada, y por la expresión de los tres sería difícil saber cuál ha sido favorecido por la suerte. Hermoso exponente de esa generosidad tan rara entre la gente de cine, según se ha dado en decir con más veneno que verdad, sin duda.

Señorita Fernanda Doretti, cuyo enlace con el señor Rodolfo Arizu Escorihuela fué realizado en la iglesia de San Miguel Arcángel. La novia lució un traje de línea, en raso *clair de lune*, gran manto de encaje, punto a la aguja; sostenido el peinado por un *bouquet* de azahares. MODELO SAINT-FELIX, y en la mano, un ramo de orquídeas.

BAILE

● Entusiasmo y alegría reinaron en el baile que el doctor **Alejandro Pavlovsky** y su señora, **Josefina Villamil**, ofrecieron en agasajo de las amistades de su hija **Sonia. Sonia Pavlovsky** con **Paul Ehrman Frías.**



● **Susana Saubidet** y **Marcelo Jordán.**

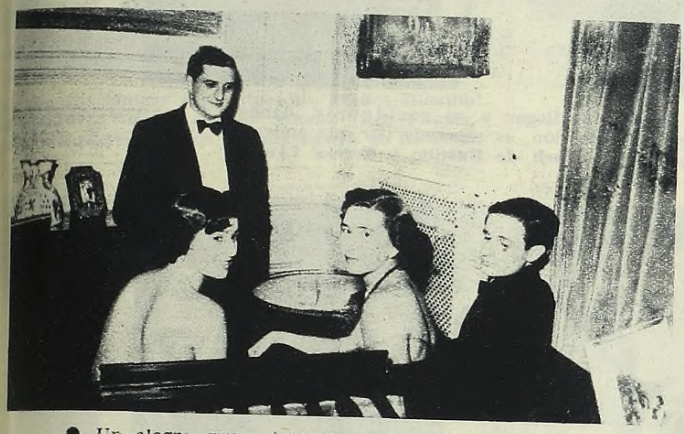
● Bailan **Marta Mercier Mihura** y **Carlos López Saubidet.**

● En el baile, **Elvira Echagüe** y **Alejandro Pavlovsky.**

● **Graciela Colombres** y **Alfredo Palacios** durante la cena.

● **Silvia Fernández Bunge** y **Juan Podestá** en la comida.

● **Elena Acosta López Lecube** y **Alberto Ledesma.**



● Un alegre grupo integrado por **Eduardo Frigerio, Josefina Echagüe, Susana Echeverría** y **Jorge del Piano.**

● **Raquel Dillon** y **Roberto Bravo** en el baile.

● **Teresa Pérez Iturraspe** conversa con **Hernán Pavlovsky.**

Fotos Ricardo

● **Estela Palacios** baila con **César Bergadá.**

ENLACE BUSTILLO AYE

● La novia llega a la iglesia con su padre, don **Alejandro Bustillo.**

● **Inés Bustillo** al llegar a su residencia, donde tuvo lugar la recepción, es esperada por sus amigas. Aquí, con **Dolly Lynch de Bustillo** y **Teresa Lynch.**

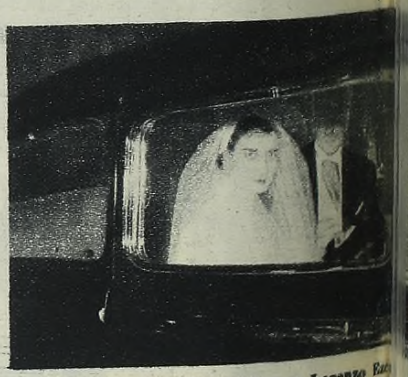
● Sube... de Bale... Adriana...

● Los novios durante el brindis.

● **María Luisa Ezcurra** y **Catalina Ezcurra** durante la recepción.

Fotos Damiano Palau y Ricardo

● **Magdalena Frías.**



● **Inés Bustillo Ayerza** y **Lorenzo Ezc...** salen de la iglesia, terminada la ce...

EN la basílica del Santísimo Sacram... decido el matrimonio de Inés Bustil... Lorenzo Ezcurra, hijo. Fueron padrinos ... Alejandro Bustillo y su señora, Blanca ... Lorenzo Ezcurra Medrano y su señora ... Uthurralt. La novia lució un elegante ... con paneles drapeados a los lados, y ... con azahares, creación de la Maison ... nada la ceremonia los padres de la no... una recepción en su residencia.

A-EZCURRA

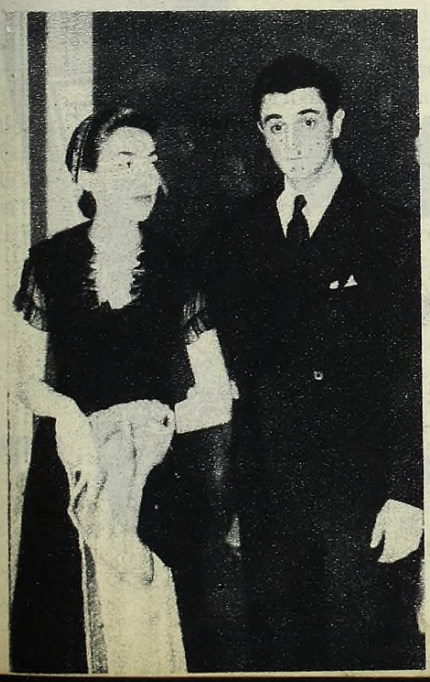
...nor con sus amigas más allegadas, **Blanca Bustillo ...na Martell, Luciano Soto Aceval, Cora Pinedo, ...s Mármol, Teresa Lynch y Dolly Lynch de Bustillo.**

● En la iglesia esperan la llegada de los novios **María Luisa Ezcurra, Nelly Bustillo de Videla Dorna, Daniel Videla Dorna (h.), José María Cané, Marta Bustillo Cané,** niñas **Helena** y **Osoria Donovan** y **Dolores Cané.**

● **Inés Bustillo Ayerza,** el día de su boda, luciendo el magnífico modelo creación de Maison Carrau.

● En la recepción, un alegre grupo integrado por **Rafael Ayerza, Teresa Lynch** y **Marion Bustillo.**

● **Sara Rosa Uriburu y Juan Carlos Gutiérrez.**



...y en el año

2000

se seguirá

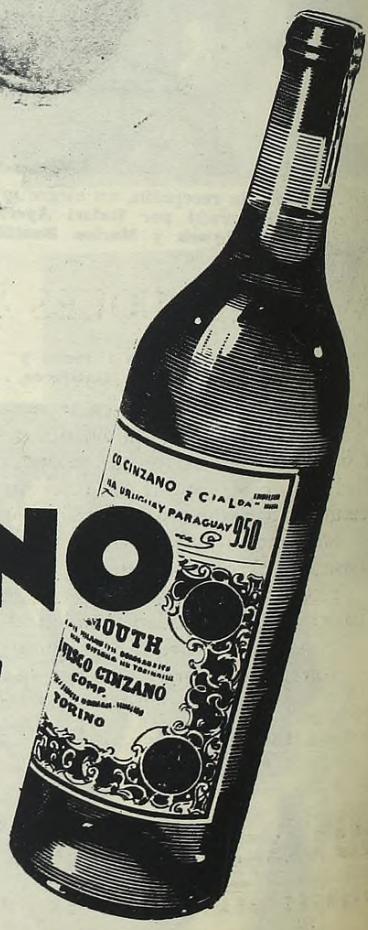
tomando

CINZANO

Todo cambiará

...y **CINZANO**

quedará!



SERVICIO DE LUJO A *Nueva York*

CON BUQUES ARGENTINOS

Estas modernas motonaves argentinas, exponentes de la más avanzada técnica naviera mundial, ofrecen a su bordo todas las comodidades que puedan disfrutarse en tierra. En sus suntuosos salones de fiesta donde rivalizan el lujo y el confort, se celebran durante las travesías reuniones danzantes amenizadas por una excelente orquesta. Sus amplios y sobrios compartimientos, su sala de música, biblioteca, micro-cine, todos ellos dotados de aire acondicionado, sala de juegos para niños, pileta de natación, etc., brindan también al pasajero momentos de solaz que hacen más grato el viaje. Además con las exquisitas comidas que se sirven a bordo, pueden gustarse los mejores vinos.

Escalas en: *Santos. Río de Janeiro. Trinidad*

RIO DE LA PLATA
RIO JACHAL
RIO TUNUYAN

FLOTA MERCANTE DEL ESTADO

CORRIENTES 389 - T. E. 32 - 8111 - BUENOS AIRES O EN SU AGENCIA DE VIAJES PREFERIDA

...de la Gran

Colección

de Otoño

El taffetas trabajado en "ruches" es el principal adorno de este vestido de tarde de juvenil elegancia
$ 980.-

Both Vélez

LIBERTAD 1230 - T. E. 42-8257

...y en la "boutique" de Both Vélez, **modelos listos para usar, con categoría de alta costura y con una notable diferencia en los precios.**

Cumplidos los 15...

...cuando más necesita Vd. los Productos Básicos ELIZABETH ARDEN!

El famoso Ritual Básico, de Elizabeth Arden, obrará milagros en su cutis de adolescente... Limpie, refresque y suavice todas las noches su tez, tan rebelde y tan propensa a imperfecciones... y se verá mucho más bella y encantadora!

LIMPIE... con Crema de Limpieza Fluffy, $ 12.50
REFRESQUE... Con Loción para el Cutis, $12.50
SUAVICE... con Crema Velva, $ 12.50

Y además: Base Feather Light, $ 12.90;
Rouge en Crema, $ 12.-; Polvo Illusion, $ 15.- y 20.-;
Lápiz Labial, $ 18.-

Elizabeth Arden

...en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias.

LA NUESTRA ES LA GRAN CAPITAL AMERICANA DE LA MUSICA

ADOLFO BUSCH: UN MAESTRO MAYOR DE LA ARTESANIA MUSICAL

NO FIRMA AUTOGRAFOS, NI VISITA REYES, NI USA CONDECORACIONES, NI CONCURRE A SALONES ELEGANTES; PERO SUS CONCIERTOS DE CAMARA SON INSUPERABLES.

POR RAMON ANTONIO CHAS

LA familia Busch, de Siegen, Alemania, mantiene en nuestros días el espíritu de las sólidas corporaciones del pasado.

Los oficios se transmitían, antaño, de abuelos a nietos. Un calderero era siempre el sucesor de sus mayores. Lo mismo zapateros, alfareros, forjadores, carpinteros o sastres.

Los Busch fueron grandes músicos. Y en la actualidad constituyen un tronco añoso y fecundo del gran arte internacional.

Conocíamos a Fritz Busch, el magnífico director lírico y sinfónico del teatro Colón. Ahora conocemos a Adolfo, su hermano casi gemelo, magnífico maestro de la música de cámara. Y pronto conoceremos a Herrmann, el tercero de estos grandes músicos, gran violoncelista, y como los demás, viajero impenitente del arte de sus mayores.

Hay, por lo tanto, tres Busch repartidos por el mundo. Tres grandes caballeros de la música. Tres notables virtuosos que se admiran recíprocamente.

—¿Admira mucho a su hermano Fritz, nuestro viejo conocido? —le preguntamos a Adolfo en uno de los intensos ensayos para sus conciertos de Amigos de la Música.

—Tanto como él a mí, y los dos a nuestro hermano Herrmann —responde con una apacible sonrisa en su ancha boca germánica.

—Fritz —prosigue diciendo mientras repasa una edición pequeñísima del Concerto Grosso de Haendel— tiene una hija que vive en Adrogué, que es mi viva imagen. Por su parte, mi hija tiene un notable parecido con Fritz.

—Usted mismo es idéntico a él —le comentamos al gran maestro que nos visita.

—Me honraría mucho. Lo cierto es que los tres hermanos somos idénticos en la devoción por la "gran música".

Un maestro mayor de obra

Si admitimos que Benvenuto Cellini fué un artesano que acabó en artista insuperable, debemos dar a ese vocablo la amplia acepción que merece.

Adolfo Busch es, en efecto, un gran artesano de la música. Un maestro mayor de obra. Un eximio artífice del sonido.

Su mismo físico parece refirmar esta definición. Es sólido, firme y modesto. Se viste con sencillez. Su mano es franca, fuerte y abierta. Su rostro tiene la cándida transparencia de su ingenua bondad.

Cincuenta años de magnífica labor musical no parecen haber infundido a este hombre el brillo mundano de los grandes artistas. Busch es un franco desmentido a la trillada figura de los artistas que viajan dando conciertos por todo el mundo. Los que viven en grandes hoteles. Firman centenares de autógrafos. Visitan a presidentes y a reyes. Usan condecoraciones. Visten, entrecasa, llamativas "robes de chambre" con insolentes monogramas y viajan con secretarios.

Pero tal vez por lo mismo es un "gran músico". Tiene la honrada virtud de lo perfecto. Sin detonancia. Sin chisporroteo. Sin el agresivo exceso de los divos.

Trabaja la música con perfección y deleite. A los cuatro años dió su primer concierto de violín. Lo presentó su padre, un gran profesor. A los diecisiete viajó por Europa como "maduro" concertista. A los veintidós fundó en Viena (1913) el célebre cuarteto Busch, que aun existe. En 1918 enseñó violín en el Conservatorio de Berlín. Se unió en esa época a Rudolf Serkin, el gran pianista. Hicieron juntos memorables giras de conciertos. Magníficos y eximios, cautivan a los auditorios —desde hace treinta años— como la más notable pareja de instrumentistas. Es tan ideal esta sociedad musical, que Serkin acabó casándose con la hija de Busch. La unión musical de estos dos hombres se selló así por un íntimo vínculo familiar.

Siguió tocando Busch su violín por medio mundo. Toscanini, primero, y el gran Koussewitzki, después, lo presentaron como solista de sus orquestas. Fundó después su famoso conjunto "Busch Chamberplayers" —que grabó centenares de discos e hizo otros tantos viajes— y, requerido por contratos cada vez más largos, se radicó finalmente en los Estados Unidos.

Como vemos, es un magnífico artista, eximio en las tres dimensiones de su arte: estupendo concertista de violín, creador de un famoso cuarteto e incomparable director de música de cámara.

Un hogar con dos casas

—Mi oficio —nos dice Busch— me obliga a vivir entre dos mundos. Cuando trabajo en los Estados Unidos ocupo mi casa de Vermont, situada en Brettleboro, a tres horas de Nueva York. Y cuando debo cruzar el "charco", entonces vivo en Riehen, una villa cercana a Basilea, Suiza.

La esposa de Busch, una típica germana: alta, firme y rubia como una valkiria, sonríe y asiente: "Sí; tenemos un hogar... con dos casas separadas por el océano Atlántico."

Nos cuenta luego el músico las abrumadoras exigencias de su oficio. Con su orquesta Busch Sinphony acaba de dar 140 conciertos viajando por diversas ciudades norteamericanas. En sus programas no sólo ejecuta música de cámara, sino conciertos con solistas de Beethoven, Mozart y Haydn, escritos para conjuntos reducidos.

—La pasión de toda mi vida —expresa este artesano— ha sido la música de cámara. No habría podido continuar mucho tiempo siendo sólo concertista de violín. Necesito fundirme en la gran música, usando como vehículo la pequeña orquesta, que es una expresión de "élite" y ofrece magníficas emociones estéticas.

Le recordamos al maestro Busch otra de sus pasiones: el cuarteto, que lo ha hecho justamente famoso en compañía de su hermano Herrmann, que lo integra como eximio violoncelista.

—No existe combinación musical más armoniosa que un cuarteto —dice—. Integrar estos conjuntos es como darse un baño de Juvencia. Los más geniales músicos han escrito para cuatro voces páginas de extraordinaria belleza. Así, con cuatro arcos, es posible ascender hasta el Olimpo.

El secreto de la perfección

Pero la música de cámara es su fuerte. En sus conciertos para Amigos de la Música nos ha dado Busch una lección magistral al actuar como director y solista del ciclo: "Haendel, Bach, Mozart y Beethoven".

Al preguntarle el secreto de "su" perfección, nos respondió, violando por vez primera su consigna de infranqueable modestia:

—Estudio la obra hasta meter cada nota en mi cabeza. Luego viene un íntimo proceso de comprensión del espíritu de cada trabajo. Es una prolongada labor de madurez. Y finalmente quedan los ensayos, en los que el músico debe prodigarse sin medir el esfuerzo ni el tiempo. Por este camino a veces se acerca uno a la perfección.

Nos confía después la excelente impresión que le ha causado el ambiente musical de Buenos Aires. Los auditorios musicales son, a su juicio, de inteligente comprensión. Lo mismo que los músicos de la orquesta de Amigos de la Música, a quienes califica de "profesionales dignos y cultos".

Se lamentó, en cambio, no conocer otros aspectos de nuestra ciudad.

—Hago una vida casi monástica —confiesa—. Del Plaza Hotel al ensayo. Y del ensayo al concierto. Conozco sólo la magnífica calle Florida porque mi mujer se para en cada vidriera. Después de cada audición, como un premio al trabajo, salgo a veces a saborear la insuperable carne y los exquisitos vinos argentinos.

Nos anuncia el gran maestro alemán —que falta de su país desde 1933— que confía en venir a Buenos Aires como turista, porque "es un remanso de paz y felicidad como quedan pocos en el mundo".

La prisa de los autores modernos

Volvemos después al gran tema de la música. Preguntamos a este artesano de la vieja escuela alemana qué porvenir aguarda a los músicos modernos.

—A pesar de que viven todavía muchos de los "modernos", perdurarán más los viejos. Algo quedará, sin embargo. Debussy y Ravel subsistirán, a pesar de su modernidad, porque tienen honda substancia musical. Pero algunos otros sólo son estrellas fugaces.

Nos explica después Busch, con minuciosidad de "viejo maestro", que para muchos músicos es más fácil hacer música nueva que conocer bien la vieja. Escriben fácilmente. Se titulan a sí mismos "músicos de fácil inspiración". Señala que Bach, Beethoven y Brahms fueron constructores que padecieron crisis de creación. No

(Concluye en la pág. 85)

ADOLFO BUSCH POSÓ ESPECIALMENTE PARA ESTE RETRATO DE A. M. PAZ

EL HOGAR PRESENTA:

MODELOS DE LA COLECCION DE SUSANA ANDRADE REY DE PRINI

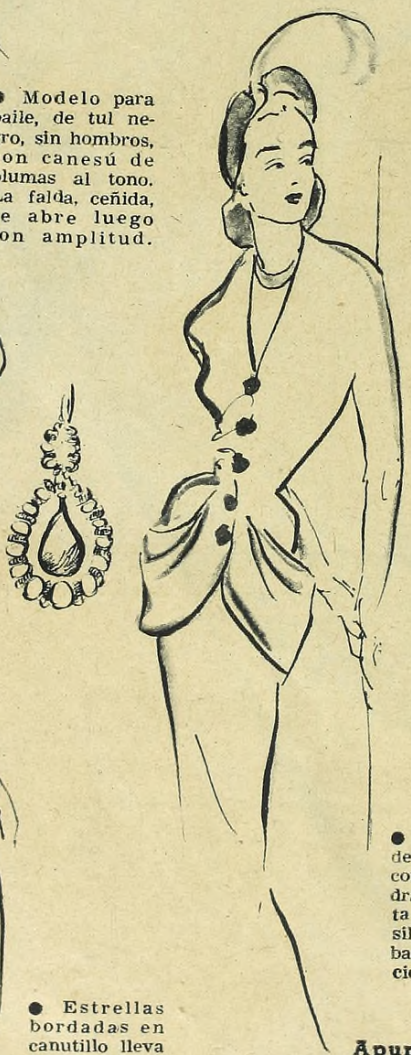
SUSANA Andrade Rey de Prini tiene la doble virtud de ser la creadora y realizadora de sus vestidos. De elegancia y buen gusto proverbiales, esta joven señora domina, así, todos los secretos de la *haute couture*, difícil arte en que debemos "especializarnos". De su colección presentamos hoy algunos modelos para vestir, apropiados para las reuniones invernales.

● Modelo para baile, de tul negro, sin hombros, con canesú de plumas al tono. La falda, ceñida, se abre luego con amplitud.

● Líneas irregulares en el escote de este vestido de taffetas natural, con drapeados en la falda, que recoge y luego cae hacia un lado. Bordados en azabache.

● En terciopelo "chiffon" negro se ha realizado este modelo con canesú de tul en forma de pétalos. Gorrito de bordado en "pailletes" y canutillo.

● Estrellas bordadas en canutillo lleva este vestido de "romain" con vo'ados asimétricos sobre la falda. Sombrero de topé.



● Elegante "tailleur" de grueso "romain", con escote en punta y drapeados en la chaqueta que forman los bolsillos. Botones de azabache. Sombrero de terciopelo con "aigrettes".

● Dos piezas de lanilla, con dos lazos que penden, a la manera de moño, de las puntas de la chaqueta. Sombrero de ala amplia en tope, con "aigrettes" en dos tonos.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA.

POR NOMBRAMIENTO, PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI.
J. & E. ATKINSON LTD
LONDRES - INGLATERRA

Lavanda Inglesa

ATKINSONS

Fresca...

Distinguida...

Atrayente...

La aristocrática fragancia, típicamente inglesa,
creada en Londres y terminada de elaborar en
Buenos Aires con esencias importadas.

LAV-C-9

Costa Hnos.

PRESENTA

Sus Cuatro Exitos

1 **WHISKY ESCOCES**
DON GANGER
100 % ESCOCES
GRADUADO EN LA REP. ARGENTINA

2 **SELECTO WHISKY**
BERWICK
55 % DE VIEJO
WHISKY ESCOCES

3 **FINO Y SELECTO WHISKY**
BELFAST
55 % DE VIEJO
WHISKY ESCOCES

4 **HABANA BRANDY**
SELLO AZUL
VERDADERO ORGULLO
DE LA INDUSTRIA LICORISTA

COSTA HNOS.

En su moderna Fábrica

AGUSTIN ALVAREZ 1339-45 - VICENTE LOPEZ

T. E. 741-4988

El hoyo 19 por SAN PEDRO

NUESTRO GOLF EN EL EXTRANJERO

Roberto De Vicenzo, que actuará nuevamente en los E. Unidos.

Antonio Cerdá, que realizara una extensa gira en los "lincks" europeos.

SERIA por demás largo relatar las brillantes actuaciones de nuestros jugadores en links extranjeros —tanto en el campo profesional como en el amateur—, y si es verdad que estas giras jamás cristalizaron con un rotundo éxito en el Open de Gran Bretaña, no es menos cierto también que nuestros jugadores han dejado fama de muy buenos golfers y de mejores sportsmen. Tampoco debemos dejar de mencionar que profesionales argentinos ganaron en varias oportunidades importantes campeonatos, tanto en el Viejo Continente como en América latina, y la fama de nuestro golf quedó bien sentada en Holanda, Bélgica, España, Colombia, Perú, México, Chile y Uruguay.

AFICIONADOS

En 1890, un inglés llamado John Ball tuvo la audacia de ir a Escocia para disputar a los famosos jugadores de aquel entonces, Parks y Morris, el título en el campeonato abierto de golf, y su gira por los links de Escocia no tuvo mayormente éxito, hasta que dos años después, otro inglés, Harold H. Milton, se adjudicó el título. A estos jugadores les han seguido infinidad de golfistas, y no sólo ingleses, sino de todas partes del mundo, que año tras año luchan por conquistar el certamen máximo para aficionados.

En varias oportunidades jugadores aficionados argentinos han tomado parte en este campeonato, pero siempre con mala suerte. Este año la delegación porteña fué de cinco denodados apasionados de nuestro deporte: Herrera, Gordon Davis, Budd, Bullrich y Bracht, que intervinieron, y en la segunda rueda del torneo fueron eliminados tres, y en la siguiente, el único que quedaba para defender nuestros colores. Participaron en ese certamen 195 jugadores, de los cuales 33 fueron norteamericanos, los que tuvieron una extraordinaria actuación, ya que llegaron a la final dos jugadores de esa nacionalidad: Richard Chapman y Charles Coe, ganando el primero de los nombrados por 5 y 4. En Francia, Carlos Bracht, en la primera rueda se impuso a Sardar Malik, jugador de la India, en el abierto amateur, disputado este año en los links de Chantilly, perdiendo frente a Michel Carrihian, en el hoyo 20.

El famoso aficionado norteamericano Chapman con su hijo, que recientemente se adjudicó el campeonato abierto para aficionados de Gran Bretaña.

Otro aficionado argentino, Juan Bautista Segura, ha tenido el honor de ser el primer golfer latinoamericano invitado a disputar grandes certámenes en los Estados Unidos, y poco a poco nuestro gran jugador está dejando en el extranjero buena fama del golf amateur porteño.

PROFESIONALES

Nuevamente se encuentra ya disputando importantes campeonatos en los Estados Unidos Roberto De Vicenzo, considerado por la crítica como uno de los mejores jugadores profesionales de la actualidad.

Antonio Cerdá, otro de nuestros más destacados maestros, ya se encuentra en Europa, donde tomará parte en los campeonatos de Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Holanda y España. En este último país, Cerdá actuará como instructor en los golfs de Cataluña, donde cuenta con numerosos admiradores y alumnos, para después regresar a nuestro país, a sus links de Ranelagh. Como se ve, es ésta una de sus más importantes giras, en la que tendrá oportunidad de demostrar, una vez más, la alta y consagrada calidad de su juego y del golf argentino.

TORNEO SPOLDING

Este tradicional certamen fué ganado por Jack Hergreaves, con 281 golpes. El segundo puesto fué del profesional escocés John Paton, con 284, y el tercer lugar correspondió al golfer argentino Antonio Cerdá, con 287.

El jugador cordobés se adjudicó un premio de 100 libras esterlinas y efectuó una última vuelta en 67 (cinco golpes bajo par), y es de hacer notar que el campeón sudafricano Bobby Locke finalizó cuarto, con 288. La actuación de Cerdá ha sido magnífica por el número de participantes y la calidad de los jugadores.

GRAN MENTIRA

Había en un club de golf un embustero incorregible. Un día le dijo el capitán de la cancha ante un grupo de golfistas en el Hoyo 19:

—Vamos, amigo, díganos usted una mentira.

—En seguida —respondió el "perro" golfista—. Es usted un excelente capitán.

SAMPIEDRITAS

- El jugador seguro de su golf siempre arriesga sus tiros para bajar el "par". El jugador que no está seguro de su golf, no arriesga sus tiros y no baja el "par", y muchas veces pierde.
- La ida en la cancha tiene un término: el hoyo 9; el regreso tiene tres: el hoyo 18, el hoyo 19 y el vestuario.
- El golfista pobre puede contar con la sincera amistad de sí mismo.
- En el golf admira a quien debes admirar, pero no endioses al campeón. La gloria deportiva es la más efímera.

DEPARTAMENTOS DESOCUPADOS POR PROPIEDAD HORIZONTAL

CARACAS 47
Ubicada en pleno Barrio Flores
Living-Comedor - 2 Dormitorios - dependencias de servicio, con todos los servicios centrales.
A ESTRENAR

VILA vende
SOLICITE INFORMES
VILA ALQUILA S. R. L.
Cap. $ 600.000.-
CORDOBA 943 - T. E. 31-7397

CANGALLO 4015
DE CATEGORIA
Living-Comedor - 3 Dormitorios - dependencias de servicio, con todos los servicios centrales.

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Tejidos de Luna

SAN ALBERTO

Laniris
Alberchin
Albertrop
Alberlan
Regente
Albercot
Pepita
Canoa
etc.

SAN ALBERTO

SAN ALBERTO

MANUFACTURA DE LANAS

"EL HOMBRE EN LA TORRE EIFFEL"

Esta es una de las escenas culminantes del film "El hombre en la torre Eiffel", basada en la novela de Georges Simenon "Una batalla de nervios", y en la que se presenta a la policía secreta de París persiguiendo a un peligroso criminal. La trama culmina con esta lucha en el gran monumento de hierro. entre el delincuente y sus perseguidores.

Charles Laughton y Franchot Tone, protagonistas principales del film, a quienes acompañan en el reparto, entre otras figuras conocidas, Burgess Meredith y Robert Hutton. Franchot Tone es, además, productor de la película, juntamente con Irving Allen y Meredith, el director.

Los distintos ambientes de París tienen principal importancia en el desarrollo del film, que ha sido fotografiado con el sistema Ansco Color. Esta escena nos muestra a Franchot Tone ocupado en distraer a los detectives (William Pipps y Charles Laughton) de su misión de perseguir al asesino.

Patricia Roc y Jean Wallace, quienes, juntamente con Belita, tienen a su cargo los principales papeles femeninos de esta película distribuída por la R. K. O., y en la que la ciudad de París se nos muestra a través de sus más característicos aspectos.

Ejercicios beneficiosos para la silueta

UN determinado número de ejercicios, sean cuales fueren de acuerdo con la silueta y el tipo físico de cada una, deben ocupar un lugar en la vida de toda mujer. No es necesario realizarlos con excesivo vigor, pero deben, eso sí, hacerse en forma regular. Los ejercicios apropiados tienden no sólo a mejorar la silueta, sino también a corregir la postura del cuerpo, si ésta no es correcta. Un ejercicio regular implica una mayor provisión de sangre y una mejor nutrición para todos los órganos vitales del cuerpo.

Elegimos aquí una serie de movimientos fáciles de hacer y que deben complementarse siempre con ejercicios respiratorios realizados antes y después de la gimnasia correctora.

1º Ejercicios respiratorios. — Póngase de pie, con los pies en ángulo recto, los talones juntos, las rodillas rígidas, el abdómen entrado, la cabeza erguida. Los hombros atrás. Inhale profundamente y exhale en la misma forma. El ejercicio debe repetirse lo que se desee, pero sin sostener exageradamente el movimiento de inspiración. Una variante de este ejercicio respiratorio consiste en ponerse en puntillas y levantar los brazos a los costados, a la altura de los hombros, mientras se aspira profundamente.

2º Ejercicios para modelar el busto. — Particularmente eficaces son los ejercicios denominados de remo. Siéntese en el suelo con las piernas extendidas y las plantas de los pies apoyadas en la pared. Incline la mitad superior del cuerpo hacia adelante y toque la pared con los nudillos, permitiendo que las rodillas se doblen ligeramente. Repítase rítmicamente diez veces.

3º Flexiones de cintura. — De pie, con los pies separados. Levántese el brazo derecho todo lo posible. Hágase una flexión de cintura y tóquese el pie izquierdo con el brazo derecho. Repítase seis veces. Hágase lo mismo con el brazo izquierdo, que debe tocar el pie derecho.

4º Reducción de las caderas. — Colocar las manos en las caderas; elevar primero una pierna hacia

atrás, lo más lejos posible, y luego la otra, conservando las rodillas rígidas.

Otro: Elevar primero una rodilla hacia arriba, manteniendo los dedos del pie hacia abajo; mover el pie en forma circular mientras se está en esa posición, luego repetir con la otra pierna.

5º Para reducir el busto. — Sentada, con las piernas cruzadas, el busto erguido, elevar los brazos hacia arriba de la cabeza y mover los brazos vigorosamente con movimientos circulares.

Otro: Sentada, siempre con las piernas cruzadas, codos flexionados, unir las manos frente al pecho, haciendo que las yemas de cada dedo coincidan con la de los dedos de la otra mano. Partiendo de esa posición, elevar lentamente los brazos haciendo que los pulgares unidos toquen el cuello atrás todo lo más bajo posible.

INDICACIONES GENERALES:

● Al principio tal vez encuentre algunos de estos ejercicios un poco difíciles. Si es así, se deberá a que los músculos no se hallan en buenas condiciones por falta de ejercicio. Después de realizarlos durante algunos días se tornarán fáciles de ejecutar.

● Estos ejercicios deberán efectuarse donde haya aire puro, repitiéndolos dos veces cada uno, al principio, aumentando gradualmente la cantidad.

● Ejecute los ejercicios reductores con rapidez y vigor, a fin de que resulten más eficaces.

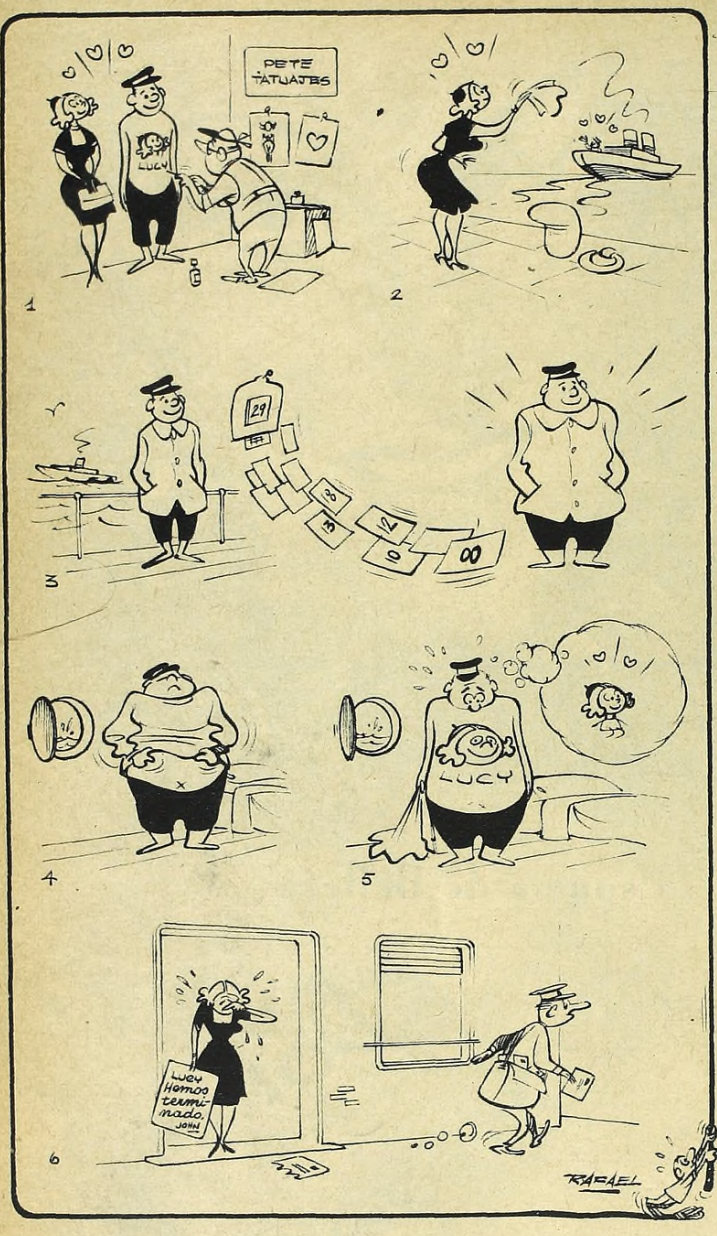
● No use faja ni corpiño para realizar cualquiera de los ejercicios.

● Seleccione los ejercicios que lo son más necesarios y efectúelos en mayor cantidad que los otros. Cuando haya conseguido las proporciones correctas sólo necesitará para conservarlas algunos pocos minutos de ejercicios diarios.

● Si no hay indicación contraria, todos los ejercicios que se hacen de pie deben efectuarse sobre la punta de los pies. Esto no sólo afina los tobillos, sino que ayuda a reducir la línea de la cintura también.

● Recuerde que para tener una figura atrayente se debe conservar el cuerpo erguido, recto y con el estómago hacia adentro.

ASI VA EL MUNDO... POR RAFAEL MARTINEZ



UN POCO DE BUEN HUMOR

TENIA RAZON

Era una abuela. Y vuelta a vuelta consultaba a su médico porque decía que se sentía mal. Convencido el galeno de que esos males eran muchas veces imaginarios, un día se enojó:

—Señora —le dijo—, ¡yo no puedo rejuvenecerla!

Y le contestó la abuelita:

—Yo no quiero que me rejuvenezca, doctor. Lo que quiero es que me ayude a seguir envejeciendo...

¡QUE JEFE!

Había que entrar a las nueve de la mañana en aquella oficina. Sin embargo, eran las diez, y uno de los empleados aun no había llegado. De pronto se abrió la puerta y el empleado entró. Tenía un brazo en cabestrillo y la cabeza cubierta por un gran vendaje.

—Me caí por la ventana... —explicó al jefe.

—¿Y tan alto está su departamento que tardó una hora en llegar al suelo? —preguntó el jefe.

EXACTO

Andaba en la mala el hombre y al fin pudo encontrar un empleo de guía en no recuerdo dónde. Era un lugar pantanoso, donde, según parece, en otras épocas habían existido dinosaurios. Pasó el tiempo y por ahí cayeron unos turistas. El hombre les hizo conocer un montón de huesos enormes, y un turista le preguntó de cuándo databan.

—Datan de hace un millón de años y cuatro meses...

—¡Caramba! —dijo el turista—. ¿Cómo puede usted ser tan exacto en sus cálculos?

—¡Muy fácilmente! —respondió el hombre—. Hace cuatro meses anduvo por aquí un antropólogo, y dijo que estos huesos tenían un millón de años de existencia.

DEFINICIONES

Puntualidad es esa virtud que cuando la tenemos, nadie está a nuestro lado para admirarla.

Atención es eso que una mujer presta a otra hasta que se ha enterado de todo.

Guerra de nervios es... (Por ejemplo, cuando mi mujer se enoja porque yo no le contesto a pesar de que no me preguntó nada. Eso es guerra de nervios.)

Y después está el caso de aquel individuo que cuando le contaron algo asombroso exclamó:

—¡No lo creo hasta que no lo escuche con mis propios ojos!

Eran las tres de la mañana y estaba yo caminando por el dormitorio con el pibe en brazos, que berreaba como un condenado. En una de ésas suena el timbre. Abro. Era un vecino. Tenía en la mano un par de zapatos. Y va y me dice:

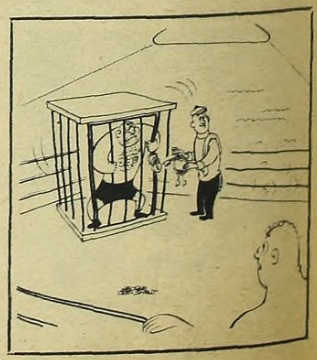
—Vea, don, estos zapatos los compré hoy. Y ya que usted camina tanto, ¿no podría ablandármelos de paso?

Dijo un adivino a otro adivino:

—¡Che, es absurdo que te hagas tanta mala sangre por los cien pesos que mañana te voy a pedir prestados!

Estaba en sexto grado el hijo de aquel de incuente. A fin de mes le llevó la libreta de clasificaciones para que se la firmase. Y le dijo el padre, muy enojado.

—¡No te firmo nada! ¡Ya tenés edad suficiente para falsificar mi firma!



Ayer va mi mujer y me dice:

—Querido, como el duraznero comenzó a dar frutos, le estuve echando azúcar. ¿Te parece que de esa manera podrán crecer duraznos en almíbar?

ESO ERA LO PRINCIPAL

¡Flor de amarrete el hombre! Resulta que después de muchos años de trabajar sin descanso, se compró un automóvil. Y no sólo eso, sino que decidió tomarse unas vacaciones con su mujer. Pero, después de pensarlo bien, decidió que para no gastar tanto enviaría a su mujer de vacaciones con el automóvil y a su regreso iría él. Y así fué. La mujer se llevó el automóvil, y un mes después regresó.

—Decime... —empezó él.

—¡Me fué magníficamente! —respondió ella toda entusiasmada—. Anduve por Córdoba, visité...

—Lo que yo quiero... —interrumpió él. Pero ella siguió:

—...visité San Luis, Mendoza... ¡Ah, qué belleza! ¡Qué hermosos...!

—¿Querés dejarme que te haga una pregunta? —la contuvo él.

—Sí, querido.

—Decime..., ¿cuántos kilómetros hiciste con veinte litros de nafta?

Al día siguiente de mudarse dijo ella a él:

—Hoy me enteré de bastantes cosas de la familia del departamento de al lado. No tienen heladera, no tienen lavarropa, no tienen radio... ¿Qué tendrán?

Y dijo él a ella tímidamente:

—A lo mejor... tienen plata en el banco...

Fué en una fiesta infantil. La señora de la casa ofreció al chico una masita. Y el chico dijo:

—No.

El padre lo llamó aparte y le explicó que debió haber dicho: "No, gracias." Y el chico razonó:

—¿Y por qué iba a darle las gracias si no me dió nada?

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

El gran maestro Rosas y espinas es la vida. Dichosos aquellos que saben apreciar tanto y tan bien el perfume de las rosas, que no llegan a percibir las agudas puntas de las espinas.

La vida no es más que un encadenamiento incesante de sucesos prósperos y adversos. Y es en la adversidad donde se templa el espíritu y se adquiere experiencia.

En la bonanza no se hace escuela; la escuela fué siempre la dificultad, el dolor, la desilusión.

Cree la juventud que los bienes son duraderos y los males incurables. Ignora que, así como renueva la naturaleza sus matices, así cambia el corazón y renueva sus sentimientos. No sabe que tras una ilusión que muere hay una ilusión que nace, pero a la que se llega luego de haber regado con sangre las piedras del camino.

Hay que mirar el dolor de frente. No hay que morir en la desilusión. Para orillar las penas de amor debemos tener el alma fuerte: las almas débiles abandonan la lucha y renuncian al triunfo sin probar sus armas. Hay que asirse, además, a la fe, a la fe que salva siempre al corazón y que enciende en él la lámpara de los sueños.

Siempre la vida nos da ocasión de llegar a lo que se anhela o de recuperar lo perdido si sabemos aferrarnos a la fe y a la esperanza, si llevamos como coraza la certeza de que los males no son incurables ni eternos los dolores ni definitivas las desilusiones.

•

Motivos de invierno Cae la lluvia monótona y helada. La calle se puebla de sombras y brumas. Brillan las hojas de los árboles que el agua limpia y alimenta.

La desencantada, entristecida, con la frente ardorosa apoyada a los cristales de la ventana, mira, sin ver, la calle desierta, los árboles relucientes, la lluvia monótona. La última esperanza milagrosa curó las viejas heridas en aquel corazón, donde un nuevo desencanto acaba de clavar sus garras..., y sangra, sangra el corazón, mientras el fuego infausto del terrible recuerdo quema su frente y quema sus labios donde aun palpita el recuerdo del último beso, falso beso que dejó sobre ellos el traidor.

¡Esperanza!... ¡Tiende tus alas generosas sobre su pobre corazón!... Dile al oído, para que mejor lo escuche, que el dolor se cura, que las heridas cicatrizan y que entonces, los labios vuelven a encontrar la sonrisa.

Dile, esperanza, que el anhelo de vivir y de querer florecerá de nuevo para él, y que otra vez ha de transformar el amor, la tierra en cielo.

Y mientras no llega el instante de la resurrección, abrígale, esperanza, entibia con tu soplo al pobre corazón, porque el invierno, el árido invierno sopla tan fuerte ya sobre las cristales de su ventana, que amenazante le hiela el alma..., le hiela el alma.

R. DE LUCA - PUBL. TAN

CHICAS!
Vean estos sweaters!...
los presenta
Jantzen

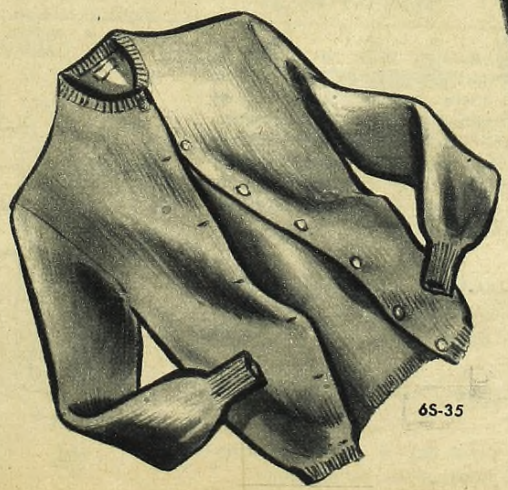
Confeccionadas en lana peinada y seleccionada, virgen 100 %, nacional e importada, estas prendas se ofrecen en una gama de novedosos y deliciosos colores, y en talles completos.

SWEATERS Y CONJUNTOS

Jantzen

Un motivo de Belleza

Admiren en las Tiendas y Casas de Sport, la suavidad y corte impecable de los sweaters y conjuntos JANTZEN.



Para talles del 42 al 54

4276 Encantador vestido imitando un dos piezas realizado en lana color gris claro, con clásico cuello y solapas. Blusa bien ajustada al talle por recortes y un cinturón de cuero. Faldeta con tablas a un costado. La falda de corte derecho. Botones también de cuero.

Precio del molde $ 5.—

Para talles del 42 al 54

4277 Interesante modelo para interpretar en lana o jersey color verde seco. Corsage de cierre cruzado con gran cuello y falda angosta, con un corte en la delantera del que sale un paño suelto que forma caída hasta el ruedo.

Precio del molde $ 5.50

Para talles del 42 al 54

4278 Para este bonito vestido se ha empleado lana cuadrillée roja y azul. Cierra a un costado con botones y lleva una aplicación de piqué blanco. La falda plisada con una pieza lisa en las caderas.

Precio del molde $ 5.—

Para talles del 42 al 54

4279 Moderno y juvenil vestido realizado en seda o lanilla muy suave. El corsage con cuellito cerrado y mangas de sisa alargada. La falda, muy graciosa, con tablas amplias, y sobre las caderas originales piecitas sueltas formando faldeta.

Precio del molde: $ 5.—

FIGURINES CON MOLDES

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

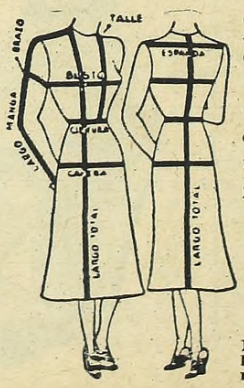
Agregar 0,80 para gastos de envío

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ....., publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... ..Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Todo el mundo en...

CONFIDENCIAS

El profesor Taillandier ejerce un extraño oficio: es el mejor cirujano de fieras del mundo.

Zoológicos y circos le pagan elevados honorarios. Opera tigres reales, avestruces, gorilas, pumas, boas y osos pardos.

Hace pocos días le hizo una transfusión de plasma sanguíneo a un león anémico. Horas después extrajo un colmillo carcado a un leopardo.

Para que su profesión no sea tan peligrosa, el profesor Tailandier emplea cloroformo, sin reparar en gastos.

●

En el minúsculo principado de Mónaco existe el más asombroso palacio subterráneo que se conoce.

En grutas de 100 metros de profundidad hay salas inmensas, corredores y pasajes trazados por el más caprichoso decorador del mundo: el hielo.

Los príncipes de Mónaco inauguraron el palacio helado con una ceremonia fastuosa. Se dejaron de lado chisteras y fracs. Las ropas de rigor fueron... grandes pieles y pesados gabanes.

●

Julio Aparicio, de 19 años, quiere arrebatar a Luis Miguel Dominguín su título de sucesor del gran torero Manolete, muerto trágicamente.

Le lanzó con tal objeto un público y audaz desafío. En singular duelo ambos toreros derimen cada domingo en la arena madrileña un singular pleito taurino.

●

Luis Procuma es el más famoso torero mexicano. Tiene una sangre fría asombrosa. Alguien le preguntó, días pasados, cómo lograba esa calma para las lidias. Luis respondió:

—¡Oh es fácil! Templo mis nervios cada mañana jugando... 18 hoyos de golf.

●

Un notorio escritor italiano —el nombre nos pertenece— acaba de hacer un extenso viaje por Gran Bretaña.

A su regreso lo asedieron los periodistas.

—¿Qué le parece Inglaterra? —preguntaron.

—Es un país singular —respondió—. Tiene 72 religiones... y una sola salsa.

●

LEONI ES EL "HOMBRE OBUS" que ostenta el récord mundial de estruendosa especialidad.

En los circos de Europa y América ha salido disparado 5.547 veces. Vuela hacia lo alto a 150 kilómetros por hora, protegido sólo por un casco.

Veamos ahora la historia clínica de este "arrojado" trabajador: fracturas de cráneo, 1; fracturas de clavícula, 1; rótulas quebradas, 10; costillas astilladas, 11; luxaciones de brazos, 15, y de piernas, 17. Total: 55 accidentes.

Leoni ha logrado en los sanatorios una rebaja del 50 por ciento..., premio a su constancia balística.

●

Yeso Amalfi es un jugador brasileño de fútbol a quien se adora como el nuevo ídolo en los estadios europeos.

Es estudiante. Sus padres tienen cuantiosos bienes en San Pablo. Y los clubes de Italia, España, Bélgica e Inglaterra se lo disputan con ofertas tentadoras.

Antes de cada partido, Yeso va a la iglesia, como los toreros. Después del triunfo, baila sambas en los "night-clubes".

●

Clouzot, el talentoso director de "Manon" y "El cuervo", es un hombre de grandes inquietudes. En Bahía, Brasil, hizo un reportaje fotográfico en un templo fetichista negro. Intervino además con Vera, su bella mujer, en un "shango", el curioso ritual de los posesos.

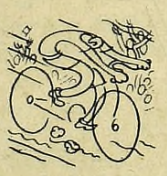
En cambio de su fracasado film en suelo brasileño llevó Clouzot de regreso a París un apasionante libro sobre estos cultos negros y bárbaros, de realismo impresionante, que inspiraron un ballet a Katherine Dunham.

●

Apareció el Kafka de la música. Es el compositor italoamericano Gian-Carlo Menotti. En su ópera "El cónsul" trata un tema político en torno a un personaje principal e invisible: el pasaporte. (El tema tiene reminiscencias de "El proceso".)

Destinado a exaltar el "absurdo administrativo", esta singular ópera se dió 14 meses en Nueva York. Pasó después a Londres. Y ahora se canta en ocho idiomas.

●



Erich von Stroheim, el veterano actor y director de la pantalla, fué aclamado en París.

¿Alguna película suya? ¿Un nuevo trabajo magistral?

No. Erich hizo una vuelta de honor en bicicleta en el Velódromo de Invierno. Detrás de él largaron los corredores internacionales de los 6 días.

Antes usaba su cabeza rapada y su monóculo. Ahora, en cambio, Erich debe pedalear en público para ganar aplausos.

OLA

NOS TRAE A SU NUEVA AMIGA

Porolástic la *Bombacha*

de Nylon, elástica y liviana, con ajuste más íntimo.

La última creación en confort femenino.

Prenda ideal que por su tejido tubular se amolda anatómicamente.

De fácil lavado, seca en el acto debido al "Nylon" de su composición.

El viajero impasible

CUENTO DE

AGUSTIN REMON

ILUSTRACION

DE LEMOS

EN el bar del aeródromo porteño, poco antes de partir el avión, los presentó un amigo común:

—El ingeniero Tordesillas... El doctor Manzoni...

Pero apenas cambiadas las escuetas salutaciones de rigor, ambos fueron requeridos, lo mismo que otros pasajeros, para pesarse junto con sus valijas. Y en esta operación y en la inmediata del casi inevitable pago de los kilos excedentes, fué cuando el doctor Manzoni perdió de vista a la persona que acababa de conocer, o lo que por ello se entiende, al menos, en el trato habitual de la gente.

Cuando ocupó su asiento en el aparato, vió con agrado que aquel hombre estaba instalado ya en el sillón contiguo.

—Celebro esta coincidencia, ingeniero.

—Igualmente, doctor.

Pronto se elevó el avión, a pesar de que el tiempo no era bueno. Ocultaban el sol nubes plomizas, que no alcanzaban a barrer las intermitentes ráfagas de un fuerte viento.

—En cuanto la máquina cobre altura, nos libraremos de este pequeño temporal —aventuró el doctor Manzoni.

—Por supuesto.

—De modo que llegaremos en hora a Río de Janeiro.

—Así es —se limitó a decir el ingeniero Tordesillas, al tiempo que habría una revista yanqui especializada en temas de su profesión.

El hombre parecía poco dispuesto a la charla. Ni por ello ni por su figura acusaba la nacionalidad española que su castizo acento hacía indudable. Alto y enjuto de carnes, debía acercarse a los sesenta años, que los llevaba bien con su porte espigado y el cabello abundante, de un rubio ceniciento. Unos ojos azules y vivaces animaban su rostro, casi lechoso de tan blanco, y cruzado por una red de arrugas apenas perceptibles. Y leía sin gafas, no usándolas tampoco para ver de lejos, cosas ambas que, présbita y miope, ya no podía hacer, teniendo casi veinte años menos, el doctor Manzoni.

Este, cordial y expansivo, intentó todavía hilvanar algún tema de conversación, refiriéndose a la persona que los había presentado:

—¿Se conocían ustedes hace mucho?

—Desde la semana pasada. Fuimos presentados, ya no recuerdo por quién, en el Casino Provincial de Mar del Plata. Parece un hombre amable.

También lo había sido el tono en que Tordesillas se expresó. Mas como viese Manzoni que volvía a la lectura de su técnica publicación, dejó pasar un rato muy largo sin dirigirle la palabra, ni siquiera para preguntarle si fumaba, al sacar en varias ocasiones la cigarrera. Con todo, al observar que por segunda vez había rehusado tomar nada de lo que vino a ofrecerles la camarera del avión, tan solícita como agraciada, decidióse el doctor Manzoni a interrogar a su vecino de viaje:

—Disculpe, ingeniero... ¿No se siente bien?

Antes de contestarle, Tordesillas lo miró unos segundos con fijeza, mientras sus labios se entreabrían en una sonrisa helada.

—Realmente —dijo en seguida con forzada frivolidad—, "no estoy muy católico", como solía decir mi abuelo. Hace tiempo que he perdido el apetito por completo, debido a una pertinaz inflamación de la garganta.

—Eso debe causarle la áspera ronquera que noté en su voz desde el primer momento...

—¿Es usted médico, doctor?

A la pregunta, formulada de sopetón y denotadora de cierto temor, respondió Manzoni:

—No; abogado.

La aclaración pareció tranquilizar al ingeniero, que agregó, con displicencia:

—La verdad es que no siento dolores, apenas simples molestias, pero me tiene mortificado el no poder fumar. En fin, que algo no anda bien en mi organismo, como sucede en el de este avión.

El doctor Manzoni dió un respingo en su asiento, incorporándose a medias.

—¿Qué quiere decir? ¿Observó algo?

—No se alarme —le dijo su interlocutor, riendo sin alegría—. Este aparato tiene cuatro poderosos motores. Nada grave, por tanto, es que *ratee* uno de ellos. Repare unos instantes y notará que el rugido de los motores no es uniforme, compacto.

Prestó atención Manzoni, y le pareció, en efecto, advertir la disonancia. Aventuró, no obstante:

—Yo creo que bien pudiera ser...

No continuó. De la cabina de comando salió casi corriendo uno de los tripulantes, al tiempo que el aparato descendía de pronto con pronunciados estremecimientos e inclinándose de costado.

—¿Un pozo de aire?

—No —respondió Tordesillas, calmoso—. Por haber dejado de funcionar el motor averiado —puede apreciarse que el ruido de la máquina es ahora menor— se ha producido una brusca pérdida de altura y el desequilibrio momentáneo consiguiente. Pero ya hemos recuperado una horizontalidad perfecta. Poca cosa fué, en resumen, aunque llegaremos a Río con retraso, a menos que el suboficial mecánico, que acaba de cruzar tan presuroso, logre arreglar el desperfecto del motor y éste reanude su actividad.

—Será así, sin duda —replicó súbitamente satisfecho el doctor Manzoni, a quien las ondulantes explicaciones de su interlocutor habían comenzado a inquietar—. Fíjese —prosiguió, señalando al comandante del avión—. ¿No le parece que su actitud es la prueba más evidente de que nada serio ocurre?

El comandante, un hombrachón de pelo rojizo y cara aniñada y pecosa, había ocupado un asiento próximo, haciendo funcionar su mecanismo que lo convertía en un cómodo diván. Se desabrochó en seguida la chaqueta del uniforme, quitándose el cuello y los zapatos, y se dispuso a dormir, cerrados los ojos y los brazos cruzados sobre el robusto pecho.

—¿Qué me dice?

De la confianza gozosa que transparentaba la pregunta de Manzoni, participaban parte de los pasajeros. Tres de ellos se habían puesto de pie, a fin de ver mejor a la autoridad suprema de la nave en semejante postura. Una señora lo contemplaba con el arrobo de una madre viendo dormir a su pequeñuelo.

—El comandante es un eximio psicólogo —comentó el ingeniero Tordesillas.— Pero a pesar de su actitud, un tanto teatral, no creo que consiga dormir. Mire allá...

De entre la masa gigantesca de un grupo de nubes grises surgían luces fugaces, como resplandores de un incendio fantasmagórico.

—¿Relámpagos? —aventuró en me-

dio tono el doctor Manzoni, preocupado otra vez.

—Relámpagos —confirmó Tordesillas, corriendo las cortinas de su ventanal—. Ahora empezaremos a bajar y subir, para ver de alejarnos de ese temporal. Y en estas circunstancias es cuando puede influir la paralización de uno de los motores... De todos modos, digamos como los ingleses: "The worst never happens." Es decir, "nunca sucede lo peor"...

Remató sus palabras con una sonrisita de irónica impasibilidad, enfrascándose de nuevo en la lectura de su revista. Todo ello le pareció a Manzoni tan extraño como impertinente. ¿Qué clase de hombre era aquél? Se guardó de volver a dirigirle la palabra, seguro de que las suyas sólo aumentarían su malestar. Reconocía, sin embargo, que cumplíase cuanto había pronosticado. El avión, con movimientos más acentuados cada vez, subía y bajaba, tratando de escapar a la creciente tormenta. El fragor de los truenos se sobreponía por instantes al estrépito de los motores. Los pasajeros, inclusive los que no mostraban signos de mareo, ya no hablaban entre sí. Ni el sueño, quizás aparente del comandante, ni la infatigable obsequiosidad de la simpática camarera aliviaban el desasosiego temeroso de los viajeros, aunque la mayor parte procurase disimularlo. No faltaba quien moviese los labios levemente, en íntima oración de fijo...

¡Y, mientras tanto, el ingeniero Tordesillas leía, imperturbable! Pero, ¿leía? Evadiéndose de la preocupación ambiente y de la suya propia, el doctor Manzoni lo observaba de reojo. Parecía abstraído, fija la mirada en la publicación, y de vez en cuando una honda tristeza se reflejaba en su níveo semblante, que adquiría entonces tonalidades azuladas. Recordó Manzoni su pregunta repentina: "¿Es usted médico, doctor?" Tampoco olvidaba que Tordesillas, con sonriente displicencia, no había cumplido la indicación de la camarera para que se ajustase el cinturón del asiento al elevarse el aparato...

Después de dos interminables horas, transcurridas en una constante fuga de las descargas eléctricas y el vendaval, cuando el avión hizo escala en Río de Janeiro y los maltrechos pasajeros se encaminaron al bar del aeródromo, el doctor Manzoni se encontró allí con un médico porteño de su amistad, llegado días antes de Buenos Aires. En un extremo del mostrador, el ingeniero Tordesillas bebía a solas un whisky.

—¡Qué tipo más raro! — exclamó Manzoni, señalándoselo con discreción a su amigo.

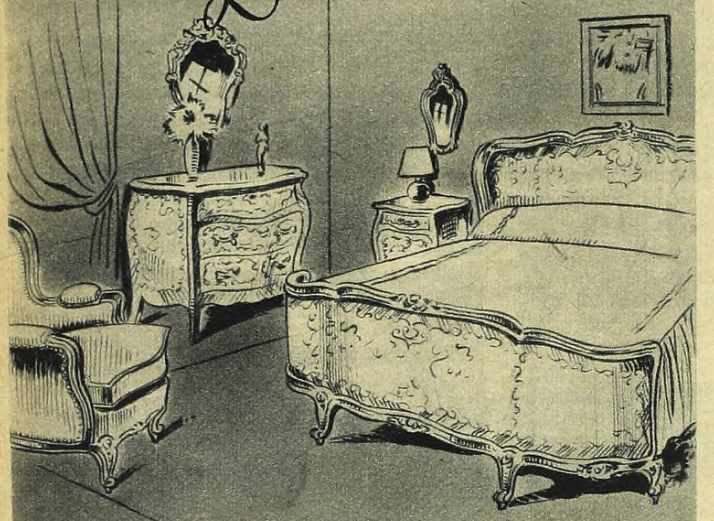
—Lo conozco —replicó éste—. Vino a mi consultorio no hace dos semanas. ¿Por qué lo considera un hombre extraño?

Manzoni le refirió en detalle su impávida y reticente actitud durante el pasado temporal.

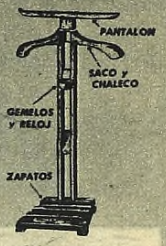
—No le sorprenda la conducta de ese pobre hombre —le dijo el galeno—. El peligro no podía amedrentarlo. Una catástrofe hubiera sido para él la solución, acaso, más apetecible. Sabe que regresa a España para morir, o quedar casi mudo en el mejor de los casos. Deben extraerle la laringe. Y si fuera eso sólo... Tiene una neoplasia con presumible invasión ganglionar; imagínese... De ahí su temor a que fuera usted médico y pudiese adivinar su dolencia inexorable. Esa clase de enfermos suelen ocultar su desdicha. Les aterra inspirar conmiseración...

H. Purdia Simplex

Concuerdan...
con el ambiente de la
Distinción...



porque los estilos que
crean nuestros
artistas y nuestros técnicos,
son la expresión
de la elegancia sobria,
el diseño original y la
calidad irrefutable
que han hecho
un prestigio de
nuestro nombre.



PERCHA "ESSENTIAL"
Para conservar mejor
la ropa..... **$ 85.-**

Invitamos al público a visitar nuestra PERMANENTE EXPOSICION de cuadros, telas al óleo, láminas, cronotipias, acuarelas, miniaturas y reproducciones perfectas de los artistas más famosos, con marcos de finísimo buen gusto que armonizarán, por su decorado, con el elegante estilo de todos los ambientes.

MUEBLES BARZI

SOC. DE RESP. LTDA. - CAP: M$N. 600.000.00

RIVADAVIA 2201 - T. E. 47-0182 - Bs. As.

...QUE COMER CUALQUIERA COME

HELIOGABALO...

...después de sus banquetes repartía varios dones a los comensales, y a fin de dar a sus prodigalidades un aire chistoso y de jovialidad los distribuía por sorteo, escribiendo sobre multitud de conchas el nombre de cada uno de los convidados y el don que le destinaba. Algunos, pues, ganaban una cuadriga, o caballos o mulos lujosamente enjaezados, o una litera, o monedas de oro y plata, o camellos, o esclavos; otros, por el contrario, no sacaban más del sorteo que premios mezquinos y propios para provocar la risa, como diez libras de plomo, diez avestruces, una docena de huevos o un puñado de moscas.

ENTRE LOS EUROPEOS...

...los holandeses fueron los primeros que trajeron de Arabia las plantas de café, que transportaron a Batavia y luego a Europa. M. de Reissout, teniente de artillería, hizo traer un pie de planta de Amsterdam para regalárselo al jardín del rey, siendo el primero que hubo en Francia. Este árbol, del que M. Joussieux hizo la descripción, tenía en el año 1813 una pulgada de diámetro y cinco pies de altura; el fruto era muy lindo y se parecía algo a una cereza.

LA COCINA Y SUS DULZURAS...

...gozaron de gran favor entre los atenienses, pueblo elegante y ávido de novedades; los reyes, los ricos, los poetas y los sabios dieron el ejemplo, y los mismos filósofos se creyeron en el deber de no rechazar los goces surgidos del seno de la naturaleza. Juzgando por lo que se lee en los antiguos autores, es imposible dudar de que estos festines fueran verdaderas fiestas. La caza, la pesca y el comercio les proporcionaban una gran parte de alimentos, que todavía se consideran hoy excelentes, habiendo adquirido un excesivo precio debido a la concurrencia. Todas las artes proveían al ornato de sus mesas, alrededor de las cuales los invitados se acostaban sobre lechos cubiertos de ricos tapices de púrpura, y se estudió el modo de valorizar las comidas por una conversación agradable, que llegó a constituir una ciencia. Los cantos que comenzaban en el tercer servicio, perdieron su antigua severidad, y ya no fueron exclusivamente empleados para celebrar a los dioses, a los héroes y a los hechos históricos; se cantó a la amistad, al placer y al amor, con una dulzura y una armonía que jamás podrán alcanzar nuestras lenguas secas y duras.

(Brillat - Savarin)

LES VIENNOIS

Cortar cuadrados de masa de hojaldre de ocho centímetros de lado, en el centro de cada uno colocar una cucharadita de las de café de pasta de almendras, crema pastelera o un dulce cualquiera o simplemente frutas cocidas. Doblar las cuatro puntas de la masa sobre la crema, pintar con huevo batido, salpicar con almendras trituradas, espolvorear con azúcar y cocinar en horno caliente durante diez minutos. Pueden comerse calientes.

GATEAUX AUX AMANDES A LA CANELLE

(Pastelería judía)

Mezclar doscientos gramos de harina, un huevo, ciento veinticinco gramos de manteca ablandada, una pulgarada de sal y una de canela, agregando la leche necesaria para que la pasta resulte blanda. Extenderla con el palote dejándola de un dedo de espesor y cortarla en cuadrados de seis a siete centímetros de lado, colocar en placas enmantecadas y enharinadas, pintar con huevo batido y cubrir con almendras trituradas húmedas y pasadas por azúcar y canela. Cocinar tres horas después en horno bastante caliente de diez a doce minutos.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

BARRILES Y BARRILETES

Este es el nombre que en los siglos XIV y XV se daba a los recipientes destinados al agua de la *bouche du prince, o bien* a los vinos finos, vinos de licores, de aguas perfumadas. Algunas veces se los colocaba sobre los trinchantes o aparadores. "La parte superior de los barriles o barriletes formaba tapadera y estaba munida de un cerrojo; se los vaciaba mediante un robinete. En su construcción empleábase madera preciosa y se los recubría con ornamentos de oro u otros metales valiosos", según dice Franklin, en su *Historia de la comida.*

PARISIAN POUSSE CAFE

Cuatro partes de curaçao.
Cuatro de kirsch.
Dos de chartreuse.

EL BOCK

Tuvo origen en el *broc* que los franceses en el pasado utilizaban para medir la bebida. Su contenido, como en nuestros días, era de dos pintas, o sea un litro, aproximadamente. Eran, por lo regular, de madera, armados con aros de hierro y los fabricaban los toneleros. Después se varió su capacidad y el material con que eran confeccionados; pero, invariablemente, conservaron el asa.

ESTRELLA MATUTINA

Cuatro partes de crema bien fresca.
Cuatro partes de oporto.
Dos de whisky.
Una yema más fresca que la crema.
Batir, colar y presentar en un vaso largo y estrecho.
Si se quiere un levísimo golpe de sifón, nada más que para animarlo.

EL CHOP

También se asegura que el origen de los inconfundibles vasos destinados a la cerveza procede de los *chopines* o *chaupines*, que fueron, hasta el siglo XIV, exclusivamente medidas de capacidad para los líquidos, convirtiéndose luego en vasos de cantina o de mesa. Eran recipientes con tapadera, parecidos a los *chopes* de hoy. También se los montaba sobre un pie corto y estaban provistos de un pico. Los *chopines* tenían siempre una asa y una tapadera.

BOBBIE BURNS COCKTAIL

Una cucharadita de zumo de naranja y otra de marrasquino. Aplastar un terrón de azúcar. Luego, mitad de whisky tipo escocés y mitad de vermouth italiano. Buen batido, presentándolo en copa de boca ancha, con una rodaja de naranja.

EN EL PASADO

Los fenicios y los hebreos, cuando habían dado fin a un buen negocio, se daban una palmada *(chopen)* y luego bebían con el camarada, lo que denominaban el *chopen,* vale decir, el vino de la mano, el vino del buen negociado. Nuestro *chop* del siglo XX ¿no será un derivado de aquella costumbre y de aquella designación?

RED SWIZZLE

Una cucharada de amargante.
Dos tercios de vaso para vino de whisky.
Un tercio del mismo, con agua.
Jarabe o endulzante, según el gusto.
Un vaso de hielo picado.
Batir a fondo, colar y servir en una copa para cocktail.

CABINA COCKTAIL

Mitad de vermouth francés o seco.
Otro tanto de gin seco.
Una rodaja de naranja (sin semillas).
Sacudir, colar y servir.

VINO Y PODER

¡Poder! ¡Poder! ¡Oh vino de (divina
borrachera! El más alto de (los bienes.
Beleño del olvido, con que ungida
la frente, nacen alas en las (sienes.

(Ramón Pérez de Ayala.)

REFRANERO

Vino, aceite y amigo: antiguo.

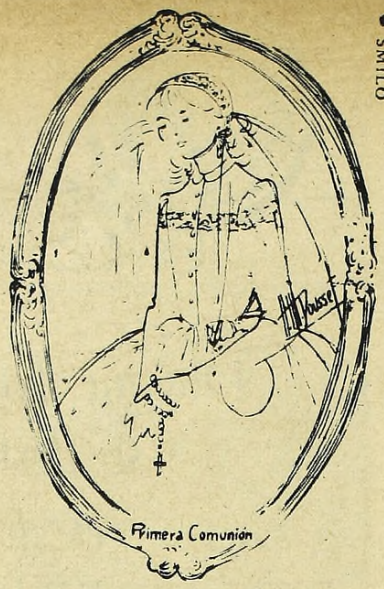
DEL "SABER HACER LICORES"

De qué fruta se destila el delicioso PRUNELLE?

Prunelle (del francés "Prune"-ciruela) como su nombre lo indica, es un licor destilado de ciruelas, con una base de cognac, cuyo origen se remonta a varios siglos atrás. El secreto de su sabor y aroma forman parte del "saber hacer licores" que ha prestigiado a BOLS a través de cientos de años.

★ *Otras variedades:* MENTA BLANCA • APRICOT • CHERRY • CACAO • CURACAO ORANGE y BLANCO • TRIPLE SEC • LICOR DE ORO • ADVOKAAT (LICOR DE HUEVO) • BANANA • VAINILLA.

MOMENTOS
INOLVIDABLES
EN LA VIDA
DE UNA MUJER...



...y aquél otro momento inolvidable

que representa la adquisición de la

NOVEDOSA y BONITA
SUPER POLLERA

Jovita
Marca Registrada

AVANZADA DE LA MODA EN
MODELOS, TELAS Y COLORES

Con su revolucionaria innovación de los 19 PUNTOS

Numeración corrida en todos los talles. Alta costura. Terminada prolijamente por personal sastre. Corte moderno, perfecto y equilibrado. Costuras totalmente sufiladas. Ruedo amplio. Terminación lujosa, con planchado "sastre".

Modelo:
Bretaña adelante y atrás.

EN CASIMIRES, GABARDINAS, TROPICALES Y TELAS FANTASIAS

FIJESE SI LA POLLERA LLEVA LA ETIQUETA JOVITA

Jovita UNA JOYA EN SU GUARDARROPA

Fabricantes
TADEP S. R. L.
Viamonte 2329 - T. E. 48-1621 y 7980 - BS. AS.

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS TIENDAS DEL PAIS.

LA PAJA EN EL OJO

HAY personajes históricos que más lo parecen de novela imaginaria, y acaso haya que buscar el origen de este desorden —historiadores aparte— en los novelistas que se aprovechan de la vida ajena para poder ganarse la propia. No cabe decir que todos conocéis la vida apasionante de José Bálsamo, llamado Cagliostro, porque es cosa que nadie ha conseguido averiguar con mediana exactitud. Este misterioso personaje del siglo XVIII se empeñó en pasar a la historia y se largó a vivir una tumultuosa biografía, en gran parte escrita por él mismo, y no sólo lo consiguió, sino que se pasó de la historia, cayó en las irrespetuosas manos de Alejandro Dumas y naufragó en el folletín. Pero no había de parar en esto la vida de Cagliostro, ya que lo esperaba, inevitablemente, esa prueba complicada y tremenda que se llama versión cinematográfica. Cuando el cine, sobre todo el cine de Hollywood —esto sí lo sabéis todos—, se mete en belenes históricos, no sólo entra a padecer el personaje que sirve de pretexto. sino que ya pueden echarse a temblar todos sus contemporáneos. Porque el cine no se conforma con hacer películas: hace, además, la propaganda de sus películas. Es un ensañamiento inexplicable, pero es así. Entre las más refinadas formas de tortura imaginadas por los reclamistas del cine figuran las "versiones noveladas" que suelen publicar las revistas que cultivan el género. Y es a propósito de "Cagliostro, memorias de un mago", precisamente, que leemos en *Antena* del 27 de marzo:

> Suceden grandes acontecimientos en la corte del reino de Francia. *El rey Luis XV muere. Su hijo el Delfín se convierte en Luis XVI*, y, por lo tanto, María Antonieta en su reina. De Montagne, viendo en todo esto grandes posibilidades, trata prontamente de ganarse el favor de la reina, y al mismo tiempo busca en toda forma posible de romper con Cagliostro, ya que su amistad puede perjudicar en forma fatal sus ambiciosos planes.

Perfectamente. Ya tenemos a Cagliostro situado en el tiempo y en el espacio. Es cierto que Cagliostro se anduvo haciendo el mago por toda Europa, que hacía suponer que había un misterio alucinante en su nacimiento, que insinuaba descaradamente que llevaba vividas varias vidas y hablaba de sus remotas relaciones con hechiceros egipcios y profetas bíblicos, y que se mandaba la parte muy efizcamente. Pero por muy mago que fuera y por mucha memoria que empeñara —ya sabéis que la memoria pasa por madre de la imaginación—, le habría resultado muy difícil presenciar los "grandes acontecimientos en la corte del reino de Francia" de que habla el prodigioso párrafo que reproducimos. Muy probablemente, la muerte de Luis XV fué un gran acontecimiento, pero, sin duda alguna, habría sido mucho más notable que "su hijo el Delfín" se convirtiera "en Luis XVI". Esto no lo pudo lograr Cagliostro, a pesar de su demostrado interés en el famoso "collar de la reina", ni pueden haberlo conseguido en Hollywood, a pesar de todos sus recursos en materia de *truca*. Porque la verdad, la verdad verdadera, es que Luis XV murió en 1774, y "su hijo el Delfín" —quizá desalentado por el mal ejemplo paterno— había fallecido ya en 1765. Respecto de Luis XVI, su conducta fué igualmente clara: se limitó a ser el tercer hijo de su padre, el delfín, lo que lo puso en inmejorables condiciones de ser nieto de su abuelo, Luis XV. Todo lo demás —y por algo la Academia no acepta la moderna acepción vulgar— son biografías "de biógrafo".

•

UNO de los peligros que encierra el ponerse a hablar de literatos es el siempre amado riesgo de las citas literarias; y ya sabéis por la escritura que "el que ama el peligro, perecerá en él". En la amena serie de "Cómo amaban los grandes", y a propósito de Charles Baudelaire. leemos en *El Hogar* del 18 de mayo:

AJENO...

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Julia Elena Luque. — *Villa María*

Denis Lacombe. — *Capital*

I

Los encantos o el maleficio o la tormenta que le hace arder lo someten a esclavitud. En vano puede tratar de sacudir el yugo. Después de cada esfuerzo, ya de antemano desfalleciente, vuelve a hundirse bajo el imperio malsano de la "Venus negra", como se la llamó. *Quiere el autor de "Gordon Pym"* beber hasta el fondo "el vino de los amantes", según sus versos:

Partons á cheval sur le vin
Pour un ciel féerique et divin.

Por supuesto, estos versos no son del autor de *The Narrative of Arthur Gordon Pym*, no sólo porque los versos son de Baudelaire, sino porque —*hélas!*— "el autor de *Gordon Pym*" es Edgar Allan Poe, el insobornable, magnífico y desdichado misterioso poeta. Es cierto que Baudelaire fué el devoto autor de una sobresaliente traducción francesa de las obras de Poe, pero de ahí a confundir sus respectivas paternidades... Es un ejemplo verdaderamente temerario que podría llevar a algún intelectual de oído a sostener que el autor de *La Divina Comedia* fué el mismísimo general Bartolomé Mitre, su inolvidable traductor.

•

LOS deportes no sólo facilitan el mutuo conocimiento de los pueblos, sino que su léxico particular contribuye al enriquecimiento de los idiomas. Mas no hay que exagerar ni, mucho menos, desnaturalizar. Reconocemos que el empleo de palabras extranjeras puede llegar a ser invenciblemente tentador, pero si uno es capaz de decir con adecuado fervor el humilde "y no nos dejes caer en la tentación" —supuesto cotidiano—, acaso podrían evitarse párrafos como este que podéis leer en *La Capital* de Rosario, del 15 de mayo:

Sáenz Valiente logró la nueva marca en dos pruebas de 30 tiros, la primera con 292 y la segunda con 294, con lo que se mantiene como *recordwoman* nacional de maestro tirador en pistola.

Y no es verdad. El señor Sáenz Valiente sigue manteniendo el *record* de marras, y, si se lo quieren llamar en inglés, no tendrán más remedio que decirle *recordman*, puesto que lo es. Eso de *recordwoman* está reservado para señoras y señoritas aficionadas a los *records*, y la intransigencia debe ser absoluta. Además, nos parece de una inconsciencia loca llamarle *recordwoman* en un diario a un señor que maneja la pistola con esa puntería estremecedora... ¡Es jugarse el resuello al inglés básico!

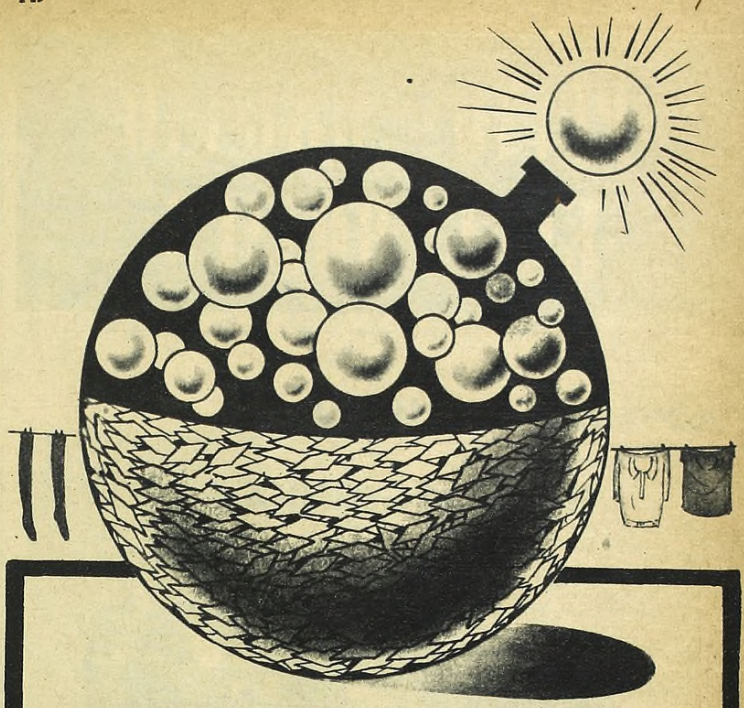
•

EN *La Nación* del 26 de mayo nos ofrecen este anuncio de corte exageradamente imperioso:

Compañía Inglesa, *necesita Viajantes antisárnicos, importados*, amplia experiencia y relaciones entre ganaderos, activos y con automóvil; referenc. y datos personales a ...

¡Estas compañías inglesas! ¿Para qué querrán "viajantes antisárnicos"? Pero lo insufrible es esa exigencia de que sean "importados". No hay caso; ¡no aprenderán nunca! Están que no saben ya adónde ir, porque los persas quieren "exportarlos" del Irán — ¡y tanto que se irán!—, y no se les ocurre otra cosa que hablar de trabajarnos el país con viajantes importados, "activos y con automóvil"... Por muchas relaciones que tengan entre los ganaderos, la experiencia debería enseñarles que, con automóvil o sin él, llegan tarde.

PH



ATÓMICA CASERA!

A la ropa le ha salido el defensor más poderoso que usted pueda imaginarse! Es NAFTOL, el moderno jabón "atómico" en escamas, de terrible eficacia en su lucha implacable contra el enemigo No. 1, la suciedad, a la que expulsa en forma rápida y terminante dondequiera que se encuentre. No importa que el tejido sea de lana, seda o algodón... Para NAFTOL no hay problemas de limpieza! Allí donde existen impurezas, ya está NAFTOL desalojándolas con mano de hierro pero... con guante de seda, pues, mortal sólo contra la suciedad, NAFTOL es, en cambio, suave como una caricia al tocar cualquier tejido!

•

MODERNO

NAFTOL

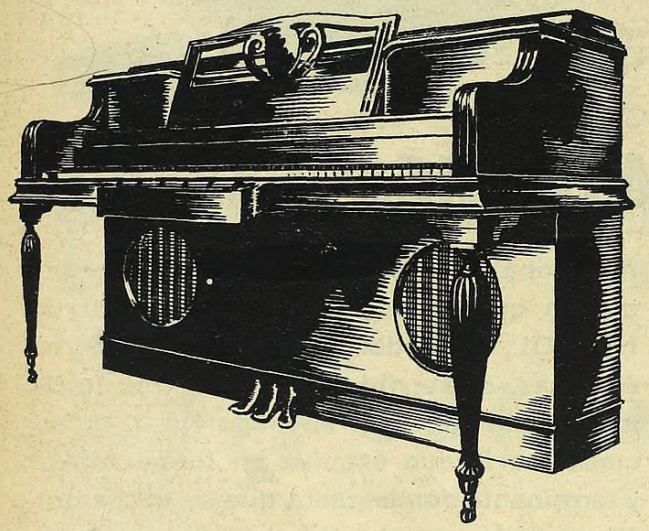
JABON PURO EN ESCAMAS CON NAFTA

CIA. DE PRODUCTOS CONEN S. A. - B. Rivadavia 530 - Avellaneda - T. E. 22-8699

PIANO - ORGANO ELECTRONICO

NOVEDAD EXCLUSIVA

EN LA ARGENTINA



PIANO ORGANO
JANSSEN

presentado por

Romero Fernandez

"su casa de musica"

SANTA FE 1050
T. E. 42-3399

PIANOS · RADIOS · S.R.L. CAP. $ 120.000 · MUSICA · DISCOS

promociones publicitarias

LR4

Escuche nuestras audiciones los domingos a las 22.30 con Juárez, Quiroga y Walter, y los martes y jueves a las 13.45 con Adolfo Ortiz.

EL PELIGROSO EXPERIMENTO DE UN ABOGADO PARISIENSE

¿En qué quedamos: Julián Sorel es o no es culpable?

EL PROTAGONISTA DE "ROJO Y NEGRO" ERA UN ANGEL, SI; PERO TAMBIEN ERA UN DEMONIO.

POR CARLOS MADRIGAL

Stendhal, en traje de cónsul, en el año 1885. Este es uno de los mejores retratos que se conservan del gran novelista, y mientras algunos lo atribuyen al conde Demidoff, otros dudan de que la obra pertenezca a dicho pintor y la señalan como de autor anónimo.

STENDHAL tenía razón. Y el tiempo se la ha dado. El novelista estaba convencido de que sería muy leído a los cien años de su muerte. Así ha sido. La obra de Henry Beyle es hoy mucho más popular y comentada que en los tiempos que siguieron a los de su publicación. Y ahí está para certificar'o un emocionante experimento que realiza, desde las páginas de la revista parisiense "Hommes et Mondes", el ilustre abogado francés Jacques Hamelin.

"Rojo y negro" se titula una de las novelas más conocidas de Stendhal. La publicó en 1830, y pasó inadvertida. Los críticos se le echaron encima y los libreros no tenían humor para vender una novela de la cual había dicho tanto mal Sainte-Beuve, aquel santón terrorista que impresionaba con sus "Habladurías de los lunes".

A Balzac, compañero generoso, se le debió la fortuna literaria de Beyle, pues proclamó que las bellezas de sus obras "sólo podían ser apreciadas por las más altas inteligencias, por esa selección de mil doscientas o mil quinientas personas que están a la cabeza de Europa. Y todos los "snobs" y curiosos —desde el "ma's-tu vu" al "dilettante", pasando por el pisaverde— quisieron pasar por pertenecer a la minoría selecta.

(Entre paréntesis añadiré que Stendhal, al saber-la opinión desmesurada del desmesurado escritor, se rió de buena gana y no sintió acrecida su notable vanidad.)

Como decía, una de las novelas más conocidas de Stendhal es "Rojo y negro". Cuando apareció, crítico hubo que preguntó: "¿Qué tiene que ver el título con la obra? Nada justifica el título, como no sea la manía de originalidad a la cual Beyle lo sacrifica todo." Y yo pregunto ahora: "¿Cómo es eso que nada tiene que ver el título con el relato?" Pues, sencillamente, todo. Claro que para comprenderlo se ha necesitado conocer el experimento intelectual de quien se ha lanzado, cien años después, por una senda arriesgada y salvable a fuerza de sin par dialéctica.

Ustedes ya conocen la novela. O la han leído o han visto alguna de las adaptaciones cinematográficas llevadas a cabo en Francia o en Italia. Atengámonos a los hechos concretos. El alcalde de un pueblo del Franco-Condado está casado con una mujer otoñal y tiene dos hijos. Necesita un preceptor y llega Julián Sorel, que suma veinte años de edad. No tardan en mantener un idilio la malcasada y el muchacho. Se descubren esos amores y Sorel debe abandonar el pueblo. Pasa a ocupar la secretaría de un aristócrata que tiene una hija. La hija se enamora de Julián. Poco tiempo después se descubre que ha de ser madre. El aristócrata, para evitar el deshonor, transige con la boda de su hija y el secretario. Mas escribe al pueblo, de donde llegó Julián, para que le den informes. La contestación viene firmada por la alcaldesa, la cual, desde luego, descalifica como hombre de bien a Julián. Matilde, la novia, se lo cuenta a Sorel. Y éste se dirige al pueblo, entra en la iglesia, descubre a su ex amante, dispara y la hiere levemente. El agresor se entrega, voluntariamente, a la justicia. Ya en la cárcel, las dos mujeres lo visitan alternativamente. Poco antes de ir al patíbulo, Julián advierte que su inclinación sentimental, si la tuvo, es para la mujer del alcalde.

Este argumento, contado descarnadamente, no es más que un trucu ento folletín basado en un episodio real, puesto que fué un proceso auténtico lo que inspiró a Stendhal para escribir "Rojo y negro". Y ese folletín es lo que se muestra en las versiones cinematográficas donde se pierden —o hasta ahora se han perdido— los matices y ambages psicológicos del ilustre narrador. Pero ¿es realmente un canalla Julián? ¿O es

un juguete de las mujeres o de las circunstancias? ¿Es inocente? ¿Es culpable?

Y ése es el experimento que ha planteado el abogado Jacques Hamelin con una maestría que algún espíritu menos liberal que el mío podría atreverse a calificar de demoníaca. Porque el ilustre abogado es nada menos que acusador y defensor, a la par, de Julián Sorel; y ha encontrado argumentos decisivos —eso es lo grave, decisivos — para defender y acusar, sucesivamente, su conducta. Así, pues, de un modo o de otro puede enjuiciarse al preceptor. Y también, claro es, a cualquier arquetipo de la literatura universal. Julián Sorel, como don Quijote, como Don Juan, como Hamlet, como Fausto, tiene múltiples facetas. Cada cual puede estar convencido de que las reacciones del héroe se deben a su modo de interpretarlo. Para unos, Don Juan es un tipo superficial, y para otros, un angustiado; para éstos, Hamlet es un vesánico, y para aquéllos, un vengador; para los de aquí, Don Quijote es un generoso, y para los de acá un arribista; para ésos, Julián Sorel es un resentido, y para esotros, un juguete de las pasiones de dos mujeres muy distintas entre sí: una, en el ocaso de su juventud, ese otoño dramático en que la sazón y la melancolía se oprimen, y otra, en la primavera de su existencia, agobiada por la tolvanera romántica de Francia.

Se lee la defensa que hace Jacques Hamelin y se descubre que Julián Sorel no es un ambicioso, ni un lascivo, ni un miserable, ni un canalla. No es él quien seduce a la mujer del alcalde, no es él quien inicia el idilio. "Esta amante que le revelaba un mundo de placeres —dice el defensor— hasta entonces desconocidos y que por las fuentes de su dulzura y de su ternura enriquecía, al mismo tiempo, su espíritu y su corazón." No es él quien, más tarde, instalado en casa del marqués, procura conseguir el afecto de la hija de la mansión, no es él quien crea el desastre. Y es más: tras el disparo, que no llega a ser fatal, contra su ex amante, no huye, sino que se entrega a la justicia y reconoce su culpabilidad, lo cual ha de conducirlo, directamente, al patíbulo. Las dos mujeres, al saberlo, en ese trance definitivo hacen cuanto pueden para salvarlo de la prisión y de la muerte, pero Julián Sorel acepta la sentencia.

Se pasa luego a conocer la acusación, y entonces Jacques Hamelin demuestra que Julián Sorel es un ser impresionante, ambicioso, que odia a los superiores, alta burguesía y aristocracia, porque no les alcanza, que sólo se siente satisfecho cuando ha superado el complejo de inferioridad, esto es, cuando ha dominado a una mujer distinguida, a la que no quiere, pero a la que humilla. "La inicia —exclama el acusador, que antes fué defensor —a nuevas y dulces voluptuosidades, y su femineidad conoce una riqueza aun más matizada." Al descubrirse el adulterio, Julián se va sin inquietud alguna, y cuando entra en el palacio del marqués procura seducir cuanto antes a la hija, perdiéndola para la honestidad y conquistando de este modo que sea el mismo padre quien le consiga un título nobiliario para poderlo casar, sin bajeza social, con la heredera. Pero al descubrir Julián que su sueño se desvanece debido a la carta de su ex amante —despechada o aún enamorada—, decide matar a ésta sin respetar el sagrado recinto de una iglesia. Y aun luego, desde la cárcel, cultiva la amistad de ambas mujeres para ver si consigue que lo salven.

Hay que seguir este doble juego —peligroso e inteligentísimo— para sonsacar a un personaje todo lo que puede haberle obligado a realizar un acto de bien o de mal. Dados los razonamientos, se queda uno convencido de la alta dialéctica del abogado. Si la dialéctica es un "impulso natural del ánimo, que lo sostiene y guía en la investigación de la verdad", hay que quedar perplejo ante el caso. Ahí está un hombre que maneja las leyes del raciocinio como quiere, dejando impresionado al lector. ¿Qué es Julián Sorel? ¿Es un sujeto activo o pasivo en las relaciones que ha mantenido ora con la mujer del alcalde, ora con la hija del marqués? ¿Es la ambición lo que lo lleva a las sucesivas conquistas? ¿O es el amor por la aventura? ¿O la aventura ha ido hasta él? ¿Es el resentimiento lo que lo decide a atentar contra la vida de madame de Rénal, o es un sentimiento vengativo, comprensivo si se quiere, al comprender que no se le permite restablecer la honra de la joven?

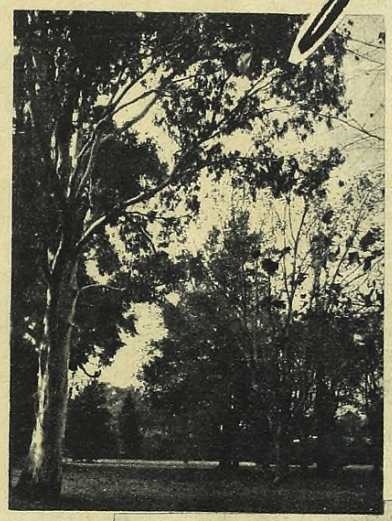
Jacques Hamelin tiene argumentos para ambos casos. Y ninguno superficial. Todos basados en las más profundas raíces humanas. Todos dichos con convicción —¿convicción?— y seguridad.

Sainte-Beuve había escrito a propósito de "Rojo y negro" que Stendhal "forma sus personajes con dos o tres ideas que considera justas y sobre todo agudas" y que sus personajes no son "seres vivientes, sino autómatas ingeniosamente construídos. Se ven casi a cada momento los resortes que el mecánico introduce y mueve por fuera. Julián, con las dos o tres ideas fijas que le ha dado el autor, parece, inmediatamente, un pequeño monstruo, un imposible, un canalla". A ciento veinte años de la publicación de ese juicio excesivamente categórico, un abogado francés lo destruye. Julián Sorel tiene muchas más ideas de aquellas que le atribuye Sainte-Beuve. Tiene las ideas "rojas" y "negras" que todos llevamos dentro. El alma humana es mucho más complicada de lo que suponía el tremendo crítico. De ahí que el título sea el que conviene a la novela stendhaliana.

Lo único que se nos ocurre pensar al final de las palabras del ilustre abogado es el estado de ánimo con que los jueces o los jurados de Francia se hallarán ante los razonamientos que, en futuras causas, presente Jacques Hamelin. ¿Qué pensará el hombre que lea un escrito —defendiendo o acusando— del ilustre abogado? ¿No tendrá el sentimiento de creer que es cómplice de una trampa? Si en vez de defender, Jacques Hamelin acusara, me llevaría por otra senda. Si en vez de acusar, Jacques Hamelin defendiera, me haría ver las cosas de otro modo. Tremenda maestría del ingenio. Al fin de cuentas el lector se encogerá de hombros y recordará aquello de que todo es según el color del cristal con que se mira. (No he podido evitar, y lo lamento, la cita de estos versos del marqués de Bradomín. O sea: de don Ramón de Campoamor.)

RESIDENCIAL

Hurlingham



Entre Hurlingham, Morón y Bella Vista.

Frente al camino pavimentado Morón - Bella Vista.

Uno de los lugares más hermosos y de mayor jerarquía residencial.

9 Grandes Lotes

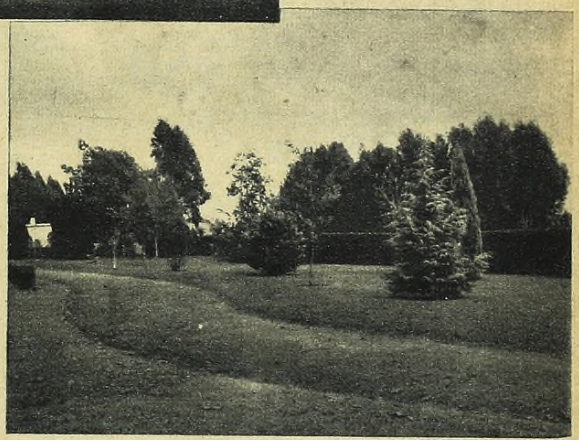
de 1.400 a 2.000 mts.

plenos de árboles selectos y plantaciones finísimas.

¡Un parque de ensueño!

a las puertas de la Capital, con luz eléctrica, teléfono y medios de traslado colectivo al frente.

Dos enfoques del parque en venta.



BASES DESDE $ 20.— EL M. C.

Con facilidades. A 6 años de plazo.

El DOMINGO 17 de JUNIO, Allí Mismo

Planos aprobados: Nros. 101-414-48 y 101-185-51

Pida planos hoy mismo, y el Domingo haga suyo el lote ideal de su futura residencia campestre.

R. Romano Carroca & Cía.

RECONQUISTA 341 — T. E. 31-3185 y 4574

PIANOS

Famosas marcas

7 1/4 octavas desde... $ 9.950

Modernos Perfectos...

FACILIDADES DE PAGO

METODOS

de estudio para todos los Conservatorios.

Albumes-Textos:
El más amplio surtido, constantemente renovado.

122-2

Casa América

El Hogar de la Música

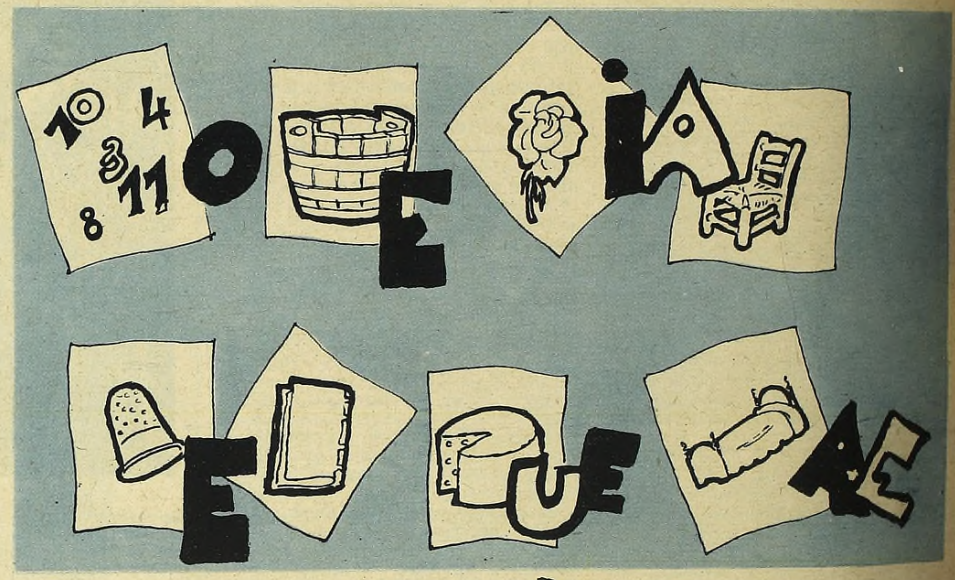
Av. DE MAYO 959 - Bs.As

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

EJERCICIO DE DIBUJO

Presentamos aquí, estimados lectorcitos, un interesante pasatiempo que les ayudará a ejercitarse en la práctica del dibujo. En un papel aparte deben ustedes repetir el dibujo que aparece en el grabado, pero al ejecutarlo deben hacerlo sin levantar el lápiz y sin que las líneas se toquen entre sí. Manos a la obra, pues, y consulten luego las soluciones para ver si han acertado.



FRASE OCULTA

Con la inicial de cada uno de los distintos dibujos y las letras que aparecen a su lado deben ustedes formar una frase sumamente aleccionadora. Si tienen dificultades, consulten las soluciones al pie de la página.

NACIONALIDADES

He aquí, amiguitos, un lindo problema para resolver. Se trata de que ustedes coloquen en los puntos que aparecen debajo de cada dibujo la nacionalidad de cada una de estas cabezas. Para ello tienes que guiarte por los sombreros que ostentan estos señores. En las soluciones hallarán el problema resuelto.

SOLUCIONES

● **El grabadito que aparece a la derecha es la solución del Ejercicio de dibujo.** ● **Frase oculta: No te rías del que cae.** ● **Nacionalidades: Turco, moro, chino.**

MASLLORÉNS
¡UNICA QUE NO ENCOGE!*
*Modelos 2008, 2010, 2019 y 150

VIAJE MEJOR

¡En los DC-6 de S.A.S. se vuela en CLASE DE LUJO!

Por Lisboa, Ginebra, Zurich, Francfort... a PARIS-ROMA-MADRID LONDRES... toda Europa, Africa y el Oriente

Es realmente la forma magnífica de viajar. Volará usted como huésped bienvenido de SAS. En la espaciosa cabina altimática le servirán deliciosas comidas, café, licores... y le brindarán cuanto confort puede ofrecer la proverbial hospitalidad escandinava. Antes de cada viaje sus expertos pilotos se someten a pruebas en una máquina que imita las condiciones que hallarán en la ruta.

— El comisario y dos atentas aerocamareras, que hablan español y otros idiomas, miran a su comodidad apenas llega usted a bordo. Le traerán refrigerios, material de lectura, entretenimientos, juguetes para sus niños...

— Las damas disponen de su elegante salón tocador, con espejos bien iluminados, divanes, agua caliente, perfumes de Dorothy Gray. Los caballeros también tienen sus comodidades, incluyendo máquinas de afeitar eléctricas.

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

DINAMARCA - NORUEGA - SUECIA

LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS

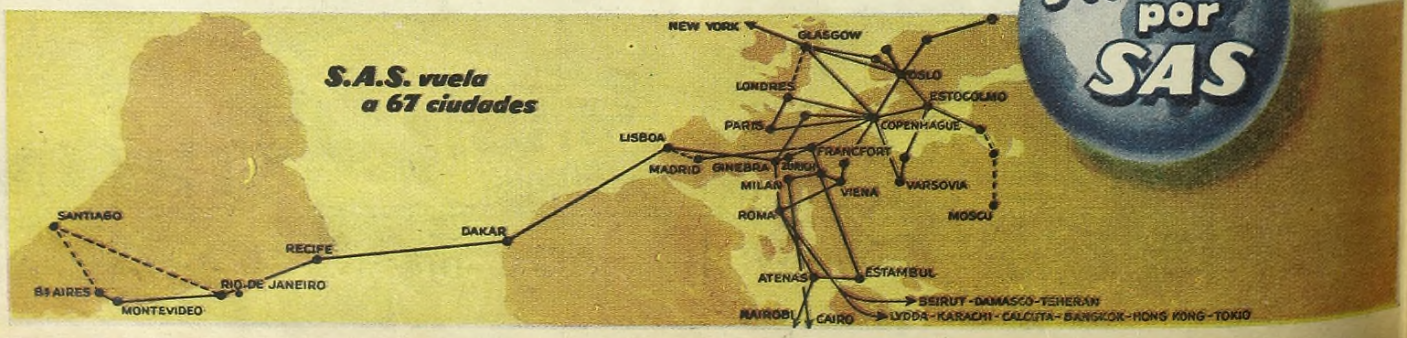
DOS VUELOS SEMANALES

Infórmese en su agencia de viajes o en nuestras oficinas

AV. PTE. R. SAENZ PEÑA 728

T. E. 34-1690 - 6793 y 8561

VUELE por SAS



UNA OPERA DE MOUSSORGSKY

HACIA tiempo que deseaba volver a escuchar "Boris Godunoff", una de las cumbres de la música dramática y que señala una fecha en la historia de la ópera, como el "Orfeo" de Gluck, "Tristán" de Wágner y "Pélleas" de Debussy. La reposición de la obra de Moussorgsky en el Colón colmó mi anhelo, aunque sin proporcionarme la satisfacción esperada. Y esto por diversos motivos.

Con el tiempo, atenuado ya el deslumbramiento producido por la revelación del sombrío drama, me percato de que "Boris" es más una obra genial que una obra maestra. Empleo el término "obra maestra" en el sentido preciso que siempre fué el suyo, pero que a menudo es perdido de vista: el de una obra perfecta en sus proporciones, su estructura, su equilibrio.

El genio de Moussorgsky figura, sin duda, entre los más indiscutibles, los más resplandecientes de toda la música. Además, es quizá el más benéfico, porque es muy raro que una personalidad tan potente, una imaginación tan novedosa hayan ejercido influencia tan fecunda en los artistas de su época.

Pero en la actualidad, a través de los años, cierta familiaridad con la obra nos ha sustraído a la emoción violenta sentida antaño, cuando tuvimos su revelación; hoy, si escuchamos "Boris" fríamente, como si escucháramos la música de un Bach o un Beethoven, todo nuestro entusiasmo por la salvaje belleza de tal o cual escena no nos impide percibir ciertos defectos de construcción, de arquitectura, una ausencia —a veces— de unidad de estilo.

Todo lo cual explica, y en parte justifica, las libertades tomadas por Rimsky-Korsakoff al adaptar, modificar e instrumentar nuevamente la ópera después de muerto su amigo Moussorgsky

En parte, tales consideraciones explican por qué mi entusiasmo por "Boris" se ha enfriado un tanto, aunque sigo sensible a no pocas bellezas. Además, la versión del Colón, en general poco acertada, exceptuadas las actuaciones de Fedora Barbieri y de Rossi Lemeni, contribuyó poco a borrar tal impresión. Interpretación carente de relieve; cantantes deficientes como actores; una falta sensible de cohesión. Por ventura, el citado Rossi Lemeni encarnó un Boris notable, no sólo vocalmente, sino desde el punto de vista psicológico. No hubo en su juego la exagerada teatralidad a que estamos acostumbrados, y por eso mismo, porque fué humano, el personaje impresionó mayormente. La labor de un trágico lírico. De jerarquía, asimismo, la Marina de Fedora Barbieri.

Buena la dirección orquestal de Tullo Serafín, quien supo destacar todo lo que la orquestación de Rimsky entraña de colorido y, por momentos, de alucinante.

La Orquesta de Radio del Estado

Un vasto ciclo de conciertos sinfónicos públicos, a desarrollarse en la sala de la Facultad de Derecho, ha iniciado y proseguirá hasta fines de año la gran Orquesta de Radio del Estado. Nunca antes empresa tan importante había sido tentada en la Argentina. Indudablemente, esta voz musical, que gracias al micrófono cundirá en todos los ámbitos del país, constituirá un poderoso factor de cultura.

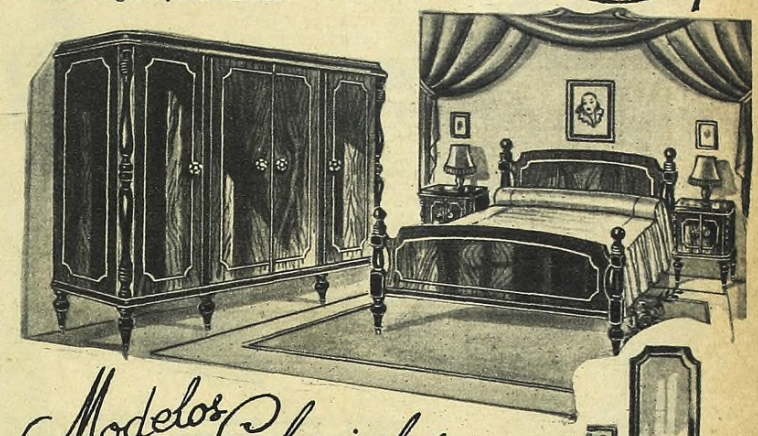
Treinta son los festivales previstos. Estarán a cargo, además de nuestro bien conocido Bruno Bandini, de prestigiosos directores extranjeros: Ataúlfo Argenta (español), Désiré Defauw (belga), Heinz Unger (alemán), Olgerts Bistevins (lituano), Alexander Sienkiewicz (polaco) y Alexander Szenkar (húngaro). Los nuestros, naturalmente, figurarán en la lista, y en tal sentido se ha tenido la acertada idea de confiar la batuta a cuatro jóvenes directores, rigurosamente seleccionados, a quienes se les brindará así la oportunidad de evidenciar sus capacidades y méritos artísticos. Nuestro compatriota el talentoso compositor Juan Francisco Giacobbe será el primero en asumir tal responsabilidad, y en dicha oportunidad estrenará la "Sinfonietta argentina" de que es autor.

A cargo de Bruno Bandini, el primer concierto congregó un auditorio numerosísimo, que dos horas antes de abrirse las puertas esperaba el acceso a la sala. Y no se crea que hubo público por tratarse de un espectáculo gratuito; la gente acudió en pos de la música en sí misma, de esa música propiciadora de tan maravillosas evasiones. Y ese anhelo en sectores cada día más numerosos de "comulgar" en la música es lo que nos da la prueba de que progresamos, de que se está formando una auténtica conciencia musical entre nosotros.

Artista sobrio pero que sabe y siente lo que desea transmitir, Bandini, animador consciente de su misión, dirige para sus instrumentistas y no para el público que lo mira. Prototipo del verdadero servidor de la música. Estrenó un humorístico y por momentos irónico "Pericón", suntuosamente instrumentado, de Luis Gianneo. En el "Concierto" de Grieg, el éxito personal de Elsa Piaggio de Tarelli fué considerable y merecido. A una técnica sin fallas, esta pianista sumó una gran sensibilidad. Hubo momentos de honda poesía en el diálogo entre piano y orquesta, alternados con varoniles impulsos: el juego mismo de un maestro del teclado.

SIRLIN LIQUIDA TODO

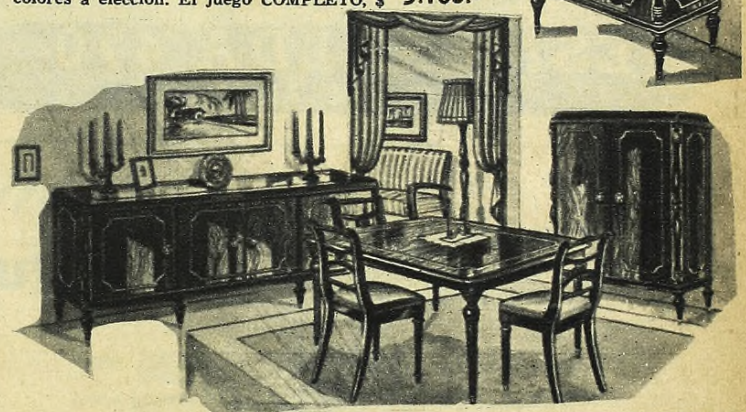
en el mes de su GRAN LIQUIDACION ANUAL, vendiendo calidad pura a precios ya olvidados por lo bajos, al amparo de su prestigio de medio siglo. ¡VISITENOS!



Modelos Coloniales

DORMITORIO modelo COLONIAL, en maderas macizas, lustrado color caoba, frentes fileteados, comp.: ROPERO 2 m., COMODA con espejo, CAMA 2 plazas y 2 MESAS de luz. El juego COMPLETO ..... $ 4.900.-

COMEDOR haciendo juego con el dormitorio, comp.: APARADOR amplio formato, BARGUEÑO, MESA extensible y 6 SILLAS tapizadas en cuero, colores a elección. El juego COMPLETO, $ 5.100.-



JUEGO DE ESCRITORIO en caoba y placa, cristales corredizos, lustre color guinda. BIBLIOTECA de 1.40, alto 1.65; ESCRITORIO 9 cajones, ancho 1.35 m.; MESA ovalada tapa de cristal, $ 4.750.-

SILLON tapizado en cuero, a pesos 350.-

Muebles SIRLIN

S. R. L. CAP. $ 440.000.00

SOLICITE CATALOGO

Arte-Clase Prestigio

Av. CORRIENTES 1170

Harlow

Muy finos

5161

Industria Argentina

Nota: Al solicitar su pedido envíe giro postal agregando $ 2.50 para gastos.

Artículo 5161. — De gran actualidad, en fino becerro gamuzado negro combinado con charol; y en becerro gamuzado azul o marrón combinado con becerrito al tono. Taco 2 ½ cmts., a ..... $ 84.-

Semillado y cosido. Hechos a mano.

152

147

Artículo 152. — Delicado escotado en becerro gamuzado negro combinado con charol y en becerro gamuzado azul o marrón combinado con becerro al tono. Taco 7 ½ fino, a ..... $ 110.-

Artículo 147. — Original chinela en fino becerro gamuzado negro combinado con charol, y todo en becerro gamuzado negro, azul marrón, gris y rojo. Taco francés 7 ½ cmts. a ..... $ 110.-

ESMERALDA 470

T. E. 35-8554 — Bs. As.

ACTUALIDADES

BAUTIZO EN INGLATERRA

El consejero económico de la embajada argentina en Gran Bretaña, señor **Ramón Raúl Meira Serantes**, y su esposa bautizaron recientemente a su hijito en la capilla de la Asunción de Nuestra Señora, de Englefield, Surrey, dándole los nombres de **Juan Manuel**. Ofició en la ceremonia el arzobispo **Godfrey**, delegado apostólico en aquel país, y fué madrina la señora de **Hogan**, esposa del embajador argentino, y padrino, el señor **Raúl Alejandro Apold**, subsecretario de Informaciones de la Presidencia de la Nación, en representación del cual actuó el ingeniero **Carlos Bontá**. En la fotografía aparecen, rodeando al prelado, la señora de **Hogan** —con **Juan Manuel** en brazos—, los esposos **Meira Serantes** y el ingeniero **Carlos Bontá**.

Para los hombres de negocios.

Quaker Oats ALIMENTO DELICIOSO

NUTRITIVO Y LIVIANO

Hombres que necesitan conservarse en buenas condiciones físicas y mentales, deben reponer diariamente su permanente desgaste de energías. Quaker Oats es un alimento de gran valor alimenticio, que proporciona al organismo riquísimos elementos vitales, en forma fácil de digerir y asimilar. Además es sabrosísimo. Económico y genuinamente nutritivo, Quaker Oats debe estar diariamente en la mesa del hombre que trabaja.

Para su legitimidad exija la figura del Cuáquero en el envase.

PIDALO HOY MISMO A SU ALMACENERO

QUAKER OATS

PARA VIGOR Y ENERGIA, QUAKER OATS TODOS LOS DIAS

Producto autorizado por el Ministerio de Salud Pública de la Nación, por certificado Nº 209

AMALIA BAZAN,

soprano argentina que bajo los auspicios de la Dirección General de Cultura ofreció un recital en la Casa del Teatro, acompañada al piano por el maestro **Jascha Galperín.**

ROBERTO CASTRO,

destacado pianista que ofrecerá recitales en la Facultad de Arquitectura y en el teatro Ateneo, y actuará como solista, con la orquesta dirigida por el maestro **Bruno Bandini,** en la F. de Derecho.

DOCTOR ROBERTO BELTRAN NUÑEZ,

que acaba de regresar de un viaje de estudios por Europa, donde visitó clínicas oftalmológicas de Berlín, París y Londres.

DOCTOR JULIO V. RODRIGUEZ MIRANDA,

que obtuvo el primer premio y medalla de oro otorgados por la Sociedad de Obstetricia y Ginecología al mejor trabajo de 1950.

Pieles

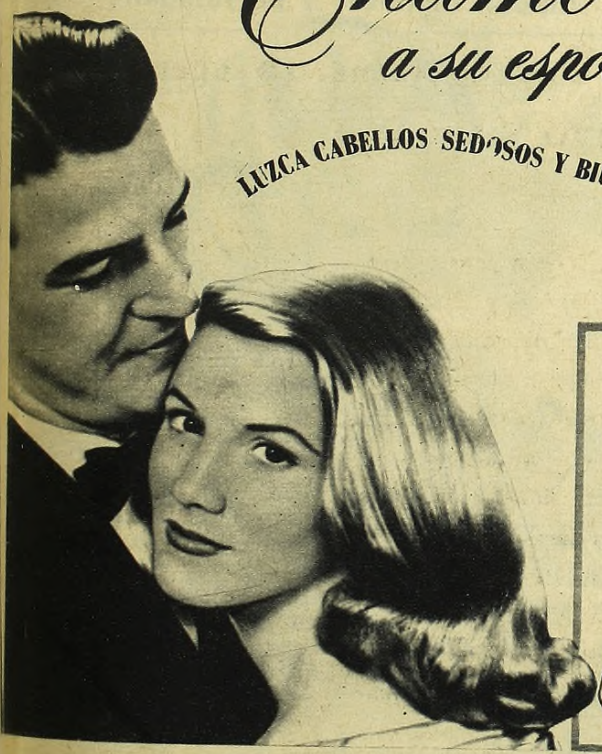
Marcos Dishman

Para un público selecto, presenta su magnífica colección de pieles.

CHARCAS 963 • T. E. 31-9795

Enamore más!...

a su esposo... su novio... o su pretendiente...



LUZCA CABELLOS SEDOSOS Y BIEN PEINADOS!

con ACEITE-BRILLANTINA PALMOLIVE!

Luzca los cabellos que los hombres adoran... Use Aceite-Brillantina PALMOLIVE de *Doble Uso!* Por su calidad excepcional y su fórmula extraordinaria, maravillosa combinación de finísimos aceites — con 5 % de aceite puro de oliva —, deja el cabello más suave, dócil, brillante... al mismo tiempo que fija el peinado!

HE AQUI EL *DOBLE USO!*

Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavarse la cabeza, masajee vigorosamente el cuero cabelludo con Aceite-Brillantina Palmolive. Este masaje activa la circulación, fortalece el cabello, remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta! Deja el cabello suave... dócil... radiante!

Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite-Brillantina Palmolive. Instantáneamente, sus cabellos lucirán un brillo natural más vivo, quedando bien peinados y delicadamente perfumados!

$ 3.- $ 4.50
$ 6.80
Industria Argentina

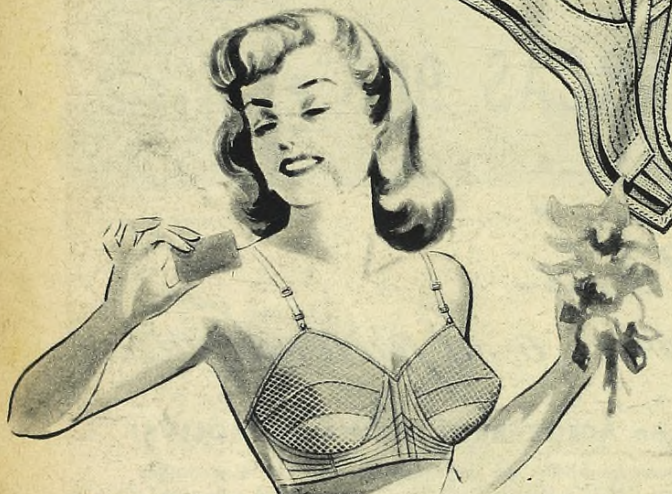
Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

El brillo del cabello revive con Aceite-Brillantina Palmolive

(ENTRE NOSOTRAS...)

¡Qué Diferentes!

SON LOS CORPIÑOS **JURI**



NAYPE

CORPIÑOS

Juri M.R.

MODELAN CON NATURALIDAD

VENTAJAS PATENTADAS DE LOS CORPIÑOS "JURI"

J Cinturón con doble elástico, que pasa debajo del seno ajustando perfectamente la cintura.

U Media luna que lleva celuloide cambiable y asegura el sostén del busto, calzando en su base.

R Cartera que lleva las ballenitas de sacar y poner, para sujetar el corpiño al pecho.

I Breteles graduables, hasta la cintura interior, hacen que el busto se sostenga hacia adelante.

Se ofrecen en talles del 75 al 105, y por cada talle hay **tres medidas de taza;** por lo tanto siempre habrá un corpiño **JURI** que le irá exactamente.

Modelo patentado
Otra creación JURI
CINTURON SIN CELULOIDE

EN VENTA EN: "Casa Argentina Scherrer" - "La Piedad" - "Adhemar" - "La Fama" - "Casa Callaro"

VENTAS POR MAYOR: Quilmes 102 (Caseros - F.C.N.G.S.M.) T. E. 757-0238 - Stos. Lugares

CUMPLEAÑOS

● Festejando el cumpleaños de su hija **Beatriz Esther**, el doctor **Emilio César Roselli** y su señora, **María Luisa Messina**, ofrecieron una recepción en su residencia. **Beatriz Roselli**, rodeada de sus abuelos, don **Juan Roselli** y su esposa, **Lola Mestres**, y doña **Teresa G. de Messina**.

DE ACTUALIDAD

● **Beatriz**, rodeada de un grupo de sus amigas, **Elsa Colechia Mohr, Raquel Castellanos, Emma Siebert, Martha Pérez, Ana María Colechia Mohr, Yolanda Patacina y Delia De Belva.**

Fotos Rivas Mansilla

● El doctor **Emilio C. Roselli** baila el primer vals con su hija **Beatriz**.

El cabello lavado con jabón queda opaco.

Champú HALO lo deja limpio, brillante y perfumado!

No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.

Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.

Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales.

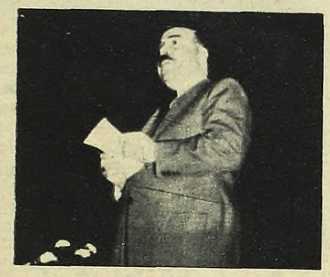
¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad! Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos, y deja el cabello limpio... radiante... perfumado!

$ 5.50
$ 11.—

CHAMPU HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

● Con motivo de celebrarse un nuevo aniversario de la Revolución de Mayo, la Asociación Cristiana de Jóvenes realizó un acto cultural en homenaje a los próceres de esa brillante hora de nuestra historia. Los componentes del conjunto **Purmamarca**, que amenizaron con sus interpretaciones de música de nuestro folklore.

HOMENAJE A LA FIESTA PATRIA



● **Miguel Mazza**, quien tuvo a su cargo la apertura de dicho acto patrio.

Fotos Eito

● La profesora señora **Graciela Molina de Cogorno**, quien disertó en esta oportunidad sobre el tema "La Revolución de Mayo: un soldado, un tribuno, un poeta."

Pides de LA MODERNA

Presentación de Exquisitas Creaciones

Modelo "saison actuelle" realizado en **NUTRIA**

●

VISITENOS

PELETERIA La Moderna

SANTA FE 2086
T. E. 44 - 9400

S. R. L. (Cap. $ 250.000.00)

LA CASA NO TIENE SUCURSAL

Embriagadora como una conquista!

Sensación de misterio y aventura...
Persistente... provocativa... sensual...

Unas pocas gotas
detrás de las orejas,
en el cabello,
en el escote,
en la ropa,
en los labios,
en el cuello,
exaltan su atractivo...
subyugan!

$ 28.-

LOCION K 79 PALMOLIVE de LUJO

La fragancia que enciende el amor

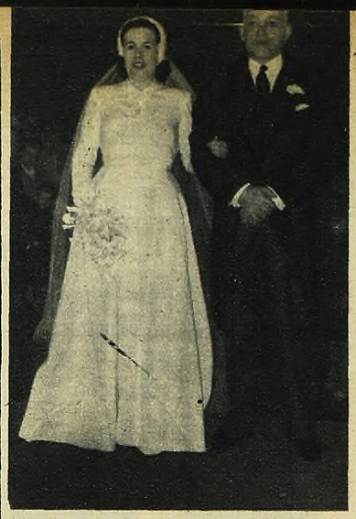
SÓLO SE VENDE EN FARMACIAS...

ALGODON ESTRELLA

MAS BLANCO
MAS ABSORBENTE
QUIMICAMENTE PURO

En cualquier farmacia puede usted pedir el nuevo Algodón Estrella, que es *químicamente puro,* más blanco y más absorbente. La pureza de este algodón está certificada en cada paquete con un número de control. Sin embargo, cuesta igual que un algodón común!

QUIMICA ESTRELLA AV. DE LOS CONSTITUYENTES 2995



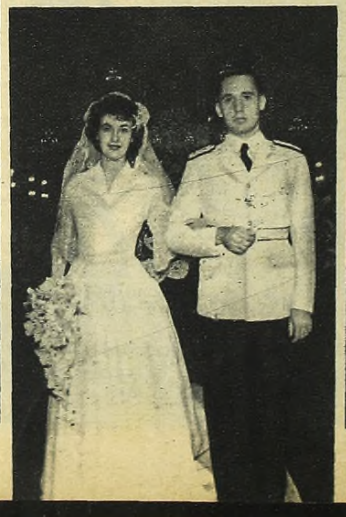
● En la iglesia del Patrocinio de San José fué bendecido el enlace de **Dora Bascuer** con **Aldo Duilio Marianelli.** La novia entra al templo del brazo de su padre y padrino, don **Enrique Bascuer.**

Foto Eito

LAS NOVIAS

● En la basílica de San Nicolás de Bari tuvo lugar el matrimonio de **Elsa Carolina Ratto** con **Eugenio Mario Alfano.**

● Con misa de esponsales, en la basílica del Santísimo Sacramento fué consagrada la boda de **Esther Lidia Garassino** con el teniente 1º **Wáshington Carlos Marolo.**



PARA LA *Mujer*

COLDCREAM *Ferrini*

PARA UNA PROFUNDA LIMPIEZA NOCTURNA

Ideal para eliminar las impurezas recogidas durante el día. Limpiando a fondo los poros, facilita y aumenta la acción de las cremas nutritivas.

Hormocrem

CREMA DE JUVENTUD EXTRA NUTRITIVA

Preserva la lozanía del cutis; especialmente eficaz en los avejentados o arrugados. Por su equilibrada fórmula, es la crema ideal para la mujer.

LOCION *Ferrini* A LA MANZANILLA

ACLARA Y MANTIENE RUBIO EL CABELLO

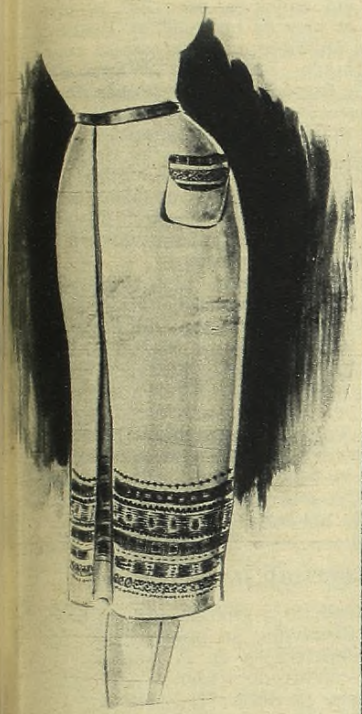
De acción suave y progresiva que permite graduar a su deseo el tono del cabello. Perfumada a la colonia, se aplica diariamente como una loción.

PRODUCTOS **FERRINI**

LABORATORIOS: COCHABAMBA 1550

VENTA EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS

Novedad para la PRESENTE TEMPORADA



TEJIDO TIPO RUSTICO CON GUARDA PARA POLLERAS

Una innovación para la presente temporada, traída al país, que revolucionará la vestimenta femenina.

Se trata de un primoroso tejido tipo rústico con guardas para polleras muy elegantes y que se adaptan fácilmente a cualquier toilet, en especial para calle. Su uso constante no desmejora en lo más mínimo la calidad de su tejido. Además, estamos seguros que el costo de la referida tela será al alcance de cualquier bolsillo. Hemos observado esta espléndida tela **"OPTIMUS"** en casas de la importancia de **"HARRODS"**, **"GATH & CHAVES"** y en muchas otras de la **Avenida Santa Fe, calle Florida, Córdoba** y varias más de no menos importancia de la ciudad.

EN EL ANIVERSARIO

(Continuación de la pág. 14)

de las lanzas vencedoras de Güemes.

Así llega el día en que reyertas civiles oscurecen el cielo de las Provincias Unidas.

Enardecidos por sus querellas, impelidos por personales ambiciones, los caudillos no perciben el rumor de las legiones hispánicas avanzando por Humahuaca. El litoral está en armas contra Buenos Aires, parecería haberse olvidado la lucha por la independencia...

A la fratricida contienda sólo dos centros militares permanecen ajenos: Mendoza y Salta.

Es que habiendo hecho de San Martín y de Güemes el anhelo emancipador dos héroes, jamás los abismos de la anarquía lograrían convertirlos en dos facciosos.

Cimentados en la convicción de los idealistas, apoyados en la entereza de los fuertes, en la emergencia sus procederes serán similares. "Jamás desenvainaré mi espada para combatir entre hermanos", contesta el futuro libertador de medio continente, al requerimiento de la capital sitiada por los insurgentes. "Contra Buenos Aires nunca", responde el jefe de Salta a la invitación del supremo entrerriano.

Y allá van, unidos por un sino superior, sin desviarse de la senda señalada por sus afanes emancipadores, sin dejarse perturbar por los llamados de la discordia. El uno, avanzando por los Andes hacia el sol y hacia la gloria, para seguir al destino que lo llama, el otro, a enfrentar al invasor, a sacrificarse en holocausto de la patria, a caer envuelto en su poncho salteño como en una bandera.

En 1820, al embarcarse el Libertador hacia el Perú en su plan contra Lima, está el ataque combinado de sus fuerzas, con las que, a través de Bolivia, deben ir a órdenes de Güemes. Así, desde Chile le dice a éste en oficio del 8 de mayo de ese año: "V. E. es el general en jefe del ejército de observación sobre el Perú." Ofrécele luego abonar los gastos de la expedición al posesionarse de la ciudad de los reyes. Con la misma fecha, el director O'Higgins le expresa también a Güemes: "Sólo me falta agregar que el gobierno de Chile sale garante a usted, del modo más solemne, de las promesas hechas a V. E. por el excelentísimo señor general don José de San Martín." (3).

Salta vibra de emoción y se prepara para cumplir la orden del Libertador. El coronel Francisco de Uriondo es comisionado por Güemes para obtener de Buenos Aires armamentos y vestuarios para tres mil hombres.

Se forman cuerpos de infantería. Se reorganizan los escuadrones que han de encontrarse en Lima con los granaderos de San Martín.

Pero en la fría tarde del 7 de junio de 1821 todos los planes se derrumban. El valiente colaborador del capitán de los Andes cae herido por una bala española en una encrucijada fatal y cobarde. Diez días después, a la sombra de sus montañas natales, rodeado de sus soldados, sobre su campamento en El Chamical, las blancas flores de una helada se anticipaban a la corona de la gratitud nacional.

(3) Oficio insertado en el Acta Capitular del Cabildo de Jujuy, del 27 de julio de 1820.

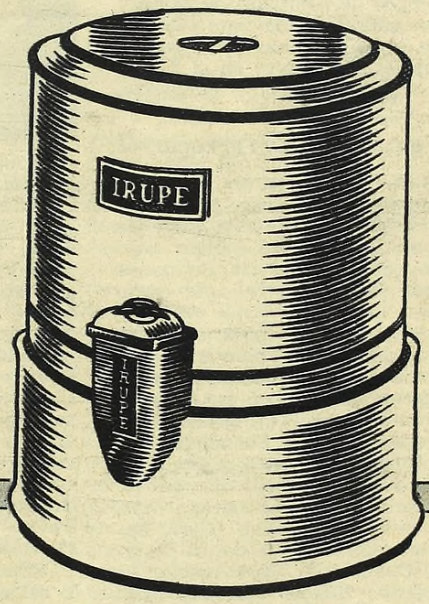
LAVARROPAS

IRUPE

SIN RODILLOS

PRO-PUBLICIDAD

Definitiva conquista del lavado



- LAVA 4 kilos de ropa en 15 minutos.
- SECA rápidamente por el nuevo sistema centrífugo.
- NO necesita instalación especial.

— VEALA FUNCIONAR EN: _____

FRAVEGA
Bmé. Mitre esq. Maipú
T. E. 34 Def. 5634/5641
CORRIENTES 3883
T. E. 86-3307/3308

LUCCHETTA
BOEDO 1035
T. E. 45 Loria 0215

ARBIZU
HIPOLITO IRIGOYEN 800
Esquina PIEDRAS
T. E. 33-3440/3456

ZONA OESTE
MAYAN
Belgrano 129 - MORON
T. E. 659-0170

UN VIRREY TEÑIDO DE ROJO: CONSTANTINO ROKOSSOWSKI

POR HARRY BOW

LA noticia era tan extraña que en el primer momento nadie lo creía. Muchas personas hasta suponían que se trataba de una hábil superchería fabricada por la propaganda anticomunista. Pero cuando, pasadas unas 24 horas, Moscú confirmó oficialmente el nombramiento del mariscal soviético Rokossowski para el cargo de ministro de guerra de Polonia, con el mando de sus fuerzas armadas, el mundo se sintió estupefacto ante el brutal cinismo de los amos del Kremlin. Con esta sola medida Stalin acabó con la independencia ficticia de Polonia.

Sobre el virrey rojo no sabíamos sino lo que la propaganda soviética quería que supiéramos. Y esto es casi nada. Las tres cuartas partes de su biografía la ocupaban las condecoraciones que le fueron otorgadas. En el Occidente se le consideraba como una figura insólitamente misteriosa. Sólo ahora el periódico de los emigrantes blancos rusos en París, *Narodnaja Prawda*, proyecta en un artículo sensacional, "El mariscal Rokossowski, hombre de confianza de Stalin", un poco de luz sobre aquella figura del virrey rojo, que probablemente desempeñará uno de los papeles principales en el futuro conflicto armado entre Oriente y Occidente.

Hijo de un empleado de ferrocarril

Rokossowski cuenta 55 años, pero tiene un aspecto considerablemente más joven. Es alto, corpulento. Nació en aquella parte de Polonia que anteriormente se hallaba bajo la ocupación de la Rusia del zar. Su padre era empleado de ferrocarril. Durante cierto tiempo asistió a un colegio ruso, pero no terminó sus estudios. Y en 1915 se alistó en el ejército zarista como voluntario. Participó en la primera guerra mundial combatiendo en el frente alemán, en las filas de la caballería, hasta lograr el rango de abanderado, aspirante a oficial. Cuando estalló la revolución, Rokossowski, a semejanza de Tukhatchewsky y muchos otros oficiales jóvenes del zar, se incorporó al ejército rojo. En la guerra civil combatió en Kijev, Zytomierz y Winnitza, al mando de un destacamento rojo. Cuando en 1920 estalló la guerra con Polonia, Rokossowski fué asignado al ejército del frente meridional, que marchaba sobre Lwow. En las filas del mismo ejército empezaba su carrera militar el futuro mariscal Zukov. Como comisario político actuaba dentro de dicho ejército el mismo Stalin. En los comienzos, Rokossowski estaba al mando de un regimiento y luego de un grupo de caballería. Fué por entonces cuando por primera vez combatió en su uniforme con la estrella roja en contra de sus compatriotas que llevaban como insignia el Aguila Blanca.

Terminada la guerra con Polonia, fué enviado al Lejano Este, donde se lo designó comandante de la división 25 de caballería. Luego, durante largo tiempo no se oyó nada

CASI TODA SU BIOGRAFIA LA OCUPAN LAS CONDECORACIONES QUE LE FUERON OTORGADAS.

Constantino Rokossowski, el virrey rojo de Polonia, con uniforme de mariscal soviético.

de él. Andaba por todas las guarniciones provinciales de la Rusia asiática. En aquel entonces ganó fama de oficial capacitado, severo, de comandante exigente y de bebedor incomparable. Mediante el vodka se sobreponía a la vida aburrida de guarnición. Fué en 1935 cuando apareció en Leningrado. Llegó a aquella ciudad con el grado de comandante de un cuerpo motorizado. Pero no duró largo tiempo su carrera allí. En noviembre de 1937 fué arrestado en el transcurso de una purga entre los jefes del ejército rojo. En la Europa occidental se encuentra un hombre que tropezó con Rokossowski en una celda de la prisión de Leningrado.

— Cierto día — dice — fué empujado hacia la celda un joven militar. De estatura alta, muy apuesto, Rokossowski llevaba entonces una camiseta deportiva. En la chaqueta de su uniforme, rota y sucia, se veían aún rastros de las insignias que le habían sido arrancadas.

El primer día en la celda

Una vez en la celda, se estacionó al lado de la ventana y permaneció allí durante largo tiempo, sin hablar con nadie. Y eso que había con quien hablar en aquella celda. Allí se encontraban el hacía poco omnipotente comunista de Leningrado, el supremo fiscal Pozern, principal promotor de los procesos espectaculares en Leningrado, como también el antiguo bolchevique Wasiljev, a quien Pozern había obligado a admitir todos los crímenes de los cuales fué acusado, prometiéndole que sería puesto en libertad. Ahora Pozern volvía de los interrogatorios en estado lamentable, ensangrentado y maltratado. Poco después ambos fueron fusilados.

Al caer la noche Rokossowski se hizo más hablador. Afirmaba su inocencia diciendo que no conocía las causas por las que había sido arrestado. No creía que pudieran someterlo a interrogatorios. Pasados tres días, lo llamaron, sin embargo, para que se presentara ante el juez de instrucción. Regresó a la celda, al amanecer, con la camisa rota, pálido, maltratado, escupiendo sangre, sin dientes, que le fueron sacados a golpes. Para los viejos presos éste era un espectáculo que veían casi a diario. Los compañeros de celda lo lavaron bajo la canilla y lo metieron en el catre. Dijo con voz casi inaudible que no había admitido nada porque nada tenía que admitir, afirmando además que después de recobrar su libertad nunca volvería a prestar servicios en el ejército.

Resulta difícil adivinar el porqué Rokossowski no había compartido la suerte de otros generales soviéticos como Tukhatchewsky, Jegorow, Bluecher, Kork, Eideman, Kaszirin, Chalecki, Gamarnik, Stiern, Wielikanov, evitando ser fusilado. En vez de hacer frente a un pelotón de ejecución, el futuro "mariscal de Polonia" fué condenado a diez años de trabajos forzados en un campamento de la Rusia septentrional. Allí trabajó durante cuatro años arrastrando hasta el río troncos de madera.

Se corrigió un "error"

En 1939, a raíz de la guerra entre la Rusia Soviética y Finlandia, se pusieron de manifiesto las deficiencias en el comando supremo soviético, verido a menos por las anteriores purgas, y Stalin resolvió corregir su "error". Voroshilov pasó a segundo plano y en su lugar fué nombrado Timoshenko, quien cumpliendo con órdenes del gobierno empezó a hacer los cómputos de los oficiales que permanecían en las prisiones y campamentos de trabajos forzados, y exigió que fueran puestos en libertad por el ministerio de Seguridad Pública. En esta tarea le prestaba ayuda el jefe del estado mayor, Zukov, que después fué nombrado mariscal, y que conocía muy bien a Rokossowski desde los tiempos de la guerra polacobolchevique. Rokossowski debió precisamente a Zukov su libertad. Lo enviaron a Crimea, a un sanatorio, porque le faltaban los dientes y se encontraba muy enfermo a causa del escorbuto, que ya llegaba a su última fase. Allí fué curado y se le hicieron dientes postizos. Cuando estalló la guerra entre Alemania y Rusia, Rokossowski, ya gozando de plena salud, pudo asumir el comando de una división en el frente occidental.

Las primeras victorias

Su primer triunfo militar lo obtuvo Rokossowski en la batalla de Smolensk, en la que su división, la única de todo el ejército de Zukov, no sólo resistía la acometida alemana, sino que hacía eficientes contraataques al cuerpo blindado de Guderian. Por su "obs-

EL CONQUISTADOR DE POLONIA SE HA CONVERTIDO POR ORDEN DE STALIN EN SU VIRREY ROJO.

tinada e imperturbable defensa", que retardaba el avance del ejército alemán, Rokossowski fué ascendido a general mayor. Cuando, el 16 de octubre de 1941, Stalin designó a Zukov jefe de la defensa de Moscú, confiriéndole además el derecho de formar su estado mayor, las miradas de este general se detuvieron sobre dos militares: Wlasov (más tarde comandante del ejército antibolchevique, organizado por los alemanes) y Rokossowski. La defensa de la capital soviética fué un éxito. Los alemanes debieron retirarse, y los apellidos de los tres jefes militares, Zukov, Wlasov y Rokossowski, adquirieron gran fama como defensores de Moscú. La estrella del antiguo preso de los dientes arrancados a golpes se aproximaba rápidamente a su punto culminante.

Llegó a brillar con luz deslumbrante en la batalla de Stalingrado. Pero su carrera vertiginosa la debe Rokossowski no solo a su indudable talento militar, sino también al hecho de que ya entonces empezaba a surgir un conflicto entre Zukov y Stalin. En 1942, después de la victoriosa defensa de Moscú, Zukov gozaba de tanta popularidad, que se atrevió a declarar la guerra a la institución de comisarios políticos dentro del ejército. Stalin, mostrándose muy prudente, cedió, pero no olvidó su aparente derrota. Siguiendo los consejos de Bulganin, resolvió que con referencia a la creciente autoridad de Zukov debía formar el contrapeso Rokossowski. Cuando la victoria rusa en Stalingrado estaba ya asegurada, Stalin envió inesperadamente a Zukov a Leningrado, y fué Rokossowski quien aceptó la capitulación del mariscal alemán von Paulus. La estrella de Rokossowski, que se elevaba a la mayor altura, no quedó siquiera obscurecida, y esto debido a la protección que le otorgaba el Kremlin, por el hecho de que él transpusiera, en un prematuro avance sobre Kijev, el Dnieper, maniobra ésta que facilitó a los alemanes el total aniquilamiento de cuatro divisiones de guardia soviéticas. Zukov en seguida llamó a Rokossowski a Moscú, pero allí otra vez se hizo presente Bulganin apoyando a su protegido. Cuando aquel asunto del Dnieper ya estaba en el olvido, el Kremlin confió a Rokossowski el mando de los ejércitos que acometían contra Polonia.

En Polonia

El 15 de julio de 1944 las tropas soviéticas cruzaron la frontera polaca, emprendiendo una ofensiva decisiva sobre el frente Bobrujsk-Lublin. En el estado mayor de Rokossowski se encontraban por entonces Bulganin y Mechlis, el conocido especialista en asuntos de seguridad pública, un hombre que por poco fué fusilado por Zukov en Crimea, en 1941, por no haber cumplido una orden militar.

Constantino Rokossowski (el primero de la izquierda), disfrazado con el uniforme polaco, entra en el edificio del parlamento comunista de Varsovia.

Un documento fotográfico del tiempo en que Rokossowski era aún militar y ciudadano soviético. Kalinin le entrega las insignias de la Orden Suvorov por haber derrotado al ejército alemán en la batalla de Stalingrado.

A fines de julio Rokossowski llegó a una distancia de pocos kilómetros de Varsovia. Esto fué la señal de un levantamiento en armas contra los alemanes en la capital de Polonia. Rokossowski disponía entonces de una superioridad numérica de tropas tres veces mayor que las que tenían los alemanes, y fácilmente podía transponer el Vístula para prestar ayuda a los insurgentes. Sin embargo, no ocurrió así. En el transcurso de los primeros días de la insurrección los polacos se apoderaron de casi las dos terceras partes de su capital. Una acometida simultánea de las tropas de Rokossowski desde el este pudo haber obligado a los alemanes a abandonar Varsovia. En el momento en que Stalin se enteró de que los insurgentes estaban combatiendo por una Polonia libre, cesó el avance del ejército soviético hacia el oeste. Desaparecieron los aviones soviéticos sobre Varsovia. Desde los territorios cercanos a la capital, dominados por los rusos, no llegaba ayuda alguna para los polacos de Varsovia. Rokossowski, con los brazos caídos, miraba imperturbablemente cómo los alemanes mataban a sus compatriotas, de quienes había renegado.

El plan de Stalin

Los aparatos británicos y norteamericanos que decolaban desde bases situadas en la Europa occidental debían, para llevar a Varsovia armas y municiones, volar unos 1.250 kilómetros para llegar a destino. Rusia se negaba a permitir que estos aviones aterrizaran en territorios por ella dominados. Stalin esperaba que sin su ayuda la insurrección sería pronto aplastada por los alemanes. Varsovia, sin recibir armas y sin ninguna otra ayuda, luchó asimismo varias semanas. Su heroica defensa provocó en tales circunstancias la admiración general del mundo, pero quedó sin consecuencias en lo que se refiere a hechos concretos. Crecía solamente la indignación contra los rusos, que al negarse a prestar ayuda a los insurgentes dificultaban además la ayuda que debía llegar desde el oeste. Stalin no quiso amparar a los insurgentes porque más tarde se vería obligado a reconocerlos como dueños de su patria. El aniquilamiento de las fuerzas independientes polacas, que se llevaba a cabo durante las luchas en las calles de Varsovia, correspondía a los objetivos de su plan. Prefirió, pasado cierto tiempo, ocupar a Varsovia convertida en un montón de ruinas, y establecer allí un gobierno que impuso a Polonia.

Constantino Rokossowski realizó dicho plan sin vacilación alguna. Para recompensarlo, el gobierno soviético, cinco años después, "considerando las amistosas relaciones que unen a la Unión Soviética y a Polonia, tomando en cuenta que el mariscal Rokossowski dejó dicho asunto totalmente librado a la decisión del gobierno soviético, accedió a complacer el pedido del presidente Bierut, eximiendo al mariscal Rokossowski del servicio en el ejército soviético, de acuerdo con la disposición del **presidium** del consejo supremo de la URSS y poniéndolo a disposición del gobierno polaco". De esta manera cínica, que no tiene antecedentes en la historia del mundo, se dulcificó el nombramiento de Rokossowski como gobernador de Polonia. El verdugo de su capital se convirtió en su amo.

Para terminar esta reseña voy a hacer mención a una anécdota que se contaba en Moscú poco después de haber sido Rokossowski designado "ministro de guerra de Polonia":

— Compañero Stalin —ruega Rokossowski —, deje sin efecto ese nombramiento.

— ¿Por qué? — pregunta Stalin extrañado.

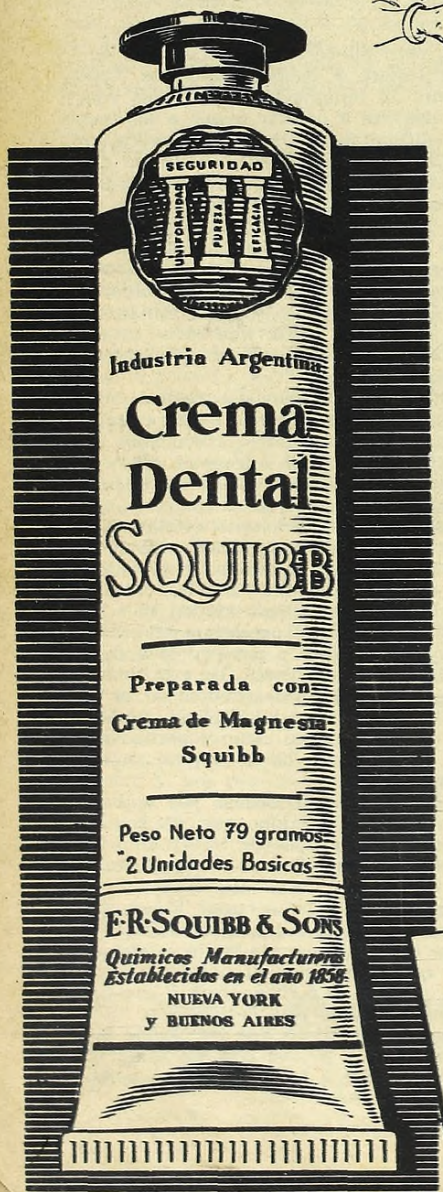
— No quiero cambiar el uniforme soviético por el polaco. Le ruego, compañero Stalin, que reconsidere esta designación.

— ¡Ah, tonto de ti! Es que me resulta más barato vestirte a ti solo con un uniforme polaco que vestir a todo el ejército polaco con uniformes soviéticos...

Conviene por lo que contiene

Un producto tan popular como el dentífrico, parece fácil de hacer... Pero, naturalmente, hay maneras y maneras de hacerlo. No se trata sólo de fórmulas. Los 92 años de *experiencia* científica de los Laboratorios Squibb aseguran en la Crema Dental Squibb una *diferencia* que permite afirmar: contiene MAS calidad.

La experiencia hace la diferencia



Es Antiácida
porque contiene Crema de Magnesia Squibb

Purifica
por la activa acción de sus ingredientes

...y Refresca
por su rico sabor a menta pura

Crema Dental SQUIBB
Conviene por lo que contiene

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 39)

patos nuestros, finos y magníficamente terminados. Y asimismo adquieren sacos de gamuza. El frío ha de hacer mella en ellos, aunque estén acostumbrados a las bravas nevadas. Pero, de todos modos, consumen helados que es un primor. Como a todos los norteamericanos, los deleitan los **ice creams**, y así los he visto ingiriéndolos en cantidades asombrosas y de un muy especial modo de elección. Señalan en la tabla indicadora con el dedo, equivalente al "déme de eso" de los chicos. El chocolate, crema, ananá, las mezclas con nuez y coco, las copas con adornos, con copetes de crema batida vuelan a su garganta en forma que dejan pasmados a los espectadores. Les pronostico un dolor de garganta con ronquera a plazo fijo, y anoto que además en la calle Entre Ríos han rendido los debidos honores al **baby beef**, comiéndolo con unos dientes tan magníficos, ¡que ni hechos de encargo para la ocasión!

VIAJEROS QUE VAN Y VIENEN. Se ha ido en estos días Paulina Esguerra, hija del famoso médico radiólogo doctor Gonzalo Esguerra y sobrina de los embajadores de Colombia entre nosotros.

Una chica simpatiquísima, que en su estada de unos meses en Buenos Aires conquistó cantidad de amistades, estuvo invitada a estancias, a campos de polo, a reuniones, de suerte que tiene una impresión ya muy definida de la vida del grupo joven en la Argentina. Se manifiesta impresionada no sólo de la belleza de nuestro campo, sino del poderío económico que éste trasunta. Como les digo, estuvo en varias estancias, de modo que ha visto el trabajo continuo que en ellas se hace.

Ha sido educada en los Estados Unidos, estudiando en la famosa Universidad de Wellesley, diplomándose en psicología. A su regreso a Colombia fué presentada en sociedad en un baile realizado en la residencia de sus padres. Tuvo en esa oportunidad allá, como regalo, toneladas de flores, en

SOLUCIONES

(Cont. de la pág. 22)

COCKTAIL DE LETRAS

(Plantas y arbustos para usos industriales)

1. Cáñamo.	11. Girasol.
2. Rafia.	12. Mandioca.
3. Lúpulo.	13. Tabaco.
4. Cacao.	14. Mimbre.
5. Cafeto.	15. Yute.
6. Ramio.	16. Cancho.
7. Lino.	17. Plátano.
8. Olivo.	18. Bambú.
9. Cebada.	19. Esparto.
10. Remolacha.	20. Algodón.

PRUEBA DE CONCENTRACION

oso	1. ..... oto
óleo	2. ..... olmo
ópalo	3. ..... óbito
obispo	4. ..... objeto
octavio ...	5. ..... oxígeno
octógono ..	6. .. operario
osteolito.	7. .optimismo
opúsculo ..	8. .. omoplato
otranto	9. .... orinoco
océano	10. ..... ovidio
ocaso	11. ..... óbolo
ogro	12 ..... odio
ojo	13. ..... oro

Suave y fragante caricia...

CON TALCO
PALMOLIVE
de Lujo

Sienta esa maravillosa sensación de frescura... de comodidad! Después del baño... antes de vestirse, acaricie su cuerpo con Talco Palmolive *de lujo*. Así, para el paseo,... para la visita,... para el encuentro, Ud. estará más encantadora que nunca!

En las axilas para mayor comodidad e higiene.

En los pies refresca, alivia y proporciona descanso.

Facilita el deslizamiento de la faja y evita las irritaciones del roce.

En las manos, después del trabajo de casa, suaviza y evita paspaduras.

TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

POR TOÑO GALLÓ

las que, al contrario de lo que se hace aquí, no figuraban mayormente las orquídeas..., por ser flores de todos los días. En cambio, al recibir aquí varias de esas flores, aprendió a darles un nuevo valor. Confirmación de la teoría de la relatividad, como ven.

La fotografía de ella, que me fué facilitada, la muestra luciendo un modelo italiano de organza, firmado por Gattinoni, casa muy exclusiva de Roma que viste a Ingrid Bergman y a varias otras actrices.

EL PASEO DE LOS CAMPEONES. Luego de una exposición del Kennel, las salidas por la calle Santa Fe de los ejemplares que obtuvieron premios es todo un suceso. En su paseo habitual, el caniche de María Inés Martínez de Hoz se ve acompañado por una cantidad abrumadora de cumplidos y piropos hacia su belleza y hacia su indudable "clase". Su dueña afirma que no por ello se ha hecho vanidoso. Tiene un nombre egipcio, que es prudente no revelar para que no se produzcan cuestiones internacionales.

LA MODA. Dos volados de tul y una sobrefalda de satén, lo mínimo que reclaman los trajes de baile, de superúltima moda para esta temporada, de los que Patricia Nougués luce un modelo precioso.

En modas para usar en momentos deportivos, de compras, etcétera, las bufandas. Se las ve en las calles de Buenos Aires, luciendo las chicas bufandas rojas, verdes, amarillas, sobre los sacos y tailleurs, echadas al modo existencialista y de toda la vida, un extremo hacia adelante y otro sobre la espalda.

¡También los hombres usan esas bufandas, y la verdad que no se muestran muy parcos en la elección del colorido!

Igualmente de moda, los chales de vicuña, evocación catamarqueña que queda muy linda en nuestra ciudad, y sobre todo que hace muy abrigado. Viendo esas chicas con tales chales catamarqueños ve desfilar uno todo un paisaje de "El rodeo", y sueña por anticipado con una primavera de flores de tusca, de rosales de cerco, de azahares, precursores éstos de esos inolvidables dulcecitos de lima de Andalgalá, que tanto añoramos en nuestra bonaerense hora del té.

Para acentuar el clima evocador, está también en estos momentos en el ambiente de nuestra ciudad "Paisaje de Catamarca", una preciosa zamba que pronto se oye ya en todas partes.

ADOLFO BUSCH

(Continuación de la pág. 52)

utilizaron fáciles recursos. Su música es sólida, asentada en muros inconmovibles. La obra de estos titanes tiene la perennidad de las grandes catedrales. En cambio, ahora se fabrica con cartón prensado. Es una música prefabricada que dura muy poco, pues el tiempo la destruye en seguida

Por último, nos habla extensamente Busch de la necesidad de crear sociedades para la difusión de la música de cámara, que es un deleite íntimo del espíritu.

— Hay una gran diferencia —dice por último— entre la música sinfónica y la de cámara. Las dos son expresiones igualmente artísticas. Como un gran fresco y la pequeña tela de un mismo pintor. Hay, en todo caso, un problema de proporciones. Una frase musical tiene, desde luego, más fuerza si la ejecutan 40 violines. Pero sólo 4 pueden traducirla con encanto e intimidad. En una palabra, la música sinfónica puede ser un gran poema; la de cámara sólo aspira a ser perfumada poesía.

Al despedirnos volvemos a estrechar la mano grande, cálida y firme de este gran artesano de la música, continuador de la tradición de sus mayores, organista severo de la vieja Germania.

Los avisos clasificados de EL HOGAR

PROFESIONALES

CIRUGIA ESTETICA
NARIZ — OREJAS — ARRUGAS
ENFERMEDADES DE LA PIEL.
ENFERMEDADES GLANDULARES.
DEPILACION MEDICA.
Instituto "Sigal". Dr. A. Sigal. Médico.
TUCUMAN 1577 — Buenos Aires.

ESPECIALISTA NERVIOSAS y MENTALES
Dr. A. WAINER — Médico Psiquíatra
Charcas 2652 — T. E. 78-1804
Lunes, miércoles y viernes, de 14 a 16

Dr. RICARDO VIVONE
Médico Especialista en Psiquiatría
Enfermedades Nerviosas y Mentales
Martes, jueves y sábados, de 18 a 19
SANTA FE 2735 T. E. 78-5441

SEÑORAS en domicilio y sanatorio. Atención personal. CIRUGIA - GLANDULAS. Dr. José Lecman (Médico). Lunes, miérc. y viernes de 16 a 20 hs. Corrientes 2235, 3º B. T. E. 48-6441.

VETERINARIAS "BELGRANO"
Dr. B. Rozengurt. Republiquetas 2885, 70-9329 — Cabildo 1236, 73-7230
Solicite hora.

VARIOS

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta. T. E. 76-8188 y 73-7543

MODAS DELFY
Transforma trajes de caballeros para damas. Acepta telas.
CANGALLO 1740 - Bajo A

MODISTO
Enseña a cortar, hilvanar y probar trajes, vestidos y tapados.
Va a domicilio. T. E. 38-2135

¿SI PLACARD
Nec. su Dormitorio? Llame 26-3187

ALTA COSTURA
Hechuras en 48 horas. Corto, hilvano, pruebo 24 horas.
T. E. 38-7613

"AMOUR", haute couture para niñas hasta 18 años. Acepto telas.
Santa Fe 2686, 4º piso, 7º
T. E. 78-8610

PROFESORA DE DANZAS
Dicta clases a domicilio para niñas y señoritas. Informes: SOLIS 1154
Los lunes y jueves de 14 a 16 hs.

MOLDES DE MODELOS FRANCESES PARA ALTA COSTURA. A MEDIDA, CORTADO, HILV. Y PROBADO
SANTA FE 1013

LECCIONES DE FIGURINES
Para modista. Desnudo con modelo vivo, etcétera. Clases para señoritas $ 40.—. Alsina 1693. — T. E. 35-8369

LECCIONES DE SOMBREROS
imparte modelista de barrio Norte.
Tratar de 14 a 15.
T. E. 72-4676

ALTA COSTURA
Vestidos de fiesta y sombreros. (De urgencia). Novias, tratar de 14 a 15.
T. E. 72-4676

JELIANE
Alta costura, señoras y niñas. Entrega inmediata.
AMENABAR 772. — T. E. 76-4838

SE CONFECCIONAN vestidos y tapados para niñas. Trajecitos para niños y bombachones bordados a mano.
DARREGUEIRA 2332 (1º G) 71-7600

NATATORIOS Para clubes, parques y estancias. — A. Víctor Adam y Cía.
CARACAS 3520 T. E. 51-8670

Concurra a NELIDA
Aprenderá a coser sus trajes en la propia tela. - Córdoba 1584, 4º B. 44-0059

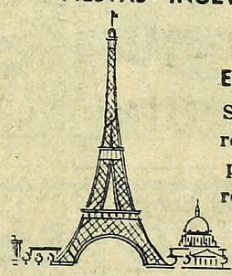
MODELOS
ALTA COSTURA PARA OCASION
VENDE Y COMPRA RAQUEL
TALCAHUANO 422 (1º B) — 37-3483

FIESTAS

MOLDES DE SOMBREROS
Usted los puede hacer con modelos de París. Aceptamos hechuras y reformas. — SANTA FE 1013

CINE SONORO
a domicilio para fiestas infantiles y reuniones.
AYACUCHO 1328 — 44-0340

CONFITERIA La Giralda
SALON DE FIESTAS
BOEDO 1603, esq. INCLAN
T. E. 91-1810 — BUENOS AIRES
SOLICITE PRESUPUESTO

FIESTAS INOLVIDABLES en SAINT ETIENNE
Suntuosa residencia para sus reuniones sociales ☆

Rivadavia 6017 - T. E. 66-0344

PERMANENTEMENTE

OBRAS DE GRANDES MAESTROS ARGENTINOS
PARAGUAY 1312 41-3870

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.
CALLAO 1375, 3º B — 42-7272

PARA AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

COLONIA Fontenay PINO

Creada para un gusto refinado

COLONIA FONTENAY PINO un perfume diferente, sobrio, distinguido, que se ha impuesto entre las damas y caballeros de refinado buen gusto. Su exquisito aroma a pino silvestre infunde un sello personal a quien lo usa y confirma una vez más que el saber perfumarse es un arte.

Industria Argentina

COLONIA Fontenay PINO

"un perfume nuevo"

JABON DE TOCADOR PINO FONTENAY
TALCO PINO FONTENAY (Blancura de nieve)

Perfumería De PREAL

Durante 16 horas.

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

CARUGATI y Cía.
S. R. Ltda.
MUEBLES EN ESTILO INGLES

SANTA FE 2045
T. E. 44 - 0047

KATALIN KARADY

(Continuación de la pág. 8)

el mundo es acusado... Y además, después de la denuncia está la recompensa... El día 18 de febrero último actuamos en la radio... Al terminar salíamos para una gira. El Ministerio del Interior nos dió autorización para el viaje después que acepté cantar el Himno ruso en mi audición de radio. Lo hice, ¿cómo no iba a hacerlo?... Al salir de la radio nos invitaron a unas copas. También fuimos a tomarlas... "Ellos" quedaron en el vestíbulo siguiendo la fiesta —ellos eran los oficiales soviéticos, que estaban encantados con mi himno— y Oliver, mi sirvienta y yo salimos por la puerta posterior del hotel camino de Hegyshalmon, un pueblecito fronterizo... El coche cruzó la noche y la distancia... Al llegar a Hegyshalmon, que está a poca distancia de la frontera, llegó lo peligroso..."

BAJO LAS ALAMBRADAS

(Aquí Katalin hace una pausa, se pasa la mano por la frente, suspira hondo, y cierra los ojos como para recordar más firmemente la escena.)

— Llegamos a la parte peligrosa. Debíamos arrastrarnos unos seiscientos metros entre alambradas, algunas de las cuales estaban electrizadas. Era la detención o la muerte... Además, a distancia corta, hay torres con focos que dan la vuelta toda la noche... No niego que soy muy nerviosa y que, además, tenía miedo... Arrastrándome entre maciegas y alambradas de púas, procurando apretar nuestros cuerpos sobre la tierra cuando pasaba sobre nosotros el haz de luz del alto foco, fuimos llegando hasta la frontera... Hubo un instante en que creí morir. Toqué un alambre electrizado y se amparó de mí la corriente. Me salvó del grave accidente un contrabandista habilidoso. Vea cómo tengo las manos y la cara...

(En efecto, el admirable rostro de Katalin está lleno de rasguños y de arañazos, profundos unos, superficiales otros...)

LO EXTRAORDINARIO

— Ahora llega ese episodio que siempre parece imposible. Ese detalle que parece un embuste de quien lo cuenta... Y no es así. No me importa que no se crea, pero es la verdad... Cuando ya estábamos de pie y en el camino casi, se nos echó encima un camión soviético... Ibamos vestidos, como nos ve, con estas ropas de campesinos de nuestro pueblo. Pues bien, ¿querrán creer que nos trajeron hasta la misma frontera en el camión por el importe de cuatro botellas de vino? Ni preguntaron quiénes éramos, ni qué queríamos... Pudieron sospechar que hacíamos mercado negro, o que queríamos comprar algo en los otros pueblos... Estábamos sorprendidos... Y temíamos al subir al camión que éste doblara y se nos llevara hacia Budapest... Cuando bajamos en la frontera y la cruzamos, nos parecía un milagro... Al llegar nos entregamos a la policía austríaca y pedimos hablar con la norteamericana...

PRODUCTOS DE Belleza

IGOR

VIA LACTEA
Insuperable loción para una perfecta limpieza del cutis.

Precios de venta: $ 12.— y $ 19.—

CREMA de NOCHE
Da al cutis los elementos necesarios para conservarlo fresco y suave.

En Venta en Perfumerías y Farmacias. Distribuídas por
SOPER S. R. L.
TRES ARROYOS 1488
T. E. 59-2225 Buenos Aires

amiga, la esperamos... CON GRANDES OFERTAS!

SOLICITE SU CREDITO

Mod. "ELIDA" perfumado derecho, en fina gabardina, hilado francés de puna, hilado francés de puna lana, líneas clásicas, cuello tarro de rayón, capucha desmontable, colores oliva, beige y azul ..... $ 378.

Extraordinaria creación en elegantes SACONES GAMUZADOS, modelos sueltos y con cinturón, forro de rayón, en hermosos colores: marrón, habano, rojo, verde y azul $ 126.

El Faro EL HOGAR DE EL SOL
SUIPACHA 316 CERRITO 18

su Cutis
es como un bebé

para estar bien, necesita:

- QUE LO TENGAN LIMPIO
  Sapolán Bona Dea limpia a fondo el cutis y elimina las impurezas.
- QUE LO HERMOSEEN
  Sapolán Bona Dea suaviza la piel y es excelente base de maquillage.
- QUE LO DEFIENDAN
  Sapolán Bona Dea protege el cutis contra el polvo el viento y el frío.

SAPOLAN
Bona Dea
¡Conserva y exalta su belleza!

Complete el cuidado de su cutis con
JABON RECAMIER
para cutis **Seca:** pasta color **Malva**
para cutis **Graso:** pasta color **Verde**
para cutis **Normal:** pasta color **Ambar**

EN PERFUMERIAS, FARMACIAS, TIENDAS Y EN TODAS LAS SUCURSALES DE
RECAMIER

RECAMIER LTDA S.R.L. CAP. $ 1.000.000
SARMIENTO 4550, BUENOS AIRES

EL AMOR DE OLIVER

Katalin Karady descansó aquella noche.

Quien no quiso hacerlo fué su compañero de ruta. Pidió permiso a las autoridades norteamericanas para hablar con su novia, que reside en Nueva York. En efecto, Oliver Lanton ha tenido una gran aventura.

En Hungría conoció a Hannah Polutnick, esposa de un diplomático norteamericano. Verse y enamorarse fué cosa de un instante. Hannah tuvo el valor de anunciárselo a su marido y de pedir el divorcio. El señor Ernest Polutnick accedió. Y Hannah, reconquistado su apellido de doncellez, Hertelendy, se fué a América del Norte para arreglar sus papeles. Oliver Lanton mientras tanto quedó en Hungría, entre el acoso de la policía y la necesidad de trabajar. Aquella primera noche de Salzburgo, Oliver quiso hablar con Hannah. Y lo consiguió. Su novia dió un salto de alegría, y anunció que Nueva York no tardaría en conocer a un artista que era "el conjunto de Bing Crosby, Frank Sinatra y James Stewart..."

EL SUICIDIO DE UN MATRIMONIO ILUSTRE

Horas después los periodistas abordaron a Katarin y Oliver. Se les preguntó por el ambiente húngaro, por la posición política, por esta y por aquella familia. Al final se les preguntó por qué se habían suicidado dos personas tan queridas por el pueblo húngaro como la gran actriz dramática Gizi Bajor y el doctor Tibor German, su marido.

Katalin lo explicó así:

—No es cierto, como dijeron oficialmente los diarios de Budapest, que se habían suicidado por padecer una enfermedad incurable, como no se considere una enfermedad así la persecución policíaca... La verdad es muy otra. Un general ruso tenía una grave enfermedad en la laringe. Ustedes saben que el doctor Tibor German gozaba de gran prestigio entre los médicos mundiales. Le llamaron y le pidieron que se encargara de la operación. El doctor Tibor German dijo que no se atrevía a hacerla porque se trataba de un cáncer en la laringe, era muy peligroso y no se quería hacer responsable del resultado. Temía que de no ser satisfactorio pudieran creer que "había matado a un enemigo político". Pero las autoridades soviéticas le exigieron que la hiciera porque "estaban seguros de que saldría bien". Por desgracia no fué así... El general murió después de la operación y el mismo día el doctor Tibor German era expulsado de todos los cargos y de todas las cátedras... Por otra parte, su mujer, la gran actriz Gizi Bajor, se veía obligada a mantener largas discusiones con las autoridades culturales soviéticas, que le pedían, a toda hora y de muchos modos, que actuase en las comedias de propaganda soviética... La actriz les dijo: "No es que me niegue a actuar en esas comedias porque son políticas, me niego a hacerlo porque son muy malas. Tráiganme una comedia buena y la interpretaré..." La vida se les hacía imposible a los dos... Y decidieron envenenarse... Eso hubiera tenido que hacer yo de no haber podido escapar...

PIELES QUE SUBYUGAN POR SU ALTA CALIDAD

Nuestros TAPADOS DE PIELES se destacan por la originalidad de sus modelos, su marcada tendencia a la nueva línea y por la selección de primerísima calidad de nuestras PIELES.

En ello reside el éxito de nuestras ventas y la confianza que nos dispensan nuestros clientes amigos. COMPRUEBELO!

PIELES Botánico
SANTA FE 3858 — T. E. 71-5902

MAGIA 1951

PINTER 980

LUSTRAMUEBLES Grumete
CONVIERTE CADA MUEBLE EN UNA RESPLANDECIENTE MARAVILLA!

...con un esfuerzo mínimo y un invariable resultado!

LUSTRAMUEBLES GRUMETE, elaborado con finísimas ceras y los más modernos procedimientos, es el mejor seguro de vida y belleza para sus muebles! LIMPIA, LUSTRA y CONSERVA con idéntica eficacia, toda clase de maderas, cueros y mármoles, cubriéndolos con un brillante halo protector.

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO
La lata de 270 c. c.: $ 7.50

Goffre, Carbone y Cía.
VIAMONTE 1549 - BUENOS AIRES
-LA ORGANIZACION MAS GRANDE AL SERVICIO DEL AUTOMOTOR-

CADA LOTE... ¡UNA ARBOLEDA!

Barrio Parque "EL BARRANQUILLO"

Frente al Tortugas Country Club

¡Una oportunidad que no se volverá a presentar! Todavía quedan algunos de los 36 lotes arbolados que ofrecemos en venta particular en un lugar de jerarquía: en el Centro Residencial de Tortuguitas, rodeados de campos de golf y polo, country clubes, barrios parques y suntuosos chalets. Frente al palacio Duhau y la residencia "El Barranco".

VENTA PARTICULAR

Visítenos hoy mismo o mándenos este cupón:

¡PARA UNA INVERSION AFORTUNADA!

- Lotes de medidas ideales para la casa residencial, con amplios jardines.
- Totalmente arbolados con finas variedades de 7 a 10 años y divididos mediante cuidados cercos vivos.

...¡Y con amplias facilidades!

Sólo 10% al suscribir el boleto y 10% al escriturar: el saldo en cómodas cuotas.

C.I.V.E.

S. A. Inmobiliaria, Mandataria, Comercial y Financiera

Av. Corrientes 1132 Buenos Aires

Solicito sin compromiso, informes y folletos sobre el Barrio Parque "El Barranquillo".

Nombre:

Dirección:

Localidad: F.C.N.

EL EJECUTADO

(Continuación de la pág. 28)

go de muchos meses, el terror reinó absoluto entre las huestes del samurái. Guerreros y domésticos, amigos y parientes temblaban ante la inminente e inevitable aparición del espíritu del ajusticiado. Ni uno solo abrigaba dudas de que se produciría la venganza profetizada, y todos oían y veían, dominados por la pavura, cosas que no podían verse ni oírse, porque no existían.

Los amedrentaba el rumor del viento y el silbar de los bambúes. Llenábalos de horror cualquier sombra que cruzaba los jardines... Y un día, por fin, tras largo y medroso conciliábulo, resolvieron recabar del samurái la celebración de un servicio religioso para aplacar al vengativo espíritu del muerto...

—Es completamente innecesario — respondió el samurái a los que fueron a hablarle en nombre de sus partidarios —. Sé que el rencor y la sed de venganza de un moribundo pueden acarrear males terribles. Pero en este caso nada hay que temer.

Los subordinados contemplaron con expresión inquisitiva a su señor. Pero no osaron interrogarlo sobre las razones de su temeraria confianza.

—La explicación es bien sencilla — aclaró el samurái al observar el gesto dubitativo de sus subalternos —. Sólo es peligrosa *la última intención* del que va a morir. Cuando yo desafié al reo a que nos diera una prueba de su resentimiento, desvié su espíritu de cualquier otro afán. El sentenciado *murió pensando en morder la piedra*, y según pudimos comprobar, logró cumplir esa intención. Ahora bien: como eso fué *lo último* que pensó y ansió hacer, nada, después de ello, le podía ser dable llevar a cabo. El resto lo tuvo que olvidar para concentrarse en su afán de morder el guardacantón. Nada, por tanto, debéis temer, como nada temo yo. El asunto *terminó* con el mordisco a la piedra...

Así habló el samurái. Y el tiempo confirmó sus razones. El rencoroso ajusticiado no dió más pesadumbre. No sucedió, desde entonces, absolutamente nada...

MODELO Separación

En fina batista y encaje modela el busto. $ 18.90

Creación "ZULE"

ELEGANTE Y COMODA FAJA CON CINTURA ELASTICA $ 160.-

Haga sus pedidos enviando medidas.

CASA Zule

VIAMONTE 611 Correo Florida T. E. 31 - 3826

RECUPERE SU **FUERZA** TONIFIQUE SU **CEREBRO**

Falta de memoria

Surmenage, Cansancio Físico y Mental, Decaído, Agotado, Nervioso, acuda a:

NERVIGENOL

EL TONICO PARA EL CEREBRO

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

TESTAR:

El acto más trascendental de su VIDA, debe ser encarado por usted cuanto antes. Cómo hacerlo? Entérese consultando el tratado

TESTAMENTO OLOGRAFO, COMENTARIOS, MODELOS Y JURISPRUDENCIA

Por el Escribano de Registro Jubilado:

MANUEL F. AYESTARAN

Una obra fundamental en la materia, fruto de 30 años de experiencia

el ejemplar de 200 pág. **$ 20.-**

Solicítela personalmente a su autor:

AV. DE MAYO 570 - T. E. 33-9139

FOCO

AMPLIOS SALONES PARA FIESTAS

PARA SUS REUNIONES, CASAMIENTOS O FIESTAS SOCIALES, en un ambiente de categoría, con entrada particular sobre la AVENIDA CORRIENTES, le recordamos a:

Confitería siena

PARA SU LUNCH O SOIREE SOLICITE PRESUPUESTO

- CORRIENTES 1859 al 1861
- T. E. 47 - 3842 - 3858

- TRADICIONAL EN TODOS LOS HOGARES ARGENTINOS DESDE 1814 -

NOTAS y COMENTARIOS

En su plenitud

Una jovencita hojeando el diario. Da un vistazo rápido a la primera página, pasa a la siguiente, pero evidentemente no está allí lo que busca. ¿La página de sociales? No. ¿La de cine y teatro, entonces? Tampoco. "¡Por fin! Aquí está", dice ella, y se pone a leer ávidamente. ¿Política? ¿Deportes? ¿Noticias de policía? No, una lista de conferencias que van a ser pronunciadas en el día. Encuentra una que le interesa y anota en su agenda: "A las 18, conferencia sobre Petrarca." En el diario que hojeaba la jovencita aparecía una extensa lista de conferencias: doce, quince o más. Y eso no ocurre sólo un día, sino todos los días en Buenos Aires, en esta época del año en que el movimiento intelectual y artístico está en su plenitud. Funcionan los establecimientos de enseñanza primaria y media, las universidades y los cursos libres; se realizan las exposiciones de pintura y los grandes conciertos, las conferencias se multiplican. Señoras y señoritas elegantes, colegialas inquietas, estudiantes, hombres de negocios, señoras ancianas, un mundo de gente de toda edad y condición participa de esta activa vida intelectual y artística. Enhorabuena.

Hay de todo

"¡Manzanas deliciosas! Pruébelas, Señora, llévese media docena. Ya verá que no hay mejores", dice el hombre que atiende el primer puesto de la feria, ofreciendo su mercadería. Pero la señora sigue de largo. El frutero queda pregonando: "¡Manzanas, manzanas deliciosas!" La señora pasa sin detenerse delante de varios puestos de fruta, algunos atendidos por mujeres con guardapolvo y gorro blancos. Cuando llega a los puestos de carne, pide costillas de cerdo. Se las muestran, y las compra. Le hacen un paquete que ella lleva en la mano. También necesita pescado, y camina un poco hasta encontrar un puesto. Elige tres merluzas. Ya lleva dos paquetes, y todavía tiene que hacer otras compras. ¡Si tuviera una bolsa para ponerlos, iría más cómoda! ¿Por qué no comprarla allí mismo? Hay quien las vende. Elige una de lona anaranjada, acomoda los paquetes, y sigue comprando. Se detiene en un puesto de verdura, en otro de productos lácteos, para llevar manteca y queso, y en otro de mercería, en busca de hilo y agujas, y todavía en otro de zapatos, para elegir zapatillas de abrigo para el verano. Y mirando la hilera de puestos, murmura para sí: "Realmente, aquí hay de todo."

La misión de la madre

"¿Cómo te fué en tu paseo a La Plata, Alicia? ¿Te divertiste?" "Sí, pasé unos días muy lindos en casa de Maruca. Ya sabes cómo es mi hermana: tan alegre, tan amiga de las reuniones, de la vida social." "¿Habrán salido mucho, entonces?" "Sí, y nos divertimos bastante, pero lo que más me interesó fué la conversación para madres que organiza todos los meses la Liga de Madres de Familia de la parroquia de San Ponciano, y que en esa oportunidad tenía como tema: *La madre educadora.* "Y tú, madre inquieta y celosa de tus deberes, asiste a la charla." "Desde luego, y por cierto resultó muy interesante. La señora que desarrolló el tema puntualizó que la misión de la madre no se limita a dar vida, sino a dar instrucción, educación, preparar al hijo para desenvolverse entre sus semejantes y ser su guía en todo momento. La madre, decía, debe ser la maestra, la amiga, la confidente; y cerró su exposición insistiendo en la necesidad de "crear conciencia de la misión educadora de la madre." "Una idea muy feliz y una charla verdaderamente interesante. Me hubiera gustado estar allí."

¿Qué fué de él?

"¡Los novios! ¡Ya llegan los novios!" Entra la pareja, de regreso de la iglesia. En la casa todo es alegría. Los amigos los reciben con felicitaciones y abrazos cariñosos. Alguien se sienta al piano. "¡La primera pieza, para los novios! ¡Que bailen los novios!" La joven pareja sale a bailar. ¡Qué felices se sienten! Termina la pieza y todos los aplauden. En seguida se reanuda la música, y muchos salen a bailar. Pasa un largo rato. La fiesta está en su apogeo. De pronto alguien pregunta: "¿Y el novio? ¿Dónde está el novio?" Lo buscan por toda la casa sin hallarlo. Un señor dice haberlo visto ir hacia la calle. Salen, pero no lo encuentran. Todos empiezan a alarmarse. Se avisa a la policía. Durante años se hace toda clase de averiguaciones, pero no se consigue dar con él. Su desaparición es un misterio insoluble. La flamante desposada no volvió a ver a su marido. ¿Un cuento triste? No, un doloroso hecho real que ocurrió a principios de siglo en una localidad cercana a Buenos Aires. Aquella novia desdichada acaba de morir en la misma localidad.

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

LIMA 988 - Bs. As. - T. E. 26-8288

SEGUROS
COLUMBIA
ADMINISTRADA POR EL MISMO DIRECTORIO DEL NUEVO BANCO ITALIANO

RIVADAVIA 409 ● BUENOS AIRES

REPRESENTANTES EN TODA LA REPUBLICA

Así es Buenos Aires.

EL cabo Armando Bagge, de la comisaría de Lomas de Zamora, está en su puesto. Son las últimas horas de la tarde del sábado 2 de junio. La temperatura ha descendido un poco. Y en el recinto en que el cabo hace guardia empieza a hacer frío. El teléfono. Nadie llama a una comisaría que no sea para algo desagradable. El cabo descuelga el auricular. Será preciso intervenir...

—¡Hola!...

—¿Con la comisaría?... Vea, señor... Yo soy el vecino Vicente C. Rodríguez... Estoy en la esquina de Boedo y Pellegrini, cerca de la playa del ferrocarril..., ¿sabe?... Y me he encontrado, entre el pasto, un envoltorio con... una criatura... viva...

—¿Cómo dice?...

El cabo Bagge experimenta un sobresalto. El, que es un hombre alto, fornido, de rubios cabellos crespos y aspecto viril, no puede evitar nunca una profunda sensación de debilidad, en cuanto se pone en contacto con la niñez, aunque sea de oídos. De debilidad o más bien de ternura. El ama a los niños entrañablemente. A todos los niños. Y en particular a sus dos hijos: Armando Antonio, de doce años. Y Luis María, de siete. Si no tiene más hijos el cabo Armando Bagge, es porque Dios no se los ha mandado todavía. Pero él quisiera que su hogar fuera como aquel en que transcurrió su propia infancia. Como el hogar de sus padres. Con una mesa muy grande. Con una madre maravillosa que le dió a la patria diez hijos varones y dos mujeres. Con un padre que se esmeró en educarlos y en hacerles grata la existencia... ¿Quién dijo que tener hijos es una carga? La vida se ha hecho para prolongarla en los hijos y para volverla en ellos preferible... ¿Cómo puede ser entonces posible que una madre llegue al extremo de abandonar a un hijo de sus entrañas en la calle?... El cabo Armando Bagge piensa todo esto en brevísimos instantes... Y le responde a su desconocido interlocutor:

—¿Dice usted que es en Boedo y Pellegrini?... Bueno... En seguida estaremos allí...

Cuelga el auricular. Y llama a uno de sus subordinados...

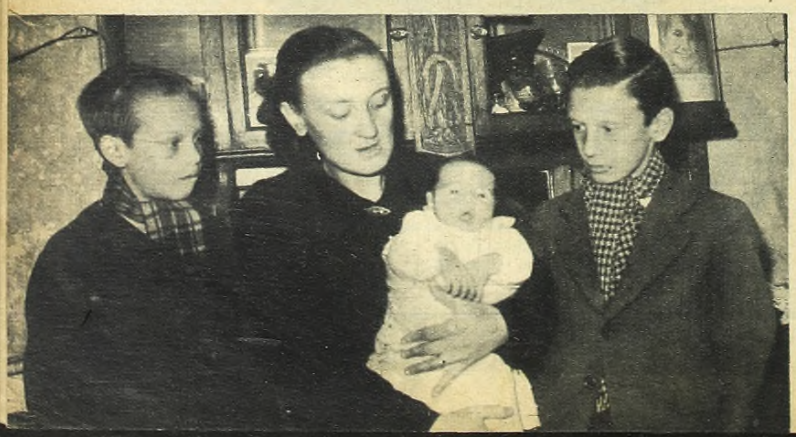
—Váyase hasta Boedo y Pellegrini —le dice—. Y véngase para acá con la criatura...

—¿Con la criatura, cabo?...

—Sí... Con la criatura... ¡Ah, claro, usted no lo sabe!... Han encontrado allí a una criatura abandonada... Dése prisa... A lo mejor la pobrecita se está muriendo de hambre...

El agente parte. Y el cabo Bagge se queda pensando. "¡Pobre niñito! ¿Se averiguará quién es la madre? Acaso. Pero... ¿para qué? Cuando una madre da semejante paso, mejor es hacer de cuenta que esa madre se ha muerto. Que se ha suicidado. Entonces... ¿Qué será de la criatura?..." El cabo Armando Bagge rumia estos pensamientos durante unos minutos. Y, por último, se decide Y va en busca del comisario.

—Vea, mi comisario —le dice—. Acaban de encontrar un niñito abandonado en la calle. Ya lo traen para acá... Y yo quisiera pedirle un favor...



—Diga no más, cabo Bagge... Usted sabe muy bien que aquí lo estimamos mucho.

—Gracias, comisario... Bueno... Yo quisiera... quedarme con el niñito...

—¿Adoptarlo?...

—Y... si puede ser, sí, comisario...

—¿Y si aparece la que lo abandonó?...

—Mala suerte, entonces...

—Muy bien... Quédese tranquilo. El niñito será suyo hasta que la justicia decida...

—Gracias, mi comisario... ¡Muchas gracias!...

Afuera se oyo el llanto de un niño y un murmullo de voces. Envuelto en sus maltrechos pañales, el niño quedó en brazos del cabo Bagge. Era un varoncito de poco más de cuarenta días, al parecer. Lloraba a gritos. Tenía hambre, sin duda...

—¡Pobrecito!... ¡Pobrecito!...

Los agentes de la comisaría se agruparon en torno al hallazgo viviente. Muchos de ellos, casados y sin hijos, experimentaron también una honda emoción. La criatura era hermosa. Y ahora sonreía entre los brazos del cabo Bagge...

Momentos después, el comisario se vió ante un dilema. Varios agentes querían llevarse el chico a su casa. Lo adoptarían. Sería de ellos. Estarían encantados cuidándolo y educándolo...

—Están dando ustedes pruebas de ser hombres de muy buenos sentimientos —les repliçó el comisario—. Pero han llegado tarde... El niño ya tiene padre adoptivo...

—¡Cómo!... ¡Si acaban de traerlo!...

—El cabo Bagge solicitó su tenencia antes de conocerlo. Tiene una doble prioridad sobre ustedes. Piensen, además, que él ya tiene dos hijos... ¿No creen que lo cuidará mejor?...

Los agentes convinieron en que era así. Y el noble entredicho quedó terminado... Cuando terminó su guardia, el cabo Bagge envolvió al niño en su capote y se fué para su casa... Pero por el camino lo asaltó una duda... ¿Habría mamadera en su hogar? ¿Habría leche?... Y un chupete para que el chico se quedara tranquilito?... No... No. Su hijo menor tenía ya siete años... Y todo eso pertenecía a la historia... Había, pues, que adquirirlo... Y el cabo Bagge se fué a una farmacia, y a una lechería... Y se presentó ante los suyos con el niño y todo lo necesario para alimentarlo...

—Mira —le dijo a su mujer—. ¿Te gusta este niñito?

—¡Es un amor! —exclamó doña María Antonia de Bagge en cuanto lo vió—. ¿De quién es?...

—Es nuestro.

Si algún lector supone que la mujer se asombró o hizo el menor gesto de fastidio ante tal declaración, se equivoca de medio a medio. No. María Antonia de Bagge es una digna compañera de Armando Bagge. Ella también ama a los niños. Y no bien tuvo en sus brazos a aquel tibio montoncito de carne, experimentó hacia él ese incomparable sentido de la protección que vuelve casi celestial la condición femenina.

—Sí, es nuestro — repuso.

Y en ese mismo instante el niño recuperó a su madre.

Nosotros hemos visitado el hogar de los esposos Bagge en la calle Bombero Ariño Nº 41 de la localidad de Lomas de Zamora. Y hemos conversado con ellos y con sus hijos. Para éstos, el pequeño recién llegado es un hermanito. Y quieren que crezca pronto para poder formar una buena "línea media"...

— Ellos le han puesto nombre — dice la señora de Bagge—. Quieren que se llame Juan Carlos. Y si la justicia nos permite adoptarlo, ése será el nombre con que lo bautizaremos...

— Y se han encariñado tanto con el pibe — añade el cabo Bagge — que ya no se están todo el día pateando la pelota en la calle... Ahora se quedan en casa para cuidarlo... ¿Qué le parece?

¡Qué nos va a parecer! Que estamos en presencia de uno de esos casos de profundo contenido social y humano que nos hacen exclamar a cada rato que... ¡Así es Buenos Aires!... Y que si a ello agregamos que no hace mucho el cabo Bagge, que ya lleva dieciséis años en la policía, fué objeto de una distinción por parte de sus superiores por haber hecho entrega en su comisaría de una gruesa cantidad de dinero que halló en la calle, no tendremos más remedio que repetir ante la puerta de este hogar criollo que "Así es Buenos Aires", y que así son, gracias a Dios, los argentinos.

FERNET-BRANCA

único en el mundo

EXITUS 6

MENDOZA
BRUT
CHAMPAGNE ARIZU
S.A. Viñedos y Bodegas Arizu
Buenos Aires Mendoza

ARIZU